



2005

Rapport annuel



Rapport annuel 2005

Cedefop

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu>).

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg:

Office des publications officielles des Communautés européennes, 2006

ISBN 92-896-0445-X

© Centre européen pour le développement de la formation professionnelle, 2006

Reproduction autorisée, moyennant mention de la source.

Designed by Colibri Ltd. Greece

Printed in Belgium

Le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (Cedefop) est le centre de référence de l'Union européenne pour la formation et l'enseignement professionnels. Nous livrons des informations et des analyses sur les systèmes et les politiques de formation et d'enseignement professionnels, ainsi que sur la recherche et la pratique dans ce domaine. Le Cedefop a été créé en 1975 par le règlement (CEE) n° 337/75 du Conseil.

Europe 123
GR-570 01 Thessaloniki (Pylea)

Adresse postale: PO Box 22427
GR-551 02 Thessaloniki

Tél. (30) 23 10 49 01 11
Fax (30) 23 10 49 00 20

E-mail: info@cedefop.europa.eu
Page d'accueil: www.cedefop.europa.eu
Site web interactif: www.trainingvillage.gr

Table des matières

1. Préface	4
2. Synopsis	6
2.1. Résultats et principaux développements dans les travaux du Cedefop	6
2.2. Gestion et administration	10
2.3. Mise en œuvre du budget et informations financières	11
3. Développer la recherche	12
3.1. Domaine d'activités ETF-Cedefop 1: coopération dans la recherche	13
3.1.1. L'Arène de recherche du Cedefop et l'ERO <i>(European research overview)</i>	14
3.1.2. <i>Skillsnet</i> – réseau d'identification précoce des besoins de compétences	16
3.1.3. Histoire de la FEP	17
3.1.4. Coordination du suivi et réexamen des priorités de Maastricht	18
3.2. Domaine d'activités 2: rapports sur la recherche	19
3.2.1. Apprendre: une valeur sûre – Troisième rapport sur la recherche en formation et enseignement professionnels: évaluation et impact de l'enseignement et de la formation	19
3.2.2. Préparation du quatrième rapport de recherche «Moderniser la FEP»	20
3.3. Domaine d'activités 3: <i>Revue européenne «Formation professionnelle» (REFP)</i>	22
3.4. Domaine d'activités 4: <i>Agora Thessaloniki</i>	23

4. Élaborer des rapports et faciliter une approche concertée	24
4.1. Domaine d'activités 1: rapports dans le cadre du système de gestion des connaissances	25
4.1.1. Base de données sur les systèmes nationaux de FEP (<i>eKnowVet</i>)	25
4.1.2. Rapports sur les politiques	27
4.1.3. Descriptions brèves	28
4.1.4. Directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP)	28
4.2. Domaine d'activités 2: encourager la pratique de l'éducation et de la formation tout au long de la vie	29
4.2.1. Éducation et formation tout au long de la vie (LLL)	29
4.2.2. Développement des compétences	29
4.2.3. Apprentissage électronique (<i>e-learning</i>)	30
4.3. Domaine d'activités 3: base électronique d'exemples choisis de politiques et de pratiques	32
4.3.1. Le système communautaire de connaissance pour l'apprentissage tout au long de la vie (EU-KSLLL)	32
4.3.2. Réseau Formation des formateurs (<i>TTnet</i>)	33
4.3.3. Domaine d'activités 4: une approche concertée pour la création d'un espace ouvert de la FEP	35
4.3.4. Europass	36
4.3.5. Orientation	37
4.3.6. Transfert de crédits et cadre européen des certifications	38
4.3.7. Validation de l'apprentissage non formel	39
4.3.8. Qualité	40
5. Échanges et soutien aux partenaires	42
5.1. Domaine d'activités 1: visites d'étude Leonardo da Vinci II	43
5.2. Domaine d'activités 2: intégration des pays en voie d'adhésion	46
5.3. Domaine d'activités 3: soutien et services aux partenaires – approche sectorielle	48

6. Information, communication et diffusion	50
6.1. Domaine d'activités 1: publications et diffusion	51
6.2. Domaine d'activités 2: améliorer la visibilité et l'utilisation du Village européen de la formation	53
6.3. Domaine d'activités 3: <i>ReferNet</i> et services de bibliothèque et de documentation	53
7. Direction, services administratifs et techniques	56
7.1. Vue d'ensemble	56
7.2. Rapport annuel d'activité de l'ordonnateur pour l'exercice 2005	58
7.2.1. Introduction	58
7.2.2. Suivi de 2004	58
7.2.3. Suivi des audits internes	58
7.2.4. Suivi des remarques relatives à la décharge 2004 et rapport de la Cour des comptes	60
7.2.5. Le système de gestion et de contrôle interne en 2005	61
Annexes	
1. Le Conseil de direction du Cedefop en 2005	64
2. Indicateurs de performance sur la visibilité du Cedefop	70
3. Ressources humaines	85
4. Personnel du Cedefop par aire d'activités (au 31.12.2005)	88
5. Calendrier des visites d'étude	90
6. Progrès réalisés dans la coopération entre l'ETF et Cedefop	91
7. Exécution du budget 2005	96

1. Préface

L'année 2005 a été importante pour le Cedefop, le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle, qui a célébré son 30^e anniversaire et sa 10^e année à Thessalonique. Créé en 1975, le Cedefop a d'abord eu son siège à Berlin, puis a été transféré en Grèce en 1995.

Parallèlement au 20^e anniversaire du programme des visites d'étude, le Cedefop a commencé par célébrer ces anniversaires en juin par une grande conférence sur l'historique du programme des visites d'étude et sur la valeur de la mobilité suivie, en septembre, par une manifestation de haut niveau sur le passé et l'avenir de la formation et de l'enseignement professionnels.

Cette manifestation de septembre a été associée à la cérémonie d'adieu à **M. Johan van Rens**, qui a été Directeur du Cedefop pendant 11 ans et sous l'autorité duquel s'est effectué le déménagement, difficile mais réussi, de Berlin à Thessalonique. La contribution du Cedefop à la conférence de Maastricht en décembre 2004, l'examen du processus de Copenhague-Bruges et le communiqué de Maastricht qui en a résulté ont été les meilleures preuves que le Cedefop remplissait efficacement sa mission: contribuer au développement de la formation et de l'enseignement professionnels dans l'Union européenne (UE).

Cette manifestation a également été l'occasion de souhaiter la bienvenue à **M^{me} Aviana Bulgarelli**, la nouvelle Directrice, qui a pris ses fonctions en octobre. Ancienne Directrice générale de la formation et de l'enseignement professionnels (FEP) dans le gouvernement italien et ayant, à ce titre, une vaste expérience dans le domaine de la recherche et de la gestion en matière de FEP, M^{me} Bulgarelli s'est forcément sentie chez elle au Cedefop, dans la mesure où elle avait déjà été membre de son Conseil de direction et du comité de rédaction de la Revue.

Au printemps, **M. Stavros Stavrou** a quitté le Cedefop. Directeur adjoint pendant plus de 10 ans, il a très efficacement géré la construction des locaux du Cedefop à Thessalonique et a contribué à revitaliser le Cedefop en Grèce. Son successeur, **M. Christian Lettmayr**, a pris ses fonctions en avril.

Cependant, ces départs et ces arrivées n'ont pas été les seuls en 2005. Le Centre est également très redevable à tous les autres collègues qui ont quitté le Cedefop et contribué à sa réussite. C'est notamment le cas de M. Norbert Wollschläger qui, en plus d'être un expert réputé dans le domaine de la FEP, a également été l'élément moteur du programme culturel du Centre, et de M^{me} Mette Beyer Paulsen, qui a dirigé le projet consacré à l'histoire de la FEP en Europe pendant de nombreuses années.

Le Cedefop se doit également de remercier **M. Peter Thiele** pour son grand dévouement et pour son soutien en tant que Président du Conseil de direction, ainsi que tous les membres de ce dernier qui l'ont quitté ou dont le mandat est arrivé à son terme. Le Cedefop souhaite la bienvenue à tous les nouveaux membres du Conseil de direction et plus particulièrement à son nouveau Président, **M. Peter Rigney**.

2. Synopsis

2.1. Résultats et principaux développements dans les travaux du Cedefop

Le Cedefop a efficacement mis en œuvre le Programme annuel de travail 2005, qui était basé sur sa mission définie dans son règlement fondateur, sur les Priorités à moyen terme 2003-2006 et sur les priorités politiques du communiqué de Maastricht. Ces priorités s'inscrivaient également dans la stratégie de Lisbonne révisée et dans les objectifs de 2010 et ont inspiré les nouvelles Priorités à moyen terme pour 2006-08, qui ont été adoptées par le Conseil de direction du Cedefop à l'automne 2005.

Grâce à ses multiples activités, à sa recherche et son analyse politique, à son expertise et ses conseils scientifiques et aux contacts étroits qu'il entretient, le Cedefop a fourni des ressources aux principaux partenaires intéressés par la FEP, notamment à la Direction générale «Éducation et culture» (DG EAC) de la Commission européenne, aux Directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP), au Comité consultatif pour la formation professionnelle (CCFP) et au groupe de coordination de l'enseignement et la formation (GCEF) 2010.

Dans le cadre de la stratégie «Éducation et formation 2010» et en étroite collaboration avec la Commission européenne, le Cedefop a largement contribué aux activités d'une majorité de groupes de travail et de nouveaux groupes qui ont été constitués par la DG EAC. Ces

activités montrent bien l'importance du rôle joué par l'éducation en général et par la formation et l'enseignement professionnels en particulier pour la bonne mise en œuvre de la stratégie de Lisbonne. En ce qui concerne les groupes de travail techniques et d'experts constitués pour améliorer la coopération dans le domaine de la FEP, le Cedefop a fait une importante contribution en matière d'assurance qualité dans les domaines de la FEP, du transfert de crédits, de la validation de l'apprentissage non formel, de la transparence, de l'orientation tout au long de la vie et des enseignants et des formateurs de la FEP.

D'autres évolutions dans le cadre des qualifications européennes et dans le système européen de transfert de crédits en matière de formation et d'enseignement professionnels auront un impact considérable sur les politiques européennes et nationales de la FEP. Leur développement et leur diffusion ont été facilités par les travaux des experts du Cedefop et se sont appuyés sur eux.

Europass a été lancé dans tous les États membres. Il comporte cinq instruments, à savoir le curriculum vitae européen, le portfolio des langues, le rapport sur la mobilité, le supplément au diplôme et le supplément au certificat. Ces outils, qui ont été en grande partie élaborés par le Cedefop dans le cadre du soutien et de la coopération avec les services compétents de la Commission et les centres *Europass* nationaux, ont déjà fait l'objet d'une forte demande. Le site web central d'*Europass* est hébergé par le Cedefop. Sa progression rapide

et la fréquence des consultations, ainsi que le nombre élevé de téléchargements et de documents remplis, traduisent bien l'intérêt que lui portent les citoyens. Il a une valeur pratique considérable et constitue un outil de promotion de la transparence et de la mobilité. En janvier 2006, et depuis son lancement en février 2005, plus de deux millions de consultations ont été enregistrées (900 000 visiteurs individuels). 300 000 CV ou portfolios des langues ont été remplis en ligne. Trois millions de documents (modèles et instructions) ont été téléchargés. Le nombre de visiteurs a régulièrement augmenté (il est actuellement d'environ 10 000 visiteurs par jour). Par conséquent, l'utilisation d'*Europass* a des chances de devenir chose courante et d'accélérer le développement du marché du travail européen.

Grâce à ses activités de production de rapports, le Cedefop a fourni des informations à jour sur des questions pertinentes *ad hoc*, ainsi que des descriptions approfondies des différents systèmes de FEP présentées de manière à faciliter les comparaisons et la compréhension mutuelle. Ces informations aident les décideurs politiques et d'autres parties intéressées au niveau européen et national à améliorer le suivi de la situation actuelle et à planifier la future politique.

En 2005, le Cedefop a publié et diffusé le troisième rapport sur la recherche en formation professionnelle en Europe, *Apprendre: une valeur sûre*. Ce rapport examine en détail l'impact de l'enseignement et de la

formation et leur évaluation selon différents points de vue (méthodologie, concepts sous-jacents) et selon une perspective européenne. La partie du rapport consacrée à l'analyse de l'impact examine la contribution de l'enseignement et la formation à la croissance et au développement économique et tient également compte des avantages non matériels et d'autres effets externes. Au microniveau, la contribution de la FEP aux performances des entreprises est abordée. Enfin et surtout, «l'impact» a également été examiné en fonction des avantages pour la personne.

La préparation du quatrième rapport, qui explorera la modernisation de la formation et l'enseignement professionnels, a commencé. Elle est également liée aux rapports sur les politiques et soutient les travaux de suivi du processus de Copenhague/Maastricht et les préparatifs de la conférence d'Helsinki en 2006.

La *Revue européenne «Formation professionnelle»* fait maintenant partie du Réseau européen de dissémination en éducation comparée (*Redcom*). Grâce à l'apport du comité de rédaction, d'importantes mesures (dont la plupart orienteront les travaux à venir) ont été prises pour améliorer l'attrait de la Revue et mieux définir ses objectifs.

Parmi les autres exemples des travaux et publications du Cedefop en 2005, citons les rapports sur la *reconnaissance des besoins de compétences pour l'avenir, les perspectives européennes de l'apprentissage au travail, et la*

continuité de l'apprentissage: inventaire européen sur la validation de l'apprentissage formel et non formel.

Les brèves descriptions produites pour les Présidences de l'UE et *Cedefop info* (trois numéros) sont des exemples de publications régulières venant s'ajouter à la Revue déjà mentionnée. Tous sont des exemples de publications de haute qualité, bien accueillies par les parties prenantes, et produites par le Cedefop en 2005.

Une des activités majeures du Cedefop, dans le cadre de sa mission, consiste à produire et gérer des plateformes pour les échanges de coopération et d'expérience. C'est grâce à la collaboration et à la contribution de ses partenaires des principaux réseaux (*ReferNet* et *TTnet*, par exemple), ou à des bases de données telles que le Panorama de la recherche en Europe (ERO - *European research overview*), que le Cedefop peut produire des rapports sur les récentes évolutions et des thèmes spécifiques des systèmes de FEP de différents États membres, élargissant ainsi la base de connaissance sur la FEP. *ReferNet* est un réseau comprenant le Cedefop et des institutions nationales de référence. *TTnet* est le réseau de formation des formateurs.

Comme les années précédentes, le Cedefop a étroitement coopéré avec la Fondation européenne pour la formation (ETF) et avec de nombreuses autres organisations européennes et internationales. Il a intensifié sa coopération avec l'OCDE, notamment dans le cadre du quatrième rapport de recherche et des travaux

préparatoires de la conférence d'Helsinki en 2006. Les premiers pas ont également été franchis pour accroître la coopération avec la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail, qui sera poursuivie en 2006.

Le programme de visites d'étude, activité d'apprentissage par les pairs entrant dans le cadre du programme Leonardo da Vinci, a été bien géré. Les quelque 65 visites au bas mot, les ateliers d'apprentissage par les pairs et les conférences et activités d'élaboration d'une approche sectorielle, sont également des exemples de domaines où le Cedefop a étroitement coopéré avec les partenaires sociaux.

Compte tenu de la situation du marché du travail européen (taux de chômage continuellement élevé, notamment chez les jeunes, pressions croissantes dues au vieillissement de la population active et à la rapidité de l'évolution technique), il est de plus en plus nécessaire d'harmoniser la FEP avec les besoins du marché du travail et de mieux mettre en œuvre les stratégies d'apprentissage tout au long de la vie. Ce problème ne se pose pas uniquement aux partenaires sociaux; il intéresse également le Cedefop qui doit continuer de remplir sa mission, à savoir soutenir les décideurs politiques et les partenaires sociaux dans leur quête de politiques de la FEP adéquates s'appuyant sur une saine analyse.

Par suite des besoins croissants d'informations quantitatives, le Cedefop a commencé à mettre en place une unité statistique dont le développement

sera poursuivi et qui servira à relever plus efficacement ces défis. Cette unité travaille en étroite collaboration avec Eurostat, UNICE et l'OCDE, mais également avec l'unité CRELL nouvellement mise en place à ISPRA et avec les services correspondants à la Commission européenne.

En 2005, le Cedefop a continué d'accueillir un grand nombre de conférences et d'ateliers, tels que les conférences *Agora*, à Berlin, sur les enseignants et les formateurs de FEP et, à Thessalonique, sur l'avenir de la FEP.

2.2. Gestion et administration

En 2005, la direction du Cedefop a changé. M. Lettmayr a pris ses fonctions de Directeur adjoint en avril et M^{me} Bulgarelli celles de Directrice en octobre 2005. À la suite du premier audit réalisé par le service d'audit interne, le Centre a reçu son premier rapport d'audit interne en juillet 2005, ainsi qu'un rapport de synthèse final des audits de 2005 en avril 2006. Dans l'ensemble, le Cedefop a fait l'objet de huit semaines d'audits de la part du service d'audit interne et de la Cour des comptes.

Les résultats des audits ont fait apparaître de graves insuffisances du système de contrôle interne, dans la gestion des ressources humaines et dans les procédures de passation des marchés.

La direction du Centre a réagi en établissant un plan d'action et en prenant d'importantes mesures, notamment au cours du dernier trimestre 2005, spécialement dans les cas où les audits avaient identifié des risques susceptibles de porter atteinte aux intérêts de l'organisation.

Dans le processus de mise au point du Programme de travail pour 2006 et en prévision du Programme de travail 2007, des efforts ont été consacrés à la rationalisation du plan de travail visant à renforcer les domaines principaux de la mission du Cedefop et à répartir les ressources humaines et financières en conséquence. Des mesures organisationnelles ont été adoptées pour refléter ces priorités et pour améliorer l'efficacité des services administratifs, notamment celui de la gestion des ressources humaines et ceux des finances et des marchés. Ces efforts sont également reflétés dans la délégation de tâches à la hiérarchie intermédiaire, l'adoption et la refonte des procédures, l'amélioration des contrôles internes et celle des outils de production de rapports. Des actions ultérieures seront entreprises en 2006.

En ce qui concerne la gestion des ressources humaines, un service spécial a été créé. Le passage du statut d'agents locaux à celui d'agents contractuels a été facilité et achevé. Des mesures ont été prises pour s'assurer que les vacances d'emploi sont largement portées à la connaissance du public et qu'une véritable mise en concurrence existe.

Des séances de formation visant à garantir une meilleure application des procédures, surtout en ce qui concerne la bonne conduite administrative, le respect des normes de contrôle internes et les règlements financiers, ont été mises en œuvre. Il s'agit d'un processus en cours qui sera maintenu à l'avenir.

En ce qui concerne les procédures de passation des marchés, les contrôles internes ont été resserrés et des efforts ont été menés pour améliorer l'archivage et l'enregistrement des documents.

Enfin, une décision a été prise de nommer un auditeur interne.

Pour plus de détails, se reporter à la section 7 du présent rapport.

2.3. Mise en œuvre du budget et informations financières

En 2005, le budget du Centre a été exécuté à 91,4 %. Les engagements non finalisés ont essentiellement concerné les services de soutien technique, les études et les projets, ainsi que les publications. Ils ont été en partie la conséquence du resserrement des règles concernant les procédures de passation de marchés.

Pour plus de détails, voir la section 7 et l'annexe 7 du présent rapport.

Les sections 3 à 6 ci-après fournissent une vue d'ensemble détaillée des activités menées et des résultats atteints dans les quatre aires opérationnelles du Cedefop.

3. Développer la recherche

Experts:

Mette Beyer-Paulsen, Pascaline Descy,
Éric Fries Guggenheim, Patrycja Lipinska,
Martin Mulder, Barry Nyhan,
Manfred Tessaring, Petr Vicenik,
Norbert Wollschläger, Alena Zukersteinová.

Plusieurs publications importantes de recherche, le travail en réseau et une coopération plus intensive avec nos partenaires ont accru la visibilité et la diffusion des résultats de recherche du Cedefop en 2005 ⁽¹⁾.

D'importantes activités ont été entreprises dans le cadre du Panorama de la recherche en Europe (*ERO - European research overview*) pour permettre la mise en commun des informations et ressources en matière de recherche. Les bases de données de l'ERO et la liste de diffusion ERO (connue sous la désignation *ERO call*) permettent de fournir des services d'information et de communication à la communauté des chercheurs d'Europe, ainsi qu'aux décideurs politiques et aux praticiens. Les rapports nationaux de recherche de l'ERO présentés par les membres du *ReferNet* ont été une source précieuse d'informations sur la recherche actuelle en matière de FEP dans les États membres et sont compilés dans *ERO map*.

L'Arène de recherche du Cedefop (*Cedra – Cedefop Research Arena*), qui favorise la mise en place d'un réseau interactif de collaboration entre les chercheurs dans le domaine de la FEP en vue de développer, diffuser et mettre en commun les connaissances, a continué d'apporter son soutien à des projets portant, par exemple, sur les travailleurs plus âgés, l'apprentissage tout au long de la vie et les régions apprenantes.

(1) Après chaque rapport de projet, ses performances sont indiquées par rapport aux indicateurs de performances du Programme de travail 2005.

L'identification précoce des besoins de compétences et son réseau *Skillsnet* sont devenus un outil apprécié au niveau de la recherche et de la politique, tant au niveau européen qu'au niveau national. Les activités ont porté sur les besoins de compétences dans le nouveau domaine des nanotechnologies et sur la faisabilité d'une approche européenne de la prévision des besoins de compétences professionnelles à moyen et à long terme.

La recherche sur l'histoire de la FEP est importante pour comprendre les différents systèmes de FEP en Europe et pour l'orientation future de l'enseignement et de la formation dans le cadre de l'apprentissage tout au long de la vie. Les activités du Cedefop dans ce domaine sont progressivement abandonnées et seront confiées à l'université de Padoue. En 2005, une publication a été réalisée et une importante conférence organisée sur les systèmes nationaux de FEP et sur le rôle du Cedefop. À l'automne 2005, à Dortmund, en Allemagne, la DASA a accueilli une exposition actualisée sur l'histoire de la FEP en Europe.

Le troisième rapport de recherche du Cedefop, *Apprendre: une valeur sûre*, traite de la contribution de l'enseignement et de la formation à la réalisation d'une société de la connaissance. Il identifie les avantages matériels et immatériels de l'apprentissage pour les individus, les entreprises et la société dans son ensemble. Il examine également les moyens d'améliorer la conception et la mise en œuvre de l'enseignement et de la formation par une évaluation ciblée.

La préparation du quatrième rapport

de recherche sur la modernisation de la FEP a commencé.

La qualité des articles de la Revue européenne s'est améliorée et elle est devenue membre du réseau *Redcom* de revues d'éducation comparée.

Dans le cadre de ses conférences *Agora*, le Cedefop fournit un forum de discussion des questions de FEP entre différents acteurs. Il anime les débats de pointe sur les résultats de la recherche entre les chercheurs et nos interlocuteurs, qu'ils soient décideurs ou praticiens. Trois conférences ont été organisées en 2005 (l'une d'elles à l'occasion du 30^e anniversaire du Cedefop).

L'Aire A a apporté sa contribution à diverses activités de la Commission et des États membres, notamment en participant à des groupes de travail, des conférences et des évaluations d'activités et en contribuant au rapport intermédiaire *Éducation et formation 2010*. De nombreuses activités ont également été menées en coopération avec la Fondation européenne pour la formation, l'OCDE et d'autres organisations.

3.1. DOMAINE D'ACTIVITÉS

ETF-CEDEFOP 1:

coopération dans la recherche

Les activités ont porté sur la mise en place d'un réseau collaboratif et sur les travaux de recherche dans divers domaines, ainsi que sur la coordination scientifique des activités de suivi de la réalisation des objectifs de Lisbonne.

3.1.1. L'Arène de recherche du Cedefop et l'ERO (*European research overview*)

L'Arène de recherche du Cedefop (Cedra) favorise la mise en place d'un réseau entre les chercheurs dans le domaine de la FEP pour l'acquisition et la mise en commun de connaissances sur l'apprentissage lié au travail. Elle agit également comme forum d'identification de questions sur lesquelles le Cedefop peut souhaiter effectuer ou faire effectuer des études et des rapports, et d'examen des implications des connaissances basées sur la recherche pour la politique et la pratique de la FEP en Europe. L'ERO (*European research overview*) est l'outil du Cedefop servant à faciliter la mise en commun des informations et des ressources liées à la recherche. Grâce à l'intégration avec *ReferNet* pour le développement du système de gestion des connaissances du Cedefop (KUS), ERO fournit des services précieux d'information et de communication à la communauté des chercheurs d'Europe, ainsi qu'aux décideurs politiques et aux praticiens.

En 2005, le Cedra a animé deux réseaux traitant respectivement des projets *Learning together for local innovation - the promotion of learning regions* (Apprendre ensemble pour l'innovation locale – la promotion des régions apprenantes) et *Older workers and lifelong learning* (Travailleurs plus âgés et apprentissage tout au long de la vie). Chaque réseau a acquis des connaissances et rassemblé du matériel de recherche pour la réalisation d'un livre de vulgarisation dont la publication et la diffusion sont prévues pour 2006. L'étude consacrée aux régions apprenantes présentera essentiellement des études de cas de 12 pays. L'ouvrage sur les travailleurs plus âgés contient diverses vues d'ensemble et divers documents concernant les décideurs politiques et les praticiens et couvre 11 pays.

Le Cedra a joué un rôle clé en assurant la présidence scientifique du volet de recherche dans le domaine de la FEP (VETNET) de la conférence de l'Association européenne de recherche en éducation (ECER), qui s'est tenue à Dublin en septembre. Le Cedra a également soutenu un séminaire sur la détermination d'un programme européen de recherche dans le domaine de la FEP.

Pendant toute l'année, le Cedra a fourni une assistance spécialisée à la Commission européenne (groupe de travail technique H, *Rendre l'apprentissage attrayant*). Une présentation sur le thème de la *promotion de l'apprentissage informel basé sur le travail* a été faite à l'occasion de la réunion des directeurs généraux, en avril, à Luxembourg.

L'ERO (*European research overview*) a été considérablement renforcé.

3.1.1.1. *ERO base*

Base de données donnant des informations sur les projets de recherche – a été finalisée du point de vue technique. Une manifestation spéciale ERO consacrée aux réseaux européens de recherche a été organisée à Dublin (ECER, septembre 2005).

3.1.1.2. *Rapports nationaux de recherche de l'ERO – brefs aperçus de la recherche effectuée dans un pays*

Le rapport national de recherche de l'ERO a été très favorablement accueilli par les membres du réseau *ReferNet*. À la fin de 2005, la plupart des pays avaient communiqué leurs rapports.

3.1.1.3. *ERO map (suivi, analyse et promotion)*

La «carte» fournit des vues d'ensemble européennes et des commentaires sur la recherche actuelle, sur la base des rapports nationaux de recherche de l'ERO et d'autres sources, et elle examine les tendances pour l'avenir.

3.1.1.4. *ERO call – liste de diffusion permettant aux chercheurs d'échanger des informations et de collaborer*

ERO call est devenue un outil de communication pour les chercheurs dans le domaine de la FEP et du développement des ressources humaines. Les participants l'utilisent pour échanger des nouvelles et des points de vue sur des événements, des projets et des publications concernant la recherche. L'abonnement et la participation à *ERO call* se font sur la base d'une libre adhésion. À la fin de 2005, il y avait 425 abonnés.

Réalisations – En 2005, la couverture et le fonctionnement des réseaux Cedra/ERO se sont considérablement améliorés et sont favorablement accueillis par la communauté des chercheurs. Cela vaut pour les réseaux liés aux projets sur les travailleurs âgés et les régions apprenantes, pour lesquels deux publications majeures ont été préparées (sous presse). La base de données *ERO base* et l'établissement de liens entre *ERO base* et *eKnowVet* ont été finalisés et offrent une valeur ajoutée au rôle d'information et de diffusion du Cedefop. Grâce à la contribution des membres du réseau *ReferNet* sur la situation de la recherche à l'échelle nationale et aux contrôles permanents dont la qualité fait l'objet, le démarrage a été réussi.

3.1.2. *Skillsnet* – réseau d'identification précoce des besoins de compétences

Le réseau *Skillsnet* vise à identifier le plus tôt possible les besoins de compétences en Europe et au-delà, de manière à détecter, prévoir et contrôler les besoins de compétences, nouveaux ou non, dans les entreprises et la société. Une attention particulière est accordée aux besoins de compétences dans les régions, les secteurs, les entreprises, les professions et les groupes cibles. Ce réseau international, créé en 2004, vise à encourager la coopération et les échanges entre les pays et les partenaires sociaux en ce qui concerne les méthodes et les résultats, et plus particulièrement sur la communication des conclusions aux décideurs politiques et aux praticiens.

Skillsnet a organisé deux ateliers en 2005. Le premier, consacré aux nouvelles technologies et notamment aux nouveaux besoins de compétences dans le domaine de la nanotechnologie (*Emerging technologies: new skill needs in the field of nanotechnology*), s'est déroulé en juillet (Stuttgart). Il était organisé conjointement par le ministère fédéral allemand de l'éducation et de la recherche, l'Institut Fraunhofer de génie industriel et l'Institut des politiques structurelles et du développement économique. Les communications faites à l'atelier et un aperçu analytique de l'identification des besoins de compétences dans le secteur de la nanotechnologie (*Identification of skill needs in the nanotechnology sector*) seront publiés

sur le site du Village européen de la formation et sur papier.

Le second atelier était axé sur la faisabilité d'un système européen de prévision des besoins de compétences (*European system for skill needs forecasting*) (Chypre, octobre). Il était organisé par le Cedefop, l'Autorité de développement des ressources humaines de Chypre et le Centre de recherche sur l'éducation et le marché du travail (ROA), Pays-Bas. Une vue d'ensemble des méthodes, des données et des classifications pour les prévisions des besoins de compétences au niveau européen a été préparée par le ROA, tandis que les participants ont élaboré des analyses nationales. Une publication sur papier sera disponible en 2006.

Le document *Trends and skill needs in the tourism sector* (Tendances et besoins de compétences dans le secteur du tourisme) a été publié en août 2005. Un résumé de deux pages des principales tendances du secteur, *Skillsnet sector flash*, sera publié après chaque atelier sectoriel. En octobre 2005 a été publié le premier numéro (également disponible sous forme électronique sur le site web de *Skillsnet*) essentiellement consacré au tourisme. Le premier numéro du bulletin *Skillsnet* sera publié au début de 2006.

La plate-forme d'information sur *Skillsnet*, qui est opérationnelle depuis janvier 2004 dans le Village, a été continuellement mise à jour et de nouveaux documents de travail, publications et autres sources d'informations ont été rendus accessibles aux membres de *Skillsnet*

et au public. Des demandes particulières d'informations de la part des membres de *Skillsnet* et des visiteurs du site du Village ont été prises en charge de manière permanente. De plus, des informations sur *Skillsnet* ont été données à un public élargi à l'occasion d'un certain nombre de conférences et de réunions, et par d'autres moyens de diffusion, ce qui a contribué à améliorer la visibilité et la signification du réseau pour les politiques européennes et nationales sur l'éducation, la formation et le développement des ressources humaines.

Réalisations – Le réseau fonctionne efficacement et est bien accueilli par les chercheurs et les décideurs politiques, y compris par la Commission. Toutefois, il ne compte pas suffisamment de membres (en raison, notamment, des procédures d'enregistrement du Village) et leur nombre doit augmenter. De nouveaux thèmes ont été abordés et donnent une valeur certaine aux politiques en cours de l'UE et des États membres. Toutefois, les ressources humaines disponibles en interne ne sont pas suffisantes pour faire un suivi permanent de ces divers thèmes. Des comptes rendus de conférences et des études de fond ont été publiés ou sont sous presse. Pour améliorer la diffusion des résultats, un bulletin et des flashes sectoriels ont été préparés et seront régulièrement publiés.

3.1.3. Histoire de la FEP

Le document *Berufliche Breitenausbildung in Europa, Erste Industrielle Revolution* [Formation professionnelle de masse en Europe, première révolution industrielle], un panorama préparé dans le cadre du projet d'histoire du Cedefop, a été publié. Une table ronde sur l'histoire de la FEP et l'avenir de l'apprentissage tout au long de la vie a été organisée dans l'*Agora* spéciale pour célébrer les 30 ans du Cedefop et ses 10 ans de présence en Grèce. L'exposition, d'abord organisée à Thessalonique en 2004, a été adaptée et accueillie par la DASA, en Allemagne, à l'automne 2005. Enfin, un séminaire de recherche a été organisé en novembre, en collaboration avec l'université de Padoue, sur les types de systèmes de FEP nationaux et le rôle de la FEP et du Cedefop dans la construction de l'UE.

Réalisations – Deux événements ont été organisés avec succès et leurs comptes rendus sont en cours de préparation. Ce projet sera progressivement abandonné en 2006 et la préparation de son transfert à l'université de Padoue a commencé.

3.1.4. Coordination du suivi et réexamen des priorités de Maastricht

À partir de 2004, le Cedefop a pris en charge la coordination et le suivi scientifiques d'une étude sur la contribution des systèmes d'éducation et de formation professionnelles à la réalisation des objectifs de Lisbonne. Les résultats de cette étude constitueront la base d'un suivi permanent dans les années à venir. Par ailleurs, les questions abordées dans cette étude font l'objet de rapports cohérents sur la politique et la recherche, en étroite collaboration avec *ReferNet*, les partenaires et la communauté de chercheurs.

Des informations pertinentes sont recueillies pour préparer la contribution à la réunion ministérielle de la Présidence finlandaise consacrée à l'examen des priorités de Copenhague-Maastricht. En plus des travaux effectués au Cedefop, deux études seront commandées: *Demographic perspectives and implications for VET* (Perspectives démographiques et implications pour la FEP) et *VET policies in competitor countries* (Les politiques de la FEP dans les pays concurrents). Un projet de site web dans le Village est en cours de réalisation et plusieurs profils bibliographiques sont actuellement à l'essai.

La DG EAC a reçu un soutien pour la préparation du rapport provisoire conjoint «Éducation et formation 2010» et pour la préparation d'un appel d'offres pour une importante étude dont les résultats alimenteront la réunion ministérielle de décembre 2006.

Réalisations – Les travaux de préparation du deuxième examen des progrès réalisés par rapport aux objectifs de Copenhague ont débuté pendant l'été 2005. Ils ont consisté à recueillir des informations et des résultats de recherche, à faire des travaux statistiques, à préparer le lancement d'études et à fournir un soutien intensif à la Commission. Ces activités ont été d'une valeur considérable pour les politiques actuelles de l'UE en matière de FEP et pour leur évaluation.

3.2. DOMAINE D'ACTIVITÉS 2: rapports sur la recherche

Les rapports du Cedefop sur la recherche paraissent tous les trois ans et sont complétés par des documents de référence et des documents thématiques ayant un lien avec le thème du rapport. Ces rapports ont pour objet de dresser un état des connaissances et de faire une analyse de la recherche en matière de FEP en Europe, y compris, le cas échéant, dans les pays candidats et les pays non européens. Ces rapports identifient explicitement les implications pour les décideurs politiques et les praticiens; par conséquent, ils ne s'adressent pas qu'à la communauté des chercheurs. Les thèmes de chaque rapport sont définis par le Cedefop en étroite collaboration avec la communauté des chercheurs et les parties prenantes du Cedefop.

3.2.1. Apprendre: une valeur sûre – Troisième rapport sur la recherche en formation et enseignement professionnels: évaluation et impact de l'enseignement et de la formation

Le troisième rapport sur la recherche (rapport de référence, trois volumes, rapport de synthèse) sur *Apprendre: une valeur sûre: évaluation et impact de l'enseignement et de la formation* a été publié en 2005 en anglais; la publication du rapport de synthèse en français et en allemand suivra en 2006. Le rapport de recherche porte sur l'évaluation des mesures, programmes et réformes au niveau régional, national et européen. Parmi les autres sujets traités, citons l'impact matériel et non matériel de l'éducation, la formation et les compétences aux niveaux de la société, de l'entreprise et de l'individu.

Les activités de diffusion suivantes ont été réalisées en collaboration avec le service de publication et de diffusion:

- une annonce et un bandeau ont été placés sur la page d'accueil du Village européen de la formation; un courrier électronique promotionnel a été envoyé à tous les inscrits au Village (+/- 53 000); il est possible de commander en ligne depuis la librairie; le laboratoire de recherche a été actualisé pour promouvoir le rapport;
- une annonce a été communiquée à la liste de diffusion de *ERO call*, aux sociétés d'évaluation, au CCFT et à d'autres destinataires sélectionnés (OCDE, OIT, etc.);
- 18 revues de recherche et

d'évaluation ont été contactées pour leur demander d'insérer des prospectus (+/- 4 500 prospectus distribués);

- un article (actuellement en cours de révision) a été rédigé pour la Revue européenne et des prospectus ont été insérés dans la publication n° 33;
- une annonce est passée dans *Cedefop Info* et le rapport de recherche a été inclus dans la liste des nouvelles publications de *Cedefop Info* 1/2005;
- des rapports de référence, des rapports de synthèse et/ou des résumés ont été gratuitement distribués au réseau *ReferNet*, aux Directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP), aux membres du Conseil de direction, aux ministres de l'éducation et du travail de 32 pays européens, aux auteurs des rapports et à d'autres destinataires sélectionnés (Commission, OCDE, OIT, etc.);
- *ReferNet* a demandé à effectuer des activités promotionnelles spécifiques pour le rapport de recherche. De telles activités ont eu lieu en Belgique, en République tchèque, en Allemagne, au Portugal et au Royaume-Uni;
- des prospectus et des exemplaires du rapport ont été exposés lors de plusieurs manifestations;
- les résultats du rapport ont été présentés lors de diverses manifestations et conférences;
- une réunion du groupe inter-services, à laquelle ont participé des représentants de diverses Directions générales de la Commission

européenne et d'autres services communautaires, a été organisée pour présenter le rapport et en discuter.

3.2.2. Préparation du quatrième rapport de recherche «Moderniser la FEP»

En 2005, le Cedefop a également commencé à préparer le quatrième rapport de recherche dont la publication est prévue pour 2007/08. Les thèmes abordés sont étroitement coordonnés avec les rapports sur les politiques. Les sujets et les questions traités concernent les processus de Copenhague/Maastricht et ont été discutés avec les experts du Cedefop et les parties prenantes, qu'ils soient décideurs ou praticiens, notamment en ce qui concerne les objectifs généraux de la FEP pour 2010 et au-delà.

Le quatrième rapport de recherche traitera des priorités actuelles et futures de la FEP du point de vue de la recherche. Une séance de brassage d'idées, à laquelle ont participé des chercheurs réputés, des représentants d'organisations internationales, des collègues du Cedefop et de la Commission et au cours de laquelle ont été discutés les thèmes éventuels du quatrième rapport de recherche, a été organisée au début de mars.

Un appel d'offres ouvert concernant la collaboration au rapport de référence a été publié en mai au Journal officiel. À la suite de cet appel, 13 propositions ont été sélectionnées. Un protocole d'accord sera signé avec l'OCDE pour préparer deux contributions supplémentaires au rapport. Par ailleurs, plusieurs collègues du

Cedefop rédigeront également des articles. Une conférence de lancement, à laquelle participaient les auteurs, a été organisée à Bruxelles au début de novembre.

Les points qui seront abordés dans le quatrième rapport de recherche sont les suivants:

- innovation du système et évolution de la FEP européenne: 20 cas comparés dans le temps et différents États;
- mobilité géographique;
- mobilité sociale et FEP;
- le rôle de l'éducation et de la formation dans l'amélioration de la cohésion sociale;
- pénuries de compétences,
- reconnaissance de l'apprentissage non formel et informel comme outil de modernisation du système de formation et d'enseignement professionnels;
- les cadres de qualification comme outil de modernisation du système de formation et d'enseignement professionnels;
- cadres de qualification: quels outils pour quelle modernisation du système;
- les avantages individuels liés à la formation professionnelle: un nouveau cadre;
- travailleurs plus âgés et apprentissage tout au long de la vie;
- la FEP et l'enseignement supérieur;
- le lieu de travail comme milieu d'apprentissage;
- impact de l'information, des conseils et de l'orientation tout au long de la vie;
- enseignants et formateurs de la FEP;

- innovation dans l'enseignement et l'apprentissage;
- l'impact des stratégies et priorités européennes;
- nouveaux problèmes au-delà de 2010;
- approches sectorielles de l'apprentissage tout au long de la vie.

Deux questions supplémentaires seront abordées en 2006:

- les personnes peu qualifiées sur le marché du travail européen et mondial;
- améliorer l'image et l'attrait de la FEP.

Réalisations – Le troisième rapport de recherche comprend 20 documents de recherche d'experts européens dans le domaine de la FEP, ainsi qu'un rapport de synthèse complet. Tous les documents ont été publiés et sont disponibles sur le site du Village. Le rapport de recherche contribue considérablement à la réalisation des objectifs de Lisbonne et à l'évaluation du rôle joué par l'éducation et la formation. Les articles ont été envoyés à la *Revue européenne «Formation professionnelle»* et à *Cedefop Info*. La diffusion a été renforcée de différentes façons, notamment par des présentations aux décideurs politiques et aux parties prenantes. Les thèmes abordés par le quatrième rapport de recherche ont été définis en étroite collaboration avec les parties prenantes et sont conformes aux priorités de Copenhague-Maastricht. L'évaluation de la qualité des contributions sera effectuée en 2006, après réception des rapports définitifs.

3.3. DOMAINE D'ACTIVITÉS 3: Revue européenne «Formation professionnelle» (REFP)

Le Cedefop a créé cette Revue qui est devenue un forum reconnu à l'échelle européenne de présentation et de discussion critique d'études empiriques, d'analyses théoriques et d'applications (par les décideurs et les praticiens) des résultats de la recherche. Un comité de rédaction indépendant supervise le contenu de la Revue et veille à la bonne qualité des articles en procédant à un examen en double aveugle. Il est secondé par un secrétariat chargé de l'administration, de la révision et des activités de soutien associées, y compris de la diffusion et de la promotion. Les nouveaux États membres sont représentés au comité de rédaction et au secrétariat. Un conseil consultatif de rédaction a été créé en 2005 et il entrera en service le 1^{er} janvier 2006.

En 2005, les numéros suivants de la *Revue européenne «Formation professionnelle»* ont été publiés: n° 32 - 2004/II (numéro spécial – Une histoire de la FEP), n° 33 - 2004/III (numéro spécial – La FEP dans les nouveaux États membres) et n° 34 - 2005/I). Les numéros 35 - 2005/II (numéro spécial - articles sélectionnés par le réseau Redcom) et 36 - 2005/III seront publiés au début de 2006. Les dates limites de publication devraient être respectées à partir du numéro 37 qui sera publié au format B5 et

bénéficiera d'un nouveau graphisme.

Diverses actions améliorent continuellement le cycle de production, la quantité et la qualité des articles, ainsi que la rentabilité de la Revue européenne:

- pour éviter les problèmes d'engorgement, plusieurs entreprises ont été sélectionnées pour produire la maquette;
- le comité de rédaction, le secrétariat et le comité consultatif ont été mobilisés pour chercher de nouveaux auteurs et des articles de qualité;
- la REFP est devenue membre du Réseau européen de dissémination en éducation comparée (Redcom);
- le nombre d'abonnements gratuits a considérablement diminué; il est passé de 963 à 267. Les anciens abonnés recevant gratuitement la Revue ont été encouragés à souscrire un abonnement payant à tarif préférentiel;
- un appel d'offres pour une étude de marketing visant à examiner les moyens d'augmenter le nombre d'abonnements payants dans tous les États membres a été publié au Journal officiel en septembre.

Réalisations – La qualité des articles s'est considérablement améliorée, notamment en raison des critères rigoureux appliqués par le comité de rédaction. La Revue a été incluse dans certains index internationaux d'accès aux citations et il est prévu qu'elle le soit également dans d'autres. Les numéros 34 à 36 ont été publiés ou sont sous presse; en 2006, les délais de publication seront

respectés. Le nombre d'abonnements gratuits a considérablement diminué mais, pour diverses raisons, celui des abonnements payants n'a pas encore augmenté comme prévu.

3.4. DOMAINE D'ACTIVITÉS 4:

Agora Thessaloniki

Les conférences *Agora Thessaloniki* constituent un forum stimulant élargi, dans lequel les parties prenantes, qu'il s'agisse de chercheurs ou de décideurs dans le domaine de la FEP, y compris les partenaires sociaux et les praticiens, peuvent se rencontrer pour échanger leurs points de vue avec des leaders d'opinion (arts, médias et société civile). Ces conférences favorisent l'établissement d'un débat prospectif et approfondi sur les défis à relever et sur les solutions novatrices à trouver pour un large éventail de sujets liés à la FEP.

Trois conférences Agora ont été organisées en 2005:

- «Une formation professionnelle innovante, source d'innovations dans l'entreprise», à Thessalonique (28 février-1 mars);
- une conférence Agora spéciale, «L'avenir vient du passé», a eu lieu le 8 septembre pour commémorer le 30^e anniversaire du Cedefop et ses 10 ans de présence en Grèce, et pour marquer le changement de directeur;

- «Nouveaux défis pour les enseignants et les formateurs en FEP», organisée en collaboration avec le BIBB, a eu lieu à Berlin (3-4 novembre).

Des discussions au sein de l'Aire A sur la conception, les objectifs et les groupes cibles futurs des *Agoras* ont eu lieu en 2005. À partir de 2006, un nouveau concept sera appliqué et un responsable de projet sera recruté.

Réalisations – La participation aux trois conférences *Agora*, en partie sur les questions couvertes par le rapport de recherche et l'étude de Maastricht, a été très suivie par les parties prenantes. Le nombre de participants payant a augmenté (exception: manifestation *Agora* spéciale) et a contribué à réduire les coûts.

4. Élaborer des rapports et faciliter une approche concertée

Experts:

Tina Bertzeletou, Jens Bjørnåvold, Sylvie Bousquet, Mara Brugia, Sara Elson-Rogers, Franz Gramlinger, Eila Heikkilä, György Ispanki, John McCarthy, Colin Mc Cullough, Katja Nestler, Irene Psifidou, Eleonora Schmid, Burkart Sellin, Philippe Tissot, Jennifer Wannan.

Les activités menées par l'Aire B en 2005 se sont concentrées sur trois domaines principaux:

Rapports sur l'évolution de la FEP. Les travaux ont été axés sur trois aspects clés. Premièrement, la consolidation de la base de données *eKnowVet* grâce à l'adoption d'une présentation thématique comparable, parallèlement à la poursuite de l'enrichissement de la base de données (les résultats sont disponibles en ligne sur le site du Village). Deuxièmement, de brèves descriptions des systèmes de FEP des États membres faites au moyen de publications imprimées pour les pays assurant la Présidence du Conseil de l'UE. Troisièmement, un examen des principales questions d'actualité concernant la FEP dans les États membres et les pays candidats restants et de l'Espace Économique Européen (EEE), pour la réunion des DGFP organisée sous la présidence luxembourgeoise de l'UE.

Le soutien à la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie a été axé sur quatre aspects clés. Premièrement, il a consisté à aider la Commission à préparer le rapport conjoint «Éducation et formation 2010» pour 2006. Deuxièmement, il a joué un rôle dans l'évaluation de la mise en œuvre des priorités de Maastricht et leur examen. Troisièmement, un prototype en ligne du système de connaissance pour l'apprentissage tout au long de la vie (*knowledge system for lifelong learning* - KSLLL) a été produit en étroite collaboration avec la

Commission européenne et d'autres parties prenantes concernées. Quatrièmement, un soutien spécialisé a été fourni sur l'enquête Eurobaromètre spéciale «Apprentissage tout au long de la vie» dans les 10 nouveaux États membres.

La fourniture, par le Cedefop, d'une assistance horizontale visant à favoriser une approche concertée d'un espace ouvert de la FEP a été axée sur trois aspects clés. Premièrement, un niveau élevé de soutien technique et scientifique pour les groupes de la Commission – groupes, réseaux, groupes *ad hoc* et permanents – concernés par la mise en œuvre du programme «Éducation et formation 2010», y compris les thèmes prioritaires de la résolution de Copenhague sur l'amélioration de la coopération dans le domaine de la FEP [c'est-à-dire l'assurance qualité, la transparence, l'orientation, le transfert de crédits, la validation de l'apprentissage non formel et informel, le cadre européen des certifications (CEC), les enseignants et les formateurs, et l'apprentissage électronique]. Deuxièmement, faciliter la communication et la coopération entre ces groupes, ce qui comprend la création de 14 communautés virtuelles (avec plus de 6000 utilisateurs) pour les parties prenantes concernés et intéressés, à tous les niveaux. Troisièmement, à la demande de la Commission, le Cedefop a développé le site web *Europass*, qui a été créé en février 2005 et qui est aujourd'hui disponible en 13 langues.

4.1. DOMAINE D'ACTIVITÉS 1: rapports dans le cadre du système de gestion des connaissances

4.1.1. Base de données sur les systèmes nationaux de FEP (*eKnowVet*)

Des contributions de trois types sont faites dans la base de données *eKnowVet*: *synthèses thématiques* (une par pays, par année, par *ReferNet*), *analyses thématiques détaillées* (une par pays, par année, par *ReferNet*, ainsi que des contributions supplémentaires d'autres sources, sur d'autres thèmes) et *analyses comparatives* (pour 2005: trois en cours).

Analyses thématiques détaillées pour l'UE-15 (+ Islande et Norvège)

- Formation et enseignement professionnels continus (thème 5): des rapports ont été publiés pour l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, l'Irlande, la Norvège, le Portugal et la Suède. Les rapports pour les Pays-Bas et le Royaume-Uni sont en cours de finalisation. Trois autres rapports (ceux de l'Allemagne, de la Belgique et de l'Italie) ont été reçus et trois autres doivent être réalisés en 2006.
- Formation et enseignement professionnels initiaux (thème 4): les contributions de six pays ont été publiées en 2004 et il en restait 11 pour 2005. Sur ces 11, seuls les rapports de l'Autriche, de l'Italie, de la Norvège et de la Suède ont été publiés et nous avons reçu la version

révisée du rapport de l'Irlande. Six rapports doivent être achevés en 2006.

- Formation des enseignants et formateurs de la FEP (thème 6): sept rapports réalisés par des contractants externes ont été publiés en 2004 et il en restait 10 pour 2005. Sur ces 10, ceux de la Belgique, du Danemark, de l'Espagne, de la France, de la Norvège, des Pays-Bas, du Portugal, du Royaume-Uni et de la Suède ont été publiés.
- Cadre institutionnel (thème 3): des projets initiaux de contributions ont été reçus de l'Autriche, de l'Espagne, du Portugal et du Royaume-Uni. Des rapports révisés ont été publiés pour le Danemark, la Finlande et l'Italie. Les 10 pays restants doivent fournir leurs rapports en 2006.
- Accumulation, transfert et validation de l'apprentissage (thème 8): le modèle a été réalisé au printemps 2005. De premières contributions ont été reçues du Danemark, de la Finlande et de l'Italie.

Synthèses thématiques actualisées

- Troisième édition des synthèses thématiques (UE-15 + Islande et Norvège): des rapports ont été reçus, commentés et publiés pour l'Allemagne, l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, l'Irlande, l'Italie, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal et la Suède. Cinq rapports n'ont pas été publiés; ils doivent être à nouveau présentés pour la quatrième édition de la synthèse.

- Première édition des synthèses thématiques: des rapports ont été reçus, révisés et publiés pour Chypre, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie. Deux rapports n'ont pas été publiés; ils doivent être à nouveau présentés pour la deuxième édition.

Analyse thématique détaillée pour les nouveaux États membres

- Formation et enseignement professionnels initiaux (thème 4): des rapports ont été publiés pour Chypre et l'Estonie. Des rapports révisés ont été envoyés par la Lettonie et la Lituanie. Des contributions initiales révisées envoyées par la République tchèque, la Hongrie, la Pologne, la Slovaquie et la Slovénie ont été reçues et commentées.
- Formation et enseignement professionnels continus (thème 5): les premiers projets de rapports ont été reçus de l'Estonie et de Malte.
- Formation des enseignants et formateurs de la FEP (thème 6): des contrats avec des contractants externes de neuf pays (un nouvel appel d'offres est nécessaire pour la Pologne) ont été signés à l'automne 2005. La date limite de réception des rapports intérimaires était novembre 2005. Nous avons reçu les rapports de Chypre, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Lettonie et de la Lituanie. Les rapports finals doivent être présentés en janvier 2006.

Analyses comparatives

Une présentation comparative des analyses thématiques détaillées pour les thèmes 10, 6 et 4 en est à divers stades de réalisation.

- Pour le thème 10, la présentation a été préparée pour 11 pays et elle est prête pour la section prototype de la base de données *eKnowVet*.
- Pour le thème 6, la présentation comparative (avec un rapport comparatif de synthèse) a été préparée sur la base d'analyses thématiques détaillées pour 16 pays. Les rapports finals ont été présentés en novembre 2005 et seront placés dans la section prototype de la base de données *eKnowVet* en 2006, après révision. Les pays restants seront inclus dans ces travaux en 2006 (sauf la Pologne).
- Pour le thème 4, un appel d'offres sera à nouveau lancé au début de 2006.

Préparation de nouveaux modèles

Deux nouveaux modèles ont été préparés en 2005 en concertation avec Eurydice et la Fondation européenne pour la formation:

- une nouvelle édition des synthèses thématiques (septembre 2005);
- une analyse thématique détaillée pour le thème 8 (mai 2005).

Les travaux de développement et d'enrichissement de la base de données se sont poursuivis.

- La base de données *eKnowVet* utilise maintenant *Livelink* comme lien extranet. Toutes les annonces communes sont faites dans *Livelink*.
- Évaluation: une évaluation complète du projet a été reportée à la fin de

2006, mais en prévision de cette dernière, les travaux de restructuration des thèmes dans la base de données ont commencé.

- Un prototype d'analyse comparative a été préparé et sera mis sur le site du Village au cours du premier semestre 2006.
- Un atelier a été organisé avec *ReferNet* pour discuter des progrès réalisés et pour présenter les nouvelles évolutions de la base de données.

4.1.2. Rapports sur les politiques

En mai 2005, le Conseil de direction a accepté la proposition du Cedefop selon laquelle les rapports sur les politiques devraient intervenir dans le cadre des rapports sur l'état de réalisation de Maastricht, conformément à la procédure uniformisée de préparation de rapports adoptée pour les États membres. À ce propos, les activités suivantes ont été menées:

Rapport conjoint 2006 «Éducation et formation 2010»

Le rapport conjoint 2006 «Éducation et formation 2010» respectera la procédure uniformisée de préparation de rapports et fournira des informations sur les progrès réalisés dans tous les types et à tous les niveaux d'éducation. Il a été demandé à l'équipe de préparation des rapports sur les politiques du Cedefop d'aider la Commission à préparer le rapport. Sa tâche a été de commenter les informations synthétiques des rapports des 27 pays et le projet de synthèse, en s'intéressant plus particulièrement

aux aspects liés à la FEP. Les travaux ont été accomplis dans le cadre d'une activité conjointe avec l'Aire A.

Évaluation de la mise en œuvre des priorités de Maastricht et leur examen

La préparation de ces travaux a commencé. L'équipe de préparation des rapports sur les politiques du Cedefop a aidé la DG EAC à préparer les spécifications techniques d'une étude pour la réunion ministérielle de décembre 2006 sous la Présidence finlandaise. Les travaux ont été réalisés en deux étapes: juillet/août et, à la suite de l'échec de l'appel d'offres, décembre 2005.

À la suite de la décision de lancer des études Cedefop en complément de celle qui a été lancée par la DG EAC, des spécifications techniques ont été rédigées pour une étude (qui sera lancée en 2006 par l'Aire A) intitulée *Tapping the potential within – Inclusive education and training policies – how can VET contribute to increase the social and labour-market integration of immigrants and their descendants?* (Exploiter le potentiel des politiques inclusives d'enseignement et de formation – Comment la FEP peut-elle favoriser l'intégration sociale et professionnelle des immigrés et de leurs descendants?).

4.1.3. Descriptions brèves

En 2005, le Cedefop a poursuivi la publication sous forme imprimée et la mise en ligne de descriptions brèves des systèmes de FEP pour les Présidences de l'UE:

la description brève du Luxembourg a été publiée en février (FR) et en

mars (EN et DE) (6000 exemplaires). La description brève du Royaume-Uni l'a été en EN, FR et DE au début de juillet (6000 exemplaires). Les travaux concernant la description brève du système de FEP en Autriche sont pratiquement terminés et seront publiés en 2006.

Les descriptions brèves ont surtout été diffusées pendant les manifestations et les réunions des Présidences et envoyées, sur demande, aux organisations et aux particuliers. Elles sont également régulièrement consultées en ligne.

4.1.4. Directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP)

Un rapport couvrant la période de novembre 2004 à février 2005 a été préparé, traduit et diffusé en trois langues (EN, DE et FR) pour la réunion des Directeurs généraux de la formation professionnelle (DGFP), qui s'est tenue à Luxembourg en avril. La version électronique en français est disponible sur le site du Village: http://www.trainingvillage.gr/etv/Information_resources/NationalVet/Archive/

Une deuxième réunion des DGFP s'est tenue en juillet 2005.

La préparation du prochain rapport à fournir pour la réunion des DGFP sous la Présidence autrichienne (mars 2006) a commencé. À ce propos, il a été convenu d'une nouvelle présentation de ces rapports, qui informeront les Directeurs généraux des questions actuelles concernant la formation et l'enseignement professionnels et le développement du capital humain dans

le cadre de Lisbonne, des récentes politiques et initiatives de FEP dans les États membres de l'UE et des dernières statistiques disponibles. Pour ces tâches, le Cedefop s'appuiera sur ses activités internes et sur les ressources et les contributions des États membres.

4.2. DOMAINE D'ACTIVITÉS 2: encourager la pratique de l'éducation et de la formation tout au long de la vie

4.2.1. Éducation et formation tout au long de la vie (LLL)

Une enquête Eurobaromètre spéciale 231 «Apprentissage tout au long de la vie» a été réalisée au printemps 2005 dans les 10 nouveaux États membres. En mai 2005, la DG EAC (Unité A1) et le Cedefop ont produit une publication commune basée sur le rapport d'enquête fourni au début de septembre 2005 par le contractant externe de la Commission. Le Cedefop a coordonné la production de la publication commune, qui sera publiée en février 2006.

4.2.2. Développement des compétences

Les travaux entrepris par le Cedefop portent sur deux points:

- l'élaboration d'un cadre européen de compétences en TIC, en étroite

collaboration avec l'organisation européenne de normalisation CEN/ISSS à Bruxelles;

- la coopération avec la Commission européenne dans le domaine des compétences électroniques (*e-skills*, DG Entreprises).

Ces travaux ont également contribué à l'approche de développement des compétences du secteur, devenue un thème majeur de la Présidence britannique et a donné lieu à une résolution à la fin de 2005 (voir Conseil de l'éducation des 14 et 15 novembre 2005 sur le rôle joué par le développement des qualifications et des compétences pour faire progresser les objectifs de Lisbonne).

Des progrès considérables ont été réalisés sur ces deux points.

Les travaux sur un cadre européen de compétences en TIC ont été salués par le groupe européen d'experts en qualifications (voir plus bas) comme une bonne illustration d'application concrète du prochain CEC dans un important segment du marché du travail.

La deuxième phase de l'atelier du CEN/ISSS ⁽²⁾ sur les compétences en TIC, où l'accent a principalement été mis sur la mise en place d'un cadre européen de développement des compétences en TIC, a été une réussite; la version finale de l'accord de l'atelier du CEN peut être consultée en ligne ⁽³⁾.

La deuxième phase de l'atelier sur les compétences en TIC était basée sur un nouveau plan d'activités.

⁽²⁾ Comité européen de normalisation, *Information Society Standardisation System*.

⁽³⁾ <ftp://ftp.cenorm.be/PUBLIC/CWAs/e-Europe/ICT-Skill/CWA15515-00-2006-Feb.pdf>

L'inventaire des systèmes et des cadres de qualification, ainsi que les premières propositions d'options et de descripteurs de niveau ont été finalisés. La nécessité de réaligner le projet sur le CEC et sur la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles (approuvée, entre temps, par le Conseil et le PE) a été reconnue. Les organisations membres du CEN sont des organismes nationaux de normalisation. Les travaux sont soutenus financièrement par la Commission européenne (DG Entreprises et industrie). Les travaux des prochaines phases du projet (qui doivent débuter en mars 2006) seront axés sur la consolidation d'un cadre de compétences en TIC ou d'un cadre de qualifications et sur d'autres questions, telles que la certification et l'assurance qualité de la formation professionnelle des praticiens des TIC en Europe.

4.2.2.1. *Compétences électroniques (e-skills)*

À partir des conclusions de la conférence sur les compétences électroniques organisée à Thessalonique en 2004, les travaux du Cedefop ont été axés sur les aspects suivants en 2005:

- soutien technique et scientifique accordé à la DG ENTR sur la question de «l'offre et la demande en matière de compétences électroniques en Europe» visant à améliorer la disponibilité des données et à créer des scénarios de prévision;
- soutien d'experts et diffusion des résultats lors de conférences

majeures [par exemple, *eChallenges 2005* (Ljubljana), *Online Educa* (Berlin), etc.);

- publication de quatre études (série Panorama) sur les compétences et la formation des praticiens des TIC, ainsi qu'un rapport de synthèse final intitulé *ICT and e-business skills and training in Europe* (Les TIC et les compétences et la formation en *e-business* en Europe);
- soutien d'une étude intitulée *e-skills certification in Europe* (certification des compétences électroniques en Europe) effectuée par le Conseil européen des associations de professionnels des technologies de l'information (CEPIS) et diffusion des travaux en ligne dans la communauté virtuelle pour discussion et commentaires;
- édition et diffusion des numéros 3 et 4 de la lettre d'information *e-skills newsletter*;
- création d'un nouveau site web à l'adresse <http://eskills.cedefop.eu.int>

4.2.3. **Apprentissage électronique (e-learning)**

En 2005, les travaux ont été axés sur les principaux points suivants:

- soutien à la Commission (DG EAC) pour l'élaboration d'une politique d'apprentissage électronique grâce à la participation active à des réunions interservices, à des réunions de groupes TIC et à l'atelier de la DG EAC et de la DG Centre commun de recherche/l'Institut de prospective technologique (IPTS) sur «le futur de la TIC et de l'apprentissage dans la société des connaissances en 2020»;

- réalisation d'enquêtes et d'études pilotes en ligne. Le Cedefop a fait appel à l'expertise interne pour coordonner la conception de l'enquête européenne sur l'apprentissage électronique en cinq langues s'adressant aux enseignants et aux formateurs. L'objectif consistait à déterminer comment ces derniers perçoivent l'apprentissage électronique et comment le groupe cible envisage les perspectives d'avenir. L'enquête a été lancée en avril 2005 en utilisant la base de données utilisateurs du Village. Elle a recueilli un total de 600 réponses qui ont été analysées dans un rapport qui sera publié électroniquement et sous forme imprimée;
- une étude sur la situation actuelle de l'apprentissage électronique dans le contexte de l'apprentissage tout au long de la vie a été lancée. Le rapport final est disponible et sera publié en ligne;
- une étude sur les services concernant la recherche préliminaire et le travail en réseau avec les États membres de l'UE en relation avec les fonctions d'observatoire et de forum du Cedefop en matière d'apprentissage électronique a été lancée et le rapport final sera publié électroniquement;
- soutien à la Commission pour les initiatives d'apprentissage électronique grâce à la participation à l'élaboration de projets (par exemple, *HELIOS*, *eTTCampus*, etc.);
- une enquête en ligne sur le site du Village portant sur l'accessibilité de l'apprentissage électronique a été réalisée, en vue de recueillir des données pour la première enquête thématique du projet. Environ 2000 parties prenantes (utilisateurs enregistrés du site du Village) ont participé à l'enquête. Le séminaire de validation du projet *HELIOS* sur le thème de l'accessibilité a eu lieu le 13 avril à Bruxelles. Le premier rapport sur l'accessibilité à l'apprentissage électronique est disponible à l'adresse: <http://www.education-observatories.net/helios/rapports/>;
- la deuxième enquête en ligne sur l'employabilité a été réalisée sur le site web du Village en mai-juin 2005. L'enquête thématique a recueilli 815 réponses d'utilisateurs enregistrés du site du Village. Le séminaire de validation et la réunion du projet *HELIOS* se sont tenus lors de la conférence *EDEN*, à Helsinki, le 21 juin 2005. Le rapport sur l'apprentissage électronique et l'employabilité peut être consulté à l'adresse <http://www.education-observatories.net/helios/rapports/>;
- la troisième enquête sur l'apprentissage électronique, le développement personnel et la citoyenneté a été effectuée sur le site du Village en novembre. Elle a fait l'objet de 808 réponses et le projet de rapport a été examiné lors d'un séminaire de projet qui s'est tenu le 12 décembre 2005. Le rapport final sera disponible en ligne;
- les quatre enquêtes effectuées en ligne sur le site du Village en 2005 ont donné lieu à un total de 4223 réponses;

- un atlas de l'observatoire et une banque des connaissances contenant des documents fournis par des experts sont disponibles sur le système d'observation de l'apprentissage électronique (communauté virtuelle du Cedefop) <http://communities.trainingvillage.gr/observatory>;
- de plus, le Cedefop a soutenu les travaux de l'observatoire en organisant, par l'intermédiaire de son réseau *ReferNet*, une enquête sur la mise en œuvre actuelle des stratégies d'apprentissage électronique dans 16 contextes nationaux;
- au titre de suivi du soutien du Cedefop au projet *eTTnet* dans le cadre du plan d'action de la Commission européenne sur l'apprentissage électronique, le Cedefop, pendant toute l'année 2005, a soutenu le projet *eTTCampus*, qui a pour objectif de fournir des outils de collaboration en ligne aux enseignants et aux formateurs;
- contribution active à la discussion européenne sur l'apprentissage électronique lors de conférences majeures et de forums européens (par exemple, la conférence de la Commission sur l'apprentissage électronique le 19 mai 2005, la conférence *EDEN* du 20 au 23 juin 2005, *Educa Online* 2005).

4.3. DOMAINE D'ACTIVITÉS 3: base électronique d'exemples choisis de politiques et de pratiques

4.3.1. Le système communautaire de connaissance pour l'apprentissage tout au long de la vie (EU-KSLLL)

À la demande de la Commission européenne, le Cedefop a préparé un projet de modèle pour une base de données des bonnes pratiques dans le domaine de l'apprentissage tout au long de la vie (EU-KSLLL). Ce modèle a été présenté à divers partenaires (par exemple à la Commission, à des représentants des États membres, à certains anciens coordinateurs nationaux en matière d'apprentissage tout au long de la vie et aux coordinateurs «Éducation et formation 2010» de la Commission) et examiné avec eux. Il a été finalisé en septembre et une version préliminaire d'un prototype en ligne a également été réalisée. Ce prototype en ligne a été présenté à l'occasion d'une réunion du groupe de la Commission sur les enseignants et les formateurs (octobre). Avec une communauté virtuelle, il soutiendra les activités du *cluster* apprentissage par les pairs.

Le concept a été présenté en décembre 2005, lors de la première réunion du groupe de coordination de l'enseignement et la formation (GCEF) et il a été favorablement accueilli par les représentants des États membres et de la Commission. Il a été conclu

que *EU-KSLLL* doit être perçue comme un outil clé incitant à mettre au point des politiques *LLL* au niveau national et à celui de l'UE, soutenant la mise en œuvre du programme «Éducation et formation 2010» et consolidant les résultats des activités d'apprentissage par les pairs de la Commission, grâce à ses installations spécialisées dans ce domaine. La Commission demandera aux États membres de nommer des interlocuteurs nationaux pour *EU-KSLLL* et, à la fin de 2006, le système sera évalué et des mesures correctives mises en œuvre.

Le système peut être examiné en ligne: <http://kslll.trainingvillage.gr>

4.3.2. Réseau Formation des formateurs (*TTnet*)

Pour contribuer au développement professionnel des enseignants et formateurs de la FEP et à la mise en œuvre des priorités définies par le communiqué de Maastricht pour les enseignants et formateurs de la FEP, les travaux du *TTnet* ont été axés, en 2005, sur deux aspects clés:

(a) soutien à la Commission dans la mise en œuvre des priorités de Copenhague et de Maastricht pour les enseignants et les formateurs de la FEP. Le réseau *TTnet* a soutenu la Commission en contribuant aux activités du groupe sur les «Enseignants et les formateurs», qui s'est réuni trois fois en 2005 (avril, octobre et décembre). Par ailleurs, un soutien a été accordé à la Commission pour définir sa stratégie pour les enseignants et les formateurs de la FEP, qui a été présentée à la

réunion du CCFP de novembre. Cette stratégie s'appuie sur une étroite collaboration entre la Commission et le *TTnet* pour la mise en œuvre des priorités de Maastricht pour les enseignants et les formateurs de la FEP;

(b) projets thématiques transnationaux. Le *TTnet* a toujours travaillé sur un certain nombre de thèmes considérés comme prioritaires par les réseaux nationaux, tout en étant conformes au cadre politique de l'UE pour les enseignants et les formateurs de la FEP.

Projet thématique 1: identification et validation de l'apprentissage non formel et informel pour les enseignants et formateurs de la FEP. Une enquête *TTnet* a été réalisée afin de faire une synthèse des approches mises en œuvre au niveau national (huit pays concernés: Belgique, Danemark, France, Italie, Lituanie, Slovaquie, Finlande et Royaume-Uni), d'analyser 30 exemples de pratiques recueillis dans les pays concernés et d'identifier les questions transnationales communes et les recommandations susceptibles de stimuler les décideurs politiques. Le rapport final de l'étude a été examiné lors de la conférence annuelle de *TTnet* (8-9 décembre 2005) et les commentaires des réseaux *TTnet* sont intégrés dans la version finale qui sera disponible en 2006.

Projet thématique 2: définition des professions de la FEP conforme au CEC. Dans le contexte de la priorité politique accordée, au niveau européen, au développement d'un cadre européen des certifications, une

vaste consultation de tous les réseaux nationaux *TTnet* et de la Commission a eu lieu. En conséquence, un projet pilote a été lancé en octobre 2005 pour analyser les rôles, responsabilités et compétences des professions de la FEP et pour identifier les principales tendances d'évolution. Cela devrait améliorer la compréhension mutuelle et la transparence des compétences et qualifications des enseignants et formateurs de la FEP et encourager la mise en place d'un cadre cohérent de soutien de l'évolution de la carrière et de la formation des enseignants et formateurs, grâce à un accord mutuel sur un ensemble de qualifications et de compétences. Cinq groupes de pays (Belgique, République tchèque, Danemark, Allemagne, Estonie, France, Italie, Lituanie, Malte, Portugal, Slovaquie, Finlande et Royaume-Uni) ont été constitués pour effectuer une analyse des profils professionnels suivants: chefs d'établissements de FEP assurant les qualifications initiales en FEP, enseignants en formation professionnelle initiale (FEPI) recrutés parmi les travailleurs qualifiés; formateurs de la FEPI pour les placements en apprentissage/professionnels; formateurs pour les adultes; et directeurs de formation. Les résultats préliminaires ont été présentés lors de la conférence annuelle du *TTnet* (8-9 décembre 2005).

Projet thématique 3: identification des besoins d'apprentissage des

enseignants et formateurs de la FEP. *TTnet* a spécifiquement participé aux travaux du sous-groupe de la Commission chargé de la priorité de Copenhague pour ce qui est des besoins apprenants des enseignants et formateurs de la FEP dans le cadre de l'assurance qualité (sous-groupe 3 du Groupe A) en finalisant un rapport sur les critères communs de qualité et sur les méthodologies à appliquer pour identifier les besoins apprenants des enseignants/formateurs de la FEP. Ces travaux s'appuient sur le cadre commun d'assurance qualité avalisé par le Conseil en 2004 et incluent l'analyse de 19 exemples de bonnes pratiques recueillis auprès de 10 réseaux *TTnet* (Belgique, Danemark, France, Irlande, Italie, Malte, Pays-Bas, Portugal, Finlande et Royaume-Uni). Le projet de rapport final – qui inclut les critères de qualité et des approches pour l'identification des besoins d'apprentissage des enseignants et formateurs de la FEP – est disponible et il a été présenté lors de la conférence annuelle de *TTnet* ⁽⁴⁾.

Pour élargir le *TTnet* et accroître sa représentativité et son efficacité, les activités suivantes ont été menées:

(a) des pays supplémentaires ont été inclus. Le séminaire de lancement du *TTnet*-Allemagne a été organisé en novembre lors d'une conférence Agora intitulée *New challenges for VET teachers and trainers* (Nouveaux défis pour les enseignants et les formateurs en

⁽⁴⁾ Les documents de la conférence se trouvent sur le site du *TTnet*:

http://www.trainingvillage.gr/etv/projects_networks/ttnet/Work/WP.asp?workID=74&Annual=1 Ce document est disponible (version imprimée) sur demande à l'adresse ttnet-info@cedefop.europa.eu

FEP). Quatre-vingts participants de pays de l'UE, ainsi que d'Éthiopie, d'Inde, de Roumanie et de Suisse, ont assisté à cette conférence qui a mis en avant les activités de *TTnet*. Les documents de la conférence sont disponibles en ligne ⁽⁵⁾.

Par ailleurs, des coordinateurs nationaux pour Chypre, la Grèce et la Lettonie ont été sélectionnés.

- (a) la fonction et le rôle des réseaux nationaux ont été évalués. Un questionnaire a été envoyé en octobre aux coordinateurs des réseaux nationaux *TTnet* pour évaluer leur composition, leur représentativité, leurs priorités, leurs résultats, et les principales difficultés rencontrées. Les conclusions de l'enquête ont été examinées lors de la conférence annuelle du *TTnet* et elles sont disponibles en ligne ⁽⁶⁾.

Pour optimiser le flux d'informations et de communications au sein du réseau, la communauté virtuelle *TTnet* (lancée en mars 2004) a encore été renforcée pour stimuler le débat sur les questions clés liées au perfectionnement professionnel des enseignants et formateurs de la FEP. Actuellement, la communauté virtuelle compte 1283 membres. En plus de la communauté virtuelle *TTnet*, le site *TTnet* du Village a été actualisé avec des publications récentes sur les projets, études et ateliers organisés dans le cadre des activités *TTnet* et de

nouveaux exemples de bonnes pratiques ont été recueillis par les réseaux *TTnet*.

4.3.3. **Domaine d'activités 4: une approche concertée pour la création d'un espace ouvert de la FEP**

En 2005, de nombreux groupes de travail techniques ont été rationalisés. Le Cedefop offre un niveau élevé de soutien pour les travaux concernant tous les thèmes prioritaires de la résolution de Copenhague sur l'amélioration de la coopération en matière de FEP (par exemple, assurance qualité, transparence, orientation, transfert de crédits, CEC, enseignants et formateurs, validation de l'apprentissage non formel et informel, apprentissage électronique). Un nouveau groupe a été créé (le groupe d'experts du cadre européen des certifications) et d'autres ont été transformés (le groupe de travail technique sur la transparence a été remplacé par le groupe de mise en œuvre *Europass*, constitué de centres nationaux *Europass*; le groupe de travail sur la qualité dans la FEP a été remplacé par le réseau européen sur l'assurance qualité dans la FEP). En 2005, plus de 20 réunions de groupes d'experts ont eu lieu. De nouveaux mécanismes de soutien offerts par le Cedefop ont inclus la préparation et le suivi de l'apprentissage par les pairs et les réunions de groupes (par exemple, pour l'assurance qualité dans la FEP et

⁽⁵⁾ <http://www.trainingvillage.gr/etv/news/default.asp?idnews=986>

⁽⁶⁾ http://www.trainingvillage.gr/etv/projects_networks/ttnet/Work/WP.asp?workID=74&Annual=1

pour les enseignants et formateurs). En plus du soutien pour les réunions et de la contribution scientifique offerts par le personnel du Cedefop, plusieurs études ont été commandées, par exemple le rapport du *TTnet* intitulé *Analysis of good examples of practice of identification of learning needs of VET teachers and trainers* (analyse des exemples de bonnes pratiques d'identification des besoins apprenants des enseignants et formateurs de la FEP), étude comparative sur les normes de résultats pour l'assurance qualité dans la FEP, recherche comparative sur les indicateurs et les points de référence pour l'orientation, expérience des États membres avec le système européen de transfert de crédits (ECTS/ECVET) et typologie des connaissances, des qualifications et des compétences). Le Cedefop a diffusé des documents clés en les publiant sous forme imprimée (par exemple, des manuels sur l'état des lieux de la validation des apprentissages non formels et informels, sur les niveaux de référence, le transfert de crédits, et une brochure sur les outils de référence de l'orientation) et/ou en les rendant accessibles en ligne. Une utilisation accrue a été faite des sous-groupes et des communautés virtuelles. Une nouvelle communauté virtuelle a été créée dans le CEC et plusieurs autres, ainsi que les pages web connexes du Village, sont recentrées de manière à en faire des moyens plus efficaces de soutien de la mise en œuvre des outils européens (par exemple, *Europass*) et pour étayer les activités d'apprentissage par les pairs. Les

adhésions aux communautés virtuelles se multiplient et l'utilisation de ces dernières comme plates-formes d'échange d'expériences et de points de vue progresse. Le Cedefop a créé le site web d'*Europass*, ouvert en février 2005, et ce dernier est aujourd'hui disponible en 13 langues. Par ailleurs, le Cedefop soutient activement la promotion d'*Europass* et a pris part à plusieurs manifestations au niveau européen et à des réunions des centres nationaux *Europass*. Le Cedefop a participé à de nombreuses conférences au niveau européen sur les thèmes des groupes de travail techniques, ainsi qu'aux activités de suivi thématique du programme Leonardo da Vinci (LdV) et il a accru sa coopération avec les partenaires européens et internationaux (par exemple, l'ETF, l'OIT et l'OCDE).

4.3.4. **Europass**

Depuis son lancement le 1^{er} février 2005 à Maastricht, le portail *Europass* (<http://europass.cedefop.eu.int>) a poursuivi son développement. La deuxième phase de développement est achevée, y compris en ce qui concerne le format xml téléchargeable pour le CV européen et l'*Europass-portfolio* des langues. La troisième phase de développement est en cours, tout comme l'élaboration d'un outil électronique pour la *Europass-mobilité*. Un soutien a été accordé aux centres nationaux *Europass*, notamment pour les conférences nationales de lancement. La communauté virtuelle a été restructurée en une communauté virtuelle *Transparence* et en une autre *Europass*, dont l'accès est limité aux

centres nationaux *Europass*, au Cedefop et à la Commission.

Le Cedefop a efficacement contribué au développement et à la promotion d'*Europass* en créant et en traduisant le portail *Europass* (13 langues en ligne au 31 décembre 2005). Près de deux millions d'utilisateurs ont visité le site depuis février 2005. Le Cedefop a aussi activement soutenu la Commission dans la mise en place des centres nationaux *Europass* (soutien technique pour le développement des sites web nationaux *Europass*, utilisation des documents *Europass* et participation aux manifestations de lancement).

4.3.5. Orientation

Pour contribuer au renforcement des politiques, des systèmes et des pratiques sur l'information, l'orientation et les conseils, pour faciliter la mise en œuvre de la résolution du Conseil sur l'orientation tout au long de la vie et améliorer la contribution de cette orientation aux cinq points de référence de l'enseignement et la formation, le Cedefop prête son soutien à la Commission et aux États membres par l'intermédiaire du groupe d'experts sur l'orientation tout au long de la vie. En 2005, le Cedefop a contribué de la façon suivante à la réalisation de ces objectifs:

- il a aidé à préparer, organiser, gérer et suivre les deux réunions du groupe d'experts et offert un soutien sur l'orientation tout au long de la vie au groupe de travail «Éducation et formation 2010», au Conseil de l'éducation, aux régions apprenantes tout au long de la vie, à la diffusion

du programme Leonardo da Vinci et au contrôle thématique, à d'autres manifestations européennes organisées par les États membres, ainsi qu'aux deux actions conjointes des réseaux européens de partenaires en orientation tout au long de la vie;

- conformément au communiqué de Maastricht, qui demande une sensibilisation aux instruments européens communs et encourage leur utilisation, le Cedefop a publié, en avril, une brochure en anglais intitulée: *Improving lifelong guidance policies and systems using common European reference tools* (Améliorer les politiques et les systèmes d'orientation tout au long de la vie – En utilisant les outils de référence européens communs). Cette brochure privilégie les outils élaborés par le groupe d'experts en 2004 et se propose d'aider les parties prenantes en orientation aux niveaux national, régional et local à utiliser les outils communs de référence pour l'orientation comme critères pour examiner et faire évoluer les dispositions existantes conformément aux recommandations de la résolution du Conseil. Les versions française et allemande de la brochure ont été publiées en septembre. Cette brochure est largement diffusée par l'intermédiaire des associations et des réseaux européens et nationaux d'orientation. Les versions électroniques de la publication peuvent être consultées sur les pages web du Village consacrées à l'orientation;
- en février, le Cedefop a organisé une

- conférence visant à faire connaître les outils de référence communs pour l'orientation aux responsables nationaux de liaison organisant des visites d'étude sur l'orientation. Un aspect d'apprentissage par les pairs utilisant ces outils a été intégré dans les visites d'étude sur l'orientation prévues pour 2005 et un nouveau modèle de rapport a été adopté pour mieux tenir compte des connaissances acquises au moyen des visites d'étude;
- depuis mars, le Cedefop est membre d'un comité directeur informel chargé de préparer la conférence de la Présidence finlandaise consacrée à l'orientation et prévue pour novembre 2006;
 - une étude européenne préliminaire sur les indicateurs d'orientation a été réalisée au début de 2005; de brefs rapports nationaux ont été produits en septembre (ils fournissent des éclaircissements sur la disponibilité des données statistiques nationales et sur la preuve de recherche pour soutenir l'élaboration d'indicateurs au niveau européen) et une réunion connexe sur l'apprentissage par les pairs a eu lieu en octobre;
 - en novembre a été lancé un appel d'offres pour la réalisation d'une étude sur les approches communautaires de l'orientation professionnelle visant à soutenir le développement des ressources humaines.

4.3.6. Transfert de crédits et cadre européen des certifications

Le Cedefop a fourni un soutien technique et scientifique au groupe de travail technique sur le transfert de crédits dans le domaine de la FEP en:

- organisant, dirigeant et animant une communauté virtuelle sur le transfert de crédits;
- fournissant des contributions liées au contenu grâce à la commande et à la diffusion d'études sur les questions pertinentes;
- aidant la Commission à préparer, organiser, gérer et suivre les réunions du groupe de travail.

L'étude 2004 sur les niveaux de référence et les zones de confiance mutuelle a été publiée et diffusée. Ses résultats ont été largement exploités par le groupe de travail thématique et le groupe d'experts sur un cadre européen des certifications. Ce dernier a utilisé les résultats de fond, à savoir les descripteurs des résultats de l'apprentissage, pour définir les différents niveaux de qualification. Les résultats d'une autre étude intitulée *European approaches to credit (transfer) systems in VET* (Approches européennes des systèmes (de transfert) de crédits dans la FEP) et les programmes de transfert de crédits dans les États membres ont été publiés en anglais dans la série Dossier du Cedefop. Ces résultats ont servi à définir des spécifications techniques pour les essais des programmes et pour un document de consultation supplémentaire à paraître.

L'étude sur une typologie des connaissances, qualifications et compétences a été exploitée par le

groupe de travail et le groupe d'experts sur le CEC et est disponible sous forme imprimée depuis la fin de 2005. Le Cedefop a également aidé la Commission européenne à préparer une étude sur les principes de certification.

Il a activement contribué aux travaux du groupe d'experts sur un cadre européen des certifications constitué par la Commission européenne en novembre 2004. Il a créé une communauté virtuelle spéciale sur le CEC afin de soutenir les délibérations et la collaboration d'experts au sein de la Commission et du Cedefop. Le Cedefop a assuré la cohérence avec les travaux parallèles et antérieurs sur le transfert de crédits et un cadre des niveaux de qualification. La communauté virtuelle a permis d'obtenir les premières réactions individuelles d'experts et de parties prenantes et elle complète ainsi le processus formel de consultation.

Le transfert de crédits et le CEC sont des priorités de l'Union européenne qui ont effectivement progressé grâce au soutien technique et scientifique accordé par le Cedefop à la Commission européenne et aux groupes d'experts ou de travail techniques. Ses activités de diffusion, par l'intermédiaire des publications et des communautés virtuelles, ont permis d'accélérer les progrès réalisés et de favoriser les consultations à l'échelle européenne avec les États membres, les pays candidats et les pays adhérents, et les partenaires sociaux.

4.3.7. Validation de l'apprentissage non formel

Le groupe de travail technique a été dissout et les travaux à venir s'effectueront dans le cadre des nouveaux «*clusters* thématiques». Des efforts ont été consacrés au développement d'une méthodologie d'apprentissage par les pairs permettant aux États membres d'échanger systématiquement leurs expériences. Une première action d'apprentissage par les pairs a été organisée en Norvège en 2005.

Les travaux sur la validation de l'apprentissage non formel et informel concernent les principes communs adoptés par le Conseil de l'éducation en 2004. L'objectif poursuivi consiste à sensibiliser les États membres, les partenaires sociaux et autres parties prenantes (par exemple, le secteur de la jeunesse) à ces principes et à soutenir leur diffusion. Un certain nombre d'États membres ont signalé que les principes communs ont eu une influence sur l'évolution des systèmes de validation au niveau national.

La diffusion et l'évolution des principes communs vont considérablement bénéficier de la création du cadre européen des certifications. La communauté virtuelle (près de 1000 membres) a contribué au soutien de la création et de la coopération des projets pilotes LdV destinés à tester les principes communs en pratique. La communauté virtuelle a également servi à soutenir les travaux sur l'inventaire européen et, par conséquent, à améliorer la qualité des descriptions des activités dans les États membres.

Une première version de l'inventaire européen a été publiée par le Cedefop en septembre sous le titre *The learning continuity: European inventory on validating non-formal and informal learning* (la continuité apprenante: état des lieux de la validation des apprentissages non formels et informels en Europe). La Commission a sous-traité à ECOTEC la réalisation d'une deuxième version en ligne de l'inventaire qu'on peut consulter aujourd'hui à l'adresse: <http://www.ecotec.com/europeaninventory/2005.html>. L'inventaire sera mis à jour et enrichi en 2006.

4.3.8. Qualité

L'action en faveur de la coopération européenne sur l'assurance qualité en matière de FEP dans les États membres était prioritaire. Pour atteindre cet objectif, les activités ont été axées sur la consolidation des résultats obtenus à ce jour dans le groupe de travail technique sur la qualité dans la FEP au titre du «processus de Copenhague 2003-2004».

Conformément au communiqué de Maastricht de décembre 2004, une attention particulière a été accordée à la conception et à la mise en œuvre d'actions concrètes dans le domaine de la qualité.

Le Cedefop a activement participé aux préparatifs de la conférence *Quality in VET: building sustainable European cooperation* (Qualité dans le domaine de la FEP: mise en place d'une coopération européenne durable), qui s'est tenue à Dublin le 3 octobre 2005. Cette conférence a eu lieu à l'initiative du FETAC (*Further Education and Training Awards Council* - Conseil de l'éducation et de la formation continues) et avec le soutien de la Commission européenne (DG EAC) pour promouvoir une coopération durable et la mise en place de réseaux volontaires entre les États membres dans le but d'améliorer l'assurance qualité en matière de FEP dans l'UE. Le Cedefop a présenté une proposition de réseau sur la qualité, qui a servi de document de référence pour les discussions préliminaires consacrées à cette question en mars 2005.

Le Cedefop a lancé une enquête sur les modèles d'assurance qualité appliqués par les prestataires de FEP, avec une référence particulière aux pratiques d'évaluation/accréditation de la qualité dans les États membres. Les résultats de cette enquête fourniront des informations générales sur le sujet spécifique de l'accréditation, question qui n'est pas encore couverte par la plate-forme de coopération précédente et qui peut être exploitée par le nouveau réseau européen sur la qualité dans la FEP.

Le Cedefop a également lancé une étude comparative sur les divers critères de résultats nationaux utilisés au Danemark, en Allemagne, en France, en Irlande, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, en insistant plus particulièrement sur leur application et sur leurs forces et leurs faiblesses. Cette analyse critique a identifié les divers critères de résultats et a formulé des propositions pour les travaux à venir.

Deux visites d'apprentissage par les pairs ont eu lieu: l'une à Rome et l'autre à Lillehammer. Les rapports et les contributions nationales sont disponibles dans la communauté virtuelle.

Le Cedefop fait partie du groupe d'orientation *Quality assurance in VET/HE* (Assurance qualité en matière de FEP/enseignement supérieur) et a participé à ses deux réunions le 25 avril 2005 et le 12 septembre 2005. L'Autriche se propose d'organiser la première conférence commune sur les réseaux de qualité pour l'enseignement supérieur et la FEP en Europe, en coopération avec la Commission européenne.

Le Cedefop a établi des relations de travail avec l'Association des banques grecques et le Forum interbalkanique des associations bancaires, dans le but de diffuser le cadre commun d'assurance qualité, un modèle de qualité, et de favoriser sa mise en œuvre par les services de formation des banques. Une réunion organisée en étroite collaboration avec l'ETF et le programme *Phare* s'est déroulée en novembre à Athènes.

Une nouvelle section consacrée aux réalisations a été créée dans la communauté virtuelle, où les lecteurs intéressés peuvent trouver des informations complémentaires sur les situations nationales.

5. Échanges et soutien aux partenaires

Experts:

Raluca Brinza, Koen Bois d'Enghien,
Jose Manuel Galvin Arribas, Irina Jemeljanova,
Marie-Jeanne Maurage.

L'Aire C constitue un forum pour les partenaires du Cedefop et pour les autres parties prenantes chargées de la FEP en Europe. Elle encourage et soutient les échanges, le débat et l'apprentissage mutuel, relatifs à des sujets d'intérêt commun au niveau communautaire parmi les décideurs politiques, et notamment les partenaires sociaux. Elle est également chargée de veiller à ce que la coordination de l'intégration des pays candidats dans les politiques communautaires en matière de FEP se déroule dans de bonnes conditions.

En 2005, les activités menées par cette aire ont été axées sur trois domaines principaux:

- gestion du programme de visites d'étude Leonardo da Vinci pour le compte de la Commission européenne,
- familiarisation des pays candidats,
- soutien et services à l'intention des partenaires sociaux et mise au point d'une approche sectorielle.

Les experts coopèrent pour s'assurer de la mise en place d'une approche concertée de mise en œuvre du programme de travail; ils apportent ainsi une valeur ajoutée aux résultats globaux des différents projets.

Les activités de cette Aire s'adressaient à divers groupes de parties prenantes dans le domaine de la FEP: les pouvoirs publics aux niveaux national et régional, les représentants des syndicats aux niveaux national et sectoriel; les représentants des organisations patronales, les chercheurs, les responsables des centres et des organisations de formation professionnelle, les prestataires de formation, les élus municipaux, les administrations régionales et locales, les agences de développement local, les responsables de la formation dans les entreprises, les responsables des ressources humaines, les gestionnaires de PME, les représentants des chambres de commerce, de l'industrie et de l'artisanat, etc.

5.1. DOMAINE D'ACTIVITÉS 1: visites d'étude Leonardo da Vinci II

Au nom de la Commission européenne et en étroite collaboration avec elle et avec les responsables nationaux de liaison, le Cedefop a continué de gérer les visites d'étude du programme Leonardo da Vinci II. L'équipe de visites d'étude s'est investie dans l'amélioration de la qualité du programme en apportant son soutien à la mise au point de contenus et de documents relatifs aux visites d'étude et en assurant la formation et l'évaluation. L'équipe de visites d'étude a continué d'appliquer des outils de gestion informatique afin d'accroître l'efficacité de la mise en œuvre des

visites d'étude.

En 2005, 66 visites d'étude ont été organisées à l'intention de 762 participants originaires de 32 pays, dont 147 étaient originaires des nouveaux États membres et 15 des pays candidats. Les visites d'étude ont eu lieu dans 26 pays. Les nouveaux États membres ont accueilli neuf visites. Une visite d'étude s'est déroulée en Bulgarie.

Les visites d'étude se sont intéressées aux thèmes prioritaires suivants, qui correspondent aux priorités de Copenhague/Maastricht et du programme Leonardo da Vinci:

- rendre la formation professionnelle plus attrayante pour les jeunes,
- accroître la participation des adultes à la formation,
- orientation et conseil,
- mécanismes d'assurance qualité en matière de formation,
- approche sectorielle: banque, finance et agro-alimentaire,
- le rôle de l'enseignement supérieur dans la formation professionnelle,
- la reconnaissance de l'apprentissage formel, non formel et informel,
- les défis pour les enseignants et les formateurs,
- aider les travailleurs âgés à trouver un emploi et à le conserver,
- lutter contre l'exclusion sociale,
- développer l'entrepreneuriat chez les jeunes,
- l'Année européenne de la citoyenneté par l'éducation,
- présentations des systèmes nationaux.

L'équipe des visites d'étude a assuré l'administration du programme au jour le jour: collecte des demandes, constitution des groupes, calcul et versement des bourses aux participants, etc.

L'équipe des visites d'étude a continué d'apporter son soutien à une coopération accrue entre les groupes de travail et les chercheurs. En collaboration avec les responsables nationaux de liaison, l'équipe des visites d'étude s'est attachée à diversifier le contenu, en l'axant encore plus sur des groupes spécifiques et en élargissant l'utilisation du programme aux activités d'apprentissage par les pairs. En relation avec les résultats des groupes de travail sur l'amélioration de la coopération et avec le communiqué de Maastricht, les visites d'étude ont servi à des activités d'apprentissage par les pairs pour assister la Commission et les États membres.

Deux thématiques, *Orientation et conseil* et *Reconnaissance de l'apprentissage formel, non formel et informel*, ont servi de thèmes pilotes pour l'apprentissage par les pairs.

L'équipe des visites d'étude a organisé un séminaire préparatoire à l'intention des organisateurs de visites d'étude sur l'orientation et le conseil (Cracovie, février – mars, 2005).

À Copenhague et Marseille, des représentants du Cedefop et des experts membres du groupe de travail H «Rendre l'apprentissage attrayant» ont apporté leur soutien aux visites d'étude en matière de reconnaissance de l'apprentissage formel, non formel et informel. Les résultats des discussions ont été communiqués au groupe de travail.

Les conclusions et les observations ont été résumées et exposées aux responsables nationaux de liaison, au Conseil de direction et aux Directeurs généraux de la formation professionnelle.

La réunion annuelle des responsables nationaux de liaison (RNL) et des agences techniques d'appui s'est tenue les 22 et 23 mai 2005 à Thessalonique. Compte tenu de l'analyse des résultats de l'année 2004 et des priorités actuelles au plan communautaire, il a été décidé que les visites d'étude continueraient de servir à l'apprentissage par les pairs et à l'exploration des thèmes d'un point de vue sectoriel.

L'une des principales manifestations de l'année 2005 a été la commémoration du 20^e anniversaire des visites d'étude. Le 25 mai, Thessalonique a accueilli une conférence intitulée *A moving experience for Europeans* [Une expérience (é)mouvante pour les Européens]. Cette conférence a revêtu un caractère véritablement international, dans la mesure où les participants et les délégués étaient venus de presque tous les pays européens; ils ont exploré les aspects pratiques, culturels et émotionnels de

la mobilité en Europe en mettant l'accent sur les résultats du programme depuis sa mise en place et sur les perspectives d'avenir. Des écrivains et des journalistes en vue, les «pères fondateurs» du programme et d'anciens participants ont échangé des vues sur la signification éducative et culturelle des voyages à l'étranger.

Unique programme européen de ce genre à la disposition des partenaires sociaux, les visites d'étude ont été pour eux une excellente occasion de participer à des échanges; 259 des participants étaient des représentants des partenaires sociaux (34 % de l'ensemble des participants aux visites d'étude).

Les visites d'étude ont contribué à l'approche sectorielle en matière de politiques de formation professionnelle: 11 visites d'étude ont concerné le secteur de la banque et de la finance et celui de l'agro-alimentaire. Deux séminaires de formation ont été organisés par le Cedefop à l'intention des RNL et des coordinateurs des visites d'étude sur le thème de la FEP dans le secteur agro-alimentaire (Prague, janvier 2005) et dans le secteur de la banque et de la finance (Francfort, octobre 2005). Ces séminaires avaient pour objet de contribuer à la préparation et à la mise en œuvre dans de bonnes conditions de visites d'étude sectorielles en donnant un aperçu général des secteurs, de l'évolution de la FEP et des défis qui lui sont associés et en offrant aux experts et aux organisateurs l'occasion de partager des connaissances et des informations.

Le Cedefop a entamé la préparation

active d'une nouvelle génération de programmes de visites d'étude dans le cadre du nouveau programme intégré d'apprentissage tout au long de la vie 2007-2013. L'équipe des visites d'étude a discuté avec la DG Éducation et culture des possibilités et des conditions de création de synergies entre le Cedefop et les programmes Arion de visites d'étude. Le Cedefop a participé au groupe G des parties prenantes de la DG EAC sur *Europass*, *Euroguidance*, *Ploteus*, NARIC, Arion et les visites d'étude du Cedefop. Le Cedefop a également mis en place un groupe consultatif sur le futur programme de visites d'étude, composé de responsables nationaux de liaison, de membres du Conseil de direction et d'experts. Des représentants de l'Aire C ont pris part aux réunions du programme LdV et au réseau *Socrates* et Leonardo da Vinci d'information, de communication et de valorisation.

Le Cedefop a publié des catalogues et des prospectus relatifs au programme de visites dans toutes les langues officielles de l'UE et a distribué un vade-mecum à l'intention des organisateurs; ces supports ont été distribués aux organisateurs de visites d'étude et aux autres partenaires concernés, ainsi qu'aux réseaux professionnels et sectoriels.

Des articles ont été régulièrement publiés dans *Cedefop Info* sur les impressions des participants, sur le passé et le présent du programme afin d'en explorer l'avenir et, à l'occasion du vingtième anniversaire du programme, sur les origines du programme.

Les participants aux visites d'étude sont encouragés à participer aux communautés virtuelles et aux autres services et produits du Cedefop et à en faire usage. Les réseaux d'anciens participants et les communautés virtuelles ont également été utilisés pour mettre en œuvre des appels spéciaux à candidature à des visites d'étude sectorielles.

5.2. DOMAINE D'ACTIVITÉS 2: intégration des pays en voie d'adhésion

Grâce au soutien financier de la subvention *Phare* et en étroite collaboration avec l'ETF, le Cedefop a poursuivi le processus d'aide et de familiarisation des nouveaux États membres et des pays candidats aux politiques communautaires en matière de FEP et aux activités et services du Cedefop. Cette activité est coordonnée par le groupe de travail conjoint ETF-Cedefop, qui se réunit deux fois par an pour discuter du programme de travail conjoint et du rapport annuel d'avancement conjoint préparé et présenté au Parlement européen.

Le contrat *Phare* pour la Bulgarie et la Roumanie a été approuvé en avril 2005. Il contribuera à la mise en œuvre du nouveau projet *Familiarising remaining candidate countries with Cedefop's activities* (Familiariser le reste des pays candidats avec les activités du Cedefop). Le projet entend contribuer à l'adhésion des pays à l'UE dans de bonnes conditions en aidant les principaux partenaires en matière de FEP à mettre au point leurs propres politiques de FEP; il sera mis en œuvre conjointement avec l'ETF.

En étroite collaboration avec la Commission, le Cedefop et l'ETF ont mis au point un programme de familiarisation à l'intention des deux pays candidats restants: la Croatie et la Turquie. Cette activité sera financée grâce au soutien financier de la subvention *Phare*.

Le cycle de séminaires de familiarisation à l'intention du personnel du Cedefop s'est terminé par trois séminaires de formation sur les réformes et les défis relatifs aux politiques de FEP dans les nouveaux États membres: Chypre (en février 2005), Hongrie (en mai 2005) et Lituanie (en juin 2005). En coopération avec l'Ambassade de Chypre à Athènes, une exposition a également été préparée pour la Journée de Chypre.

Le Cedefop a continué de renforcer sa coopération avec l'ETF. Conformément au programme de travail ETF-Cedefop pour l'année 2005, deux séminaires de partage des connaissances ont été organisés. Ils avaient pour objet de familiariser le personnel du Cedefop et de l'ETF avec les produits, les services et les activités de l'un et de l'autre.

En coopération avec l'ETF et Eurostat, le Cedefop a organisé en septembre 2005, à Thessalonique, un atelier consacré aux statistiques relatives à l'apprentissage tout au long de la vie, à l'intention des représentants des pays candidats. Les objectifs de ce séminaire étaient de familiariser les pays candidats avec les progrès accomplis en matière de FEP au niveau communautaire et d'identifier les problèmes et les défis communs qui se posent en matière d'établissement de rapports d'avancement au plan national.

Dans le cadre de ses activités, le Cedefop apporte, lorsque cela est nécessaire, son expertise aux parties prenantes des pays en voie d'adhésion. En 2005, le Cedefop a accueilli une session d'information à l'intention de deux délégations bulgares. Ces dernières ont rencontré les experts du Cedefop pour discuter des activités du Centre et des politiques de FEP au plan communautaire. L'un des experts du Cedefop a pris part à la conférence des chemins de fer consacrée au thème *The EU entry and the vocational integration of young people in Bulgaria, Romania and Turkey* (L'adhésion à l'UE et l'intégration professionnelle des jeunes en Bulgarie, Roumanie et Turquie), organisée par le BBJ, bureau allemand de consultation, pour aider et apporter une expertise en matière de FEP et de politiques en faveur de la jeunesse en Bulgarie et en Roumanie.

Les résultats de cette activité ont été publiés dans *Cedefop Info*. L'année 2005 a vu la publication d'un article intitulé *Apprendre la stratégie plutôt que la copier* concernant le concept d'«apprentissage par les pairs» de l'ETF-Cedefop et la coopération avec les pays en voie d'adhésion et les pays candidats.

Une brochure intitulée *Vocational education and training in the new European Member States and the candidate countries: short introduction* (La formation et l'enseignement professionnels dans les nouveaux États membres de l'Union européenne et dans les pays candidats: brève introduction) a été préparée à la lumière des résultats des séminaires et des activités de familiarisation. Cette brochure sera publiée en anglais, mais un résumé sera disponible en bulgare, allemand, français, roumain et turc.

5.3. DOMAINE D'ACTIVITÉS 3: soutien et services aux partenaires – approche sectorielle

À la suite de la demande exprimée par le comité consultatif pour la formation professionnelle (CCFP), l'Aire C apporte son appui aux échanges et aux débats relatifs à divers thèmes parmi les décideurs politiques responsables des questions de FEP en Europe, notamment les partenaires sociaux. L'Aire C soutient les partenaires sociaux grâce à la collecte régulière et à l'analyse des données.

Ce domaine d'activités a été axé sur deux tâches principales: d'une part le soutien apporté aux partenaires sociaux et au dialogue social et, d'autre part, le soutien et la mise au point d'une approche sectorielle.

Dialogue social et soutien aux partenaires sociaux

Dans le domaine du dialogue social, l'Aire C entendait renforcer les liens avec les partenaires et leur apporter son aide, élargir la coopération avec la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (*Eurofound*) à Dublin et avec l'Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail à Bilbao, afin de mieux répondre aux besoins des partenaires sociaux, notamment dans les nouveaux États membres.

Le Cedefop a entamé un dialogue avec la Fondation à Dublin pour mettre en place un cadre commun de coopération, notamment pour ce qui est du partage des ressources relatives

à l'approche sectorielle et les négociations collectives concernant l'apprentissage tout au long de la vie au niveau de l'entreprise. Les niveaux territorial et national seront explorés dans le cadre d'un suivi spécifique.

Il a été procédé à l'examen des sources disponibles et des nouveautés pour la période 2003-2005. Le rapport qui en a résulté, *Social partner achievements in VET and VCT (vocational continuous training): state of the art of information sources* (Réalisations des partenaires en matière de FEP et de formation professionnelle continue: état des lieux en matière de sources d'information), a servi à la mise à jour de la Maison des partenaires sociaux dans le Village, point de référence pour les activités des partenaires sociaux en matière de formation et d'enseignement professionnels.

En coopération avec la branche portugaise du CEEP, l'Aire C a commencé la préparation d'un séminaire à l'intention des partenaires sociaux sur le rôle du dialogue social et de l'apprentissage tout au long de la vie en tant qu'outils pour la gestion du processus actuel de restructuration et de relocalisation au plan européen. Ce séminaire aura lieu en 2006.

Compétences et qualifications sectorielles

L'Aire C a déployé des efforts concertés en vue d'améliorer l'analyse et la mise au point des qualifications et des compétences au plan sectoriel.

Un document a examiné l'approche sectorielle en matière d'apprentissage tout au long de la vie et préparé le

contexte théorique et une typologie provisoire des approches sectorielles. Ce document analyse aussi les stratégies sectorielles dans sept pays européens. Il sera publié en 2006 et visera les décideurs politiques, les chercheurs et les parties prenantes dans le domaine du développement des compétences au niveau sectoriel.

À la suite d'une demande émanant du comité consultatif pour la formation professionnelle (CCFP) concernant les compétences et les qualifications sectorielles, la structure de la future base de données en ligne relative aux projets et initiatives de formation spécifiques aux secteurs a été parachevée.

Les experts du Cedefop ont continué à établir des contacts avec les fédérations sectorielles communautaires dans les secteurs de la banque et de la finance, du textile, de la métallurgie, de l'industrie automobile, etc., afin de présenter le concept des approches sectorielles, ainsi que les progrès accomplis en matière de formation sectorielle dans les différents pays de l'UE. Les informations relatives aux approches sectorielles ont été présentées à l'occasion de rencontres diverses, telles que le séminaire pour le secteur de la construction navale qui s'est tenu en octobre 2005 à Trieste et la réunion des comités sectoriels roumains tenue à Bucarest en octobre 2005.

Le Cedefop coopère aussi avec la DG Entreprises de la Commission européenne afin d'exploiter des synergies dans les analyses des secteurs économiques.

6. Information, communication et diffusion

Experts:

Steve Bainbridge, David Bond, Sylvie Bousquet, Jesus Bustamante, David Crabbe, Anna-Grethe Dolberg Schomburg, Isabel Dreyer, Corinna Frey, Ioanna Nezi, Amarylis Weiler-Vassilikioti, Marc Willem

En 2005, l'Aire D comportait des services très divers lui permettant, premièrement, d'assumer la fonction centrale de la documentation et des services de bibliothèque et, deuxièmement, d'assumer la responsabilité de la production de publications et la gestion de la rédaction et d'autres fonctions liées à la publication, pour les médias aussi bien sur support papier que sur support électronique. Grâce à la gestion de *ReferNet*, des services de soutien linguistique et de gestion des archives, l'aire D fournit aussi au Cedefop des services horizontaux cruciaux.

En 2005, le service Bibliothèque, documentation et archives a amélioré ses produits et services afin de fournir des informations actualisées et conviviales. La base de données bibliographiques *VET-Bib* s'accroît à raison de quelque 400 nouvelles entrées par mois. Le service «Références» a répondu à plus de 2 000 requêtes faites par nos parties prenantes externes et internes. La bibliothèque a préparé une étude sur la visibilité du Cedefop et de ses produits, étude qui présente l'état actuel en matière de visibilité du Cedefop.

Le réseau *ReferNet*, qui regroupe 27 pays européens, est devenu le principal mécanisme de collecte de données et d'établissement de rapports pour le Cedefop. Au plan européen, notamment, les activités du *ReferNet* sont importantes pour la visibilité et pour le profil de la FEP, ainsi que pour l'amélioration de la coopération européenne en matière de FEP, deux questions qui revêtent une priorité politique.

En 2005, le service des publications a produit 60 publications et périodiques dans différentes langues. Dans le cadre de ses activités de relations publiques, le Cedefop partage un stand avec la DG EAC dans diverses foires commerciales et à l'occasion de diverses conférences. La présence à ces expositions et manifestations permet de mieux faire connaître le Cedefop et de diffuser des publications spécifiques. En 2005, le Cedefop a participé à 16 manifestations, dont 7 dans des nouveaux États membres ou des pays candidats, afin de mieux faire connaître le Centre. L'unité des publications est également chargée de l'image de marque du Cedefop et, après avoir élaboré un manuel de présentation des manuscrits du Cedefop pour les publications sur support papier, elle a commencé à étendre ses activités à d'autres médias.

Le Village européen de la formation est le principal site web du Cedefop pour la diffusion de publications relatives à la FEP, de nouvelles et de publications propres sous forme électronique. Au cours de l'année 2005, les inscriptions au site web du Village ont augmenté de 20 %. En décembre 2005, la communauté du Village comptait 60 000 membres. Néanmoins, il a été décidé d'ouvrir l'accès au site et de permettre aux visiteurs de le consulter sans inscription préalable.

6.1. DOMAINE D'ACTIVITÉS 1: publications et diffusion

Le service «Publications et diffusion» du Cedefop est chargé de la production technique des publications du Centre. Il coordonne aussi la présence du Cedefop dans les conférences, foires commerciales et expositions et soutient les activités de promotion de publications et de manifestations spécifiques. Les tâches et les résultats pour 2005 sont décrits ci-après.

En 2005, le Cedefop a sorti 60 publications, dont 39 nouveaux titres. Parmi ces publications figurent les versions anglaises des synthèses de rapports de recherche du Cedefop, le synopsis et les trois volumes de données contextuelles. Globalement, quelque 4200 heures de rédaction en langue anglaise ont été nécessaires pour la préparation des textes à la publication.

En outre, quatre numéros de *Cedefop Info* (3/2004, 1/2005, 2/2005 et 3/2005) ont été publiés parallèlement aux numéros de la Revue européenne «Formation professionnelle».

Le processus de production des publications non périodiques a été revu. Un conseil d'évaluation des publications a été prévu pour améliorer la planification. Une nouvelle maquette a été mise au point pour la Revue européenne afin d'en améliorer la présentation. Il est prévu que la nouvelle maquette sera introduite à partir du numéro 37, le premier de l'année 2006.

Les abonnements payants à la Revue européenne devront bientôt être augmentés en raison de l'attractivité croissante de la publication et des activités de marketing.

Afin d'améliorer la diffusion et l'accessibilité des produits et services du Cedefop et en coopération avec le Village, la préparation d'une liste de diffusion électronique de toutes les publications gratuites du Cedefop est en cours. Tous ceux qui figurent sur cette liste recevront un lien qui leur permettra de télécharger les nouvelles publications gratuites du Cedefop directement auprès de la librairie du Centre. Le site permettra aussi de commander des copies sur support papier.

Le Cedefop a programmé une série de conférences et de manifestations auxquelles il entend participer avec la DG EAC, dans le but de promouvoir la documentation du Centre et de faire connaître ses produits et services. Le Cedefop a pris part à 16 manifestations en 2005, dont sept [Vilnius (LT), Riga (LV), Ljubljana (SI), Prague (CZ), Tallinn (EE), Plovdiv (BG) et Istanbul (TR)] dans les nouveaux États membres ou pays candidats, pour mieux se faire connaître. Des manifestations organisées à Londres (conférence DRH) et à Bruxelles (Semaine de l'emploi), toutes deux au mois d'avril, ont permis de promouvoir le rapport de recherche du Cedefop.

Une liste de journalistes répondant à l'appel à manifestations d'intérêt pour un soutien journalistique lancé l'année dernière a été dressée. Certains membres de *ReferNet* ont répondu à la demande de désigner les journaux et revues les plus importants dans leurs pays en matière d'éducation et de formation, dans le but de mettre en place un réseau de journalistes devant travailler avec le Cedefop.

6.2. DOMAINE D'ACTIVITÉS 2: améliorer la visibilité et l'utilisation du Village européen de la formation

Le Village européen de la formation est une plate-forme interactive qui regroupe des décideurs politiques, des partenaires sociaux, des praticiens, des chercheurs, ainsi que tous ceux qui s'intéressent à l'enseignement et à la formation professionnels. Créé en 1998, le Village est devenu une communauté d'expertise regroupant plus de 60 000 membres inscrits. Les inscriptions sur le site web du Village sont passées de 50 000 en décembre 2004 à 60 000 en décembre 2005, soit une augmentation de 20 %. Avoisinant les 23 %, l'augmentation des inscriptions à partir des nouveaux États membres et du reste des pays candidats a été plus importante.

Le Village fournit des informations actualisées concernant l'enseignement et la formation professionnels en Europe. Il couvre quatre domaines principaux: les nouvelles du Village, les ressources d'information, les projets et réseaux et l'échange de vues. Il permet aussi d'accéder à la base de données *eKnowVet* du Cedefop, qui structure et présente les informations relatives aux systèmes de FEP dans 27 pays d'Europe (les États membres de l'UE, plus l'Islande et la Norvège). Le Village prévoit aussi des zones de travail coopératif, où les utilisateurs peuvent établir des contacts et échanger des informations. Il accueille également

plusieurs communautés virtuelles qui soutiennent les progrès en matière de politiques et de recherche. Ces communautés constituent une plate-forme qui permet aux membres d'établir un dialogue, de publier des documents, de partager des signets et d'accéder aux informations (voir aussi les statistiques en annexe).

6.3. DOMAINE D'ACTIVITÉS 3: *ReferNet* et services de bibliothèque et de documentation

Le réseau *ReferNet* a été lancé au mois d'avril 2002 pour faire naturellement suite au réseau d'information documentaire qui existait depuis 12 ans déjà. Dans chacun des pays, une organisation devient le coordinateur national, ce qui permet de constituer un consortium national d'organisations clés en matière de FEP. Le principal objectif est d'améliorer la coopération au niveau national, afin de faciliter la collecte d'informations et les analyses thématiques dans tous les domaines/champs. À ce jour, le *ReferNet* s'étend à 27 pays européens. Tous les consortiums nationaux, à l'exception du Luxembourg, étaient représentés aux deux dernières réunions: la réunion plénière de mai 2005 et la réunion technique d'octobre 2005.

Le réseau soutient aussi l'objectif principal de la bibliothèque du Cedefop: acquérir, traiter et diffuser des documents imprimés et électroniques relatifs à l'enseignement et à la formation professionnels et mettre à jour une série de bases de données, la plus importante étant *VET-Bib*, qui contient plus de 50 000 références à des documents publiés et électroniques sur l'enseignement et la formation professionnels. Afin d'améliorer la gestion globale du réseau, ainsi que la communication et les relations entre le Centre et les membres du réseau, une nouvelle application web a été déployée (*OpenText Livelink*).

Les activités du *ReferNet* sont conformes au processus de Copenhague, dès lors qu'ils améliorent la visibilité et le prestige de la FEP et renforcent la coopération au plan européen en matière de FEP, par exemple l'étude Maastricht et ses suites sous forme de rapports nationaux. Au niveau des États membres, les consortiums nationaux du *ReferNet* ont été reconnus comme des «plates-formes uniques» d'organisations clés. Les réunions des consortiums rassemblent les représentants nationaux de réseaux européens (comme les agences nationales LdV, l'unité Eurydice, *Europass*, *Euroguidance*, etc.).

Le service Bibliothèque, documentation et archives améliore constamment ses produits et services afin de fournir des informations actualisées et conviviales. En 2005, la base de données bibliographiques *VET-Bib* s'est développée au rythme de 400 nouvelles entrées par mois. Avec 55 000 entrées à l'heure actuelle, *VET-Bib* est la base de données bibliographique la plus importante en matière d'enseignement et de formation en Europe. Le catalogue en ligne de la bibliothèque du Cedefop a été consulté près de 2000 fois par mois.

En 2005, la bibliothèque a fait l'acquisition de plus de 400 publications relatives à la FEP et comptait plus de 300 abonnements, représentant 15 quotidiens et 278 titres de périodiques spécialisés. Les listes des envois bimensuels ont vu le nombre d'abonnés augmenter en 2005: *ETV newsletter*, la lettre d'information du Village (3162 abonnés), et *New acquisitions list*, la liste des nouvelles acquisitions (400 abonnés).

S'agissant de la base de données institutionnelle *VET-Instit*, un plan de restructuration a été mis au point et la révision est en cours.

Au cours de l'année 2005, le personnel a répondu à près de 2000 requêtes professionnelles faites par les membres du personnel et par des utilisateurs externes. Le *British Standards Institute* (BSI) [Institut britannique de normalisation] a réalisé deux évaluations du système de gestion de la qualité de la bibliothèque (BS EN ISO 9001:2000), au vu desquelles la certification du système a été maintenue.

La mise à jour du Thésaurus européen de la formation dans toutes les langues officielles de l'UE au sein du Cedefop a été achevée pour le néerlandais, l'estonien et le finnois. Ce Thésaurus constitue un instrument important pour garantir l'interopérabilité de toutes les bases de données et de tous les services d'information.

Harmonisation of vocabularies: CEN workshop agreement 15453. Brussels: CEN, 2005 [l'harmonisation des terminologies: accord 15453 de l'atelier CEN. Bruxelles: CEN, 2005] a été publié et édité par Frans Van Assche, avec la contribution d'Anne Waniart et de Marc Willem. Le Cedefop est en train d'acquérir *MultiTes* 2005, un logiciel de gestion du Thésaurus.

La bibliothèque a préparé une étude sur la visibilité du Cedefop et de ses produits, étude qui présente la situation en matière de visibilité du Centre. Elle analyse et dresse la liste de toutes les sources dans le domaine plus général des sciences sociales, dans lequel le Cedefop ou ses produits sont actuellement décrits. Le service a passé des accords avec les principaux producteurs de bases de données dans les sciences sociales, notamment celles relatives à l'éducation et la formation (ERIC, FRANCIS, IBSS, *British Library*, bibliothèques nationales, etc.).

7. Direction, services administratifs et techniques

7.1. Vue d'ensemble

Le changement de direction survenu en 2005 s'est accompagné d'une réévaluation de l'efficacité des services administratifs et techniques. Les audits du Cedefop réalisés par la Cour des comptes et par le Service d'audit interne ont donné lieu à des recommandations importantes liées au système interne de contrôle, à des faiblesses au niveau de la gestion des ressources humaines et des procédures de passation des marchés.

À la suite de ces recommandations, le Centre a mis en œuvre des adaptations organisationnelles, a procédé au recrutement d'un auditeur interne (qui sera effectif en 2006), a multiplié les actions de formation et adapté un certain nombre de procédures administratives, notamment celles relatives à la passation de marchés, au recrutement et à la gestion des ressources humaines. Sur la base d'un plan d'action, mis au point en réponse aux résultats des audits, ce processus a commencé au printemps 2005, mais s'est accéléré au cours du dernier trimestre 2005 et se poursuivra en 2006. Des mesures importantes ont déjà été mises en œuvre en 2005 avec le soutien du Conseil de direction et grâce à la bonne coopération du personnel et des services concernés.

Un service spécifique de gestion des ressources humaines a été mis en place et le passage du statut d'agent local à celui d'agent contractuel a été effectué. La question de la représentation en cas d'absence a été clarifiée et des discussions ont

commencé avec le comité du personnel concernant les délégations de pouvoirs, les heures de travail au Cedefop, les postes sensibles et les lignes directrices relatives à la mise en œuvre du processus de réexamen des rapports d'évolution de carrière. Les procédures de recrutement ont été réalignées afin de veiller à une transparence accrue, à l'encouragement de l'ouverture et de la compétition et au respect de normes de sélection rigoureuses.

Malgré la nécessité croissante d'augmenter le nombre de bureaux, il n'a pas été décidé d'agrandir le bâtiment, mais des dispositions ont été prises pour utiliser plus efficacement l'espace disponible. Néanmoins, vu les conséquences de l'élargissement, le besoin croissant en réparations et en maintenance et les délais nécessaires à la construction, une décision devra bientôt être prise concernant l'agrandissement du bâtiment.

Le règlement intérieur du Conseil de direction a été adapté à la nouvelle situation d'après l'élargissement. Ainsi, le Conseil de direction du Cedefop ne se réunira, comme en 2005, qu'une seule fois par an, mais le Bureau se réunira six fois par an et sera élargi pour les questions relatives à la planification stratégique et annuelle.

Les missions d'une grande évaluation externe du Cedefop ont été définies par un groupe de travail élargi qui reçoit des orientations de la Commission; l'évaluation externe sera effectuée en 2006-2007. Dans la mesure où, en 2005, l'accent a été mis sur le remodelage des procédures internes, les plans visant l'introduction

de la gestion de la qualité ont été reportés à une date ultérieure.

L'annexe 7 fournit des informations sur la mise en œuvre et l'exécution du budget. Les chiffres globaux montrent que le budget a été exécuté à 91,4 %. Les engagements non finalisés concernaient principalement les titres 2 et 3, pour lesquels l'exécution du budget s'est élevée respectivement à 84,4 % et à 85,6 %. Les engagements non finalisés des titres 2 et 3 sont le résultat de mesures prises par l'encadrement du Centre au cours du quatrième trimestre 2005 pour renforcer le contrôle interne sur les procédures de passation de marchés. L'annexe 7 fournit également des informations relatives à l'exécution du budget par aire et par type de dépense. Les engagements non finalisés concernaient principalement le soutien technique, les études et projets, et les publications.

Les différents anniversaires – 30 ans du Cedefop et 10 années de présence du Cedefop en Grèce – ont non seulement été célébrés par des conférences, mais ils ont aussi été accompagnés d'une exposition et d'une publication: *1 day in Cedefop* (1 journée au Cedefop). Les photographies d'Andreas Sfiridis donnent une idée du travail au sein du Cedefop.

7.2. Rapport annuel d'activité de l'ordonnateur pour l'exercice 2005

7.2.1. Introduction

Conformément à l'article 40 du règlement financier-cadre applicable aux organismes communautaires visés à l'article 185 du règlement n° 1605/2002 du Conseil, l'ordonnateur rend compte au Conseil de direction de l'exercice de ses fonctions sous la forme d'un rapport annuel d'activités, accompagné des informations financières et de gestion.

Le rapport annuel d'activité pour l'année 2005 a été préparé par les services administratifs respectifs et respecte les orientations de la Commission. Des efforts seront déployés en 2006 pour suivre de plus près la structure suggérée. Il convient de noter que le rapport annuel 2005 et ses annexes donnent un aperçu des activités opérationnelles et des ressources. De même, les comptes annuels et les conclusions de la section 3 fournissent des informations supplémentaires.

7.2.2. Suivi de 2004

S'agissant du suivi de la déclaration de 2004, des progrès substantiels ont été réalisés dans l'application du règlement financier et du Statut. Pour un certain nombre de raisons, à savoir les mesures qu'il a été nécessaire de prendre suite aux rapports d'audit, la charge de travail occasionnée par plus de huit semaines d'audit en 2005, les modifications organisationnelles et les fluctuations de personnel dans les services administratifs, ainsi que les moyens et les possibilités limitées des services administratifs d'une agence dont les effectifs atteignent près de 130 personnes, il n'a pas été possible d'achever la mise en œuvre. Le processus va se poursuivre en 2006.

Il convient aussi de signaler que le Cedefop ne dispose pas de grands services de soutien comme, par exemple, ceux de la Commission. Un grand nombre des tâches connexes comme, par exemple, l'adaptation des DGE (dispositions générales d'exécution) sont des tâches complexes qui nécessitent un temps considérable.

7.2.3. Suivi des audits internes

En 2005, le Cedefop n'avait pas de capacité interne d'audit. Le rapport d'audit du Service d'audit interne pour l'exercice 2004 a été mis à disposition en juillet 2005; il a été suivi d'un plan d'action accepté par le Service d'audit interne et présenté au Conseil de direction. La mise en œuvre du plan d'action se poursuivra en 2006. Un rapport sur les audits réalisés en 2004-2005 a été présenté au Parlement européen. Le rapport annuel d'audit

interne pour 2005 sera disponible au courant d'avril 2006 et guidera les actions à venir en 2006.

Ce plan d'action, qui a été accepté par le Service d'audit interne (SAI) et qui a été incorporé dans le rapport de juillet 2005, a été présenté au Conseil de direction du Cedefop le 21 octobre 2005. Le Conseil de direction a réagi aux recommandations du SAI et des mesures ont été immédiatement prises pour les mettre en œuvre. La liste suivante donne des exemples de mesures déjà prises.

- Un guide de bonne conduite administrative a été produit et distribué à l'ensemble du personnel.
- Cette question, ainsi que celle de l'intégrité et les 24 normes de contrôle interne, ont été intégrées dans le programme de formation obligatoire. En particulier, ces thèmes ont été intégrés aux sessions d'information organisées à l'intention des nouveaux membres du personnel. Des déclarations de confidentialité ont été introduites et appliquées pour l'ensemble du personnel; des déclarations sur l'absence de conflits d'intérêt ont été mises en place et utilisées pour les membres des comités de sélection et d'évaluation.
- La mise à jour régulière des descriptions de fonctions et l'inclusion, le cas échéant, de fonctions de substitution font désormais partie du processus de REC (rapport d'évolution de carrière). Des mesures ont été prises pour déterminer les postes sensibles et pour envisager les mécanismes de contrôle appropriés pour maîtriser les risques associés.
- Pour éviter le cumul de fonctions dans les processus de REC, des délégations de pouvoirs appropriées ont été instituées.
- La fonction de gestion des ressources humaines a été séparée de la fonction de coordination des services administratifs.
- Les procédures de recrutement ont été revues, des mesures ont été prises en matière de publication élargie des postes à pourvoir et de leur mise à concours, comme principe; un projet de guide du recrutement a été produit.
- Une politique a été mise en place pour limiter le recours au travail intérimaire.
- Un programme de formation a été mis au point et le soutien de la Commission obtenu pour un certain nombre d'actions de formation obligatoires relatives, par exemple, au cycle des paiements, à la passation de marchés et aux normes de contrôle interne.
- Il a été fait appel à un responsable des archives afin d'améliorer les systèmes de classement, ainsi que d'archivage et la gestion des archives. L'enregistrement du courrier a été adapté et renforcé. Un nouveau programme pour l'enregistrement du courrier sera bientôt mis en œuvre, afin d'améliorer le rapport coût-efficacité des procédures en vigueur.
- Une décision a été prise pour se doter de capacités en matière d'audit interne; la procédure de sélection a commencé avec le soutien du Service d'audit interne.

- Les contrôles relatifs aux procédures de passation de marchés ont été renforcés en clarifiant les rôles et les procédures et en introduisant des points de contrôle à exercer par les services concernés et les ordonnateurs par délégation.
- Le Directeur adjoint a été chargé de la mise en œuvre des recommandations et de la coordination des services administratifs.

En réponse aux recommandations faites par le Service d'audit interne et aux observations de la Cour des comptes, des mesures correctives ont été prises: un certain nombre de contrats cadres n'ont pas été renouvelés et des paiements relatifs à trois contrats ont été suspendus en attendant les résultats d'investigations supplémentaires. La réaction générale aux faiblesses constatées au niveau des procédures de passation de marchés a été le renforcement déjà mentionné des contrôles en matière de passation de marchés. Ces mesures ont été prises afin de favoriser la concurrence et de définir des étapes claires dans la procédure (Observations de la Cour des comptes, point 10.).

7.2.4. Suivi des remarques relatives à la décharge 2004 et rapport de la Cour des comptes

Le budget 2006 présente convenablement les crédits dissociés. Il n'a pas été possible d'en faire de même pour le budget 2005, pour des raisons techniques ne relevant pas de la compétence du Centre. (Comparer le point 7 de la décharge 2004)

Des mesures ont été prises pour améliorer le contrôle de la cantine du personnel et des données ont été introduites dans les comptes annuels (Observations de la Cour des comptes, point 8, et décharge 2004, point 9).

Des mesures ont été prises concernant les procédures de passation de contrats et, plus spécifiquement, concernant le rôle et les procédures des comités d'évaluation; des mesures relatives aux spécifications des appels d'offres et au respect des règles de concurrence ont également été prises (Décharge 2004, point 10).

Les procédures de recrutement ont été revues afin d'améliorer l'ouverture, l'équité et la transparence; un projet de guide sur les procédures de recrutement a été préparé et sera parachevé en 2006 (Décharge 2004, point 11).

Comme mentionné précédemment, il n'a pas été possible en 2005 d'appliquer intégralement le règlement financier et les dispositions du Statut, notamment la mise en place de mesures d'accompagnement telles que des règles de mise en œuvre, des lignes directrices et des modèles. Il s'agit là de tâches qui viennent s'ajouter aux tâches quotidiennes, qui doivent néanmoins être examinées minutieusement et qui nécessitent des procédures de validation. Cela ne signifie pas que le règlement financier et le Statut ne soient pas appliqués, mais l'absence de certains instruments d'accompagnement peut comporter des risques. Ce processus sera finalisé en 2006. Lorsque les procédures de recrutement nécessaires auront été closes, les mesures organisationnelles prises garantiront la possibilité d'obtenir un niveau stable et satisfaisant de contrôle interne (Décharge 2004, points 12 et 13).

Les échanges d'expériences et la coopération entre agences sont d'un niveau satisfaisant; toutefois, les actions concertées demeurent limitées en raison de la distance et des différences de taille et de type d'organisation. Le Cedefop utilise FIBUS, un logiciel d'établissement de rapports financiers et d'informations sur les ressources humaines. Suite aux suggestions de la Cour des comptes et du service d'audit interne, il n'est pas envisagé de changer de logiciel dans l'immédiat. Des adaptations sont apportées à FIBUS afin de respecter

les exigences et l'adoption d'un nouveau système d'établissement de rapports et de gestion ne sera envisagée qu'à moyen terme (2008) (Décharge 2004, point 15).

7.2.5. Le système de gestion et de contrôle interne en 2005

Le Cedefop a adopté le nouveau règlement financier et les normes de contrôle interne au mois de mars 2003. L'organigramme du Cedefop prévoyait quatre aires opérationnelles et une aire administrative. En 2005, des décisions ont été prises en vue de réorganiser l'aire administrative et de renforcer la fonction de gestion des chefs d'aires. La réorganisation de l'aire administrative a permis de renforcer le service «Ressources humaines» et a débouché sur la création d'un service intégré des finances et des marchés. Par ailleurs, les ressources en TIC ont été regroupées au sein du département TIC. Un système plus étendu de délégation de pouvoirs a été mis au point en vue de renforcer les chefs d'aires et répartir les fonctions de manière plus efficace. Le processus de réorganisation qui a débuté à la fin de 2005 sera achevé en 2006. Les modifications apportées au mode d'organisation et le recrutement d'un auditeur interne permettront la mise en place d'un système de contrôle interne plus complet en 2006.

Les normes de contrôle interne peuvent être regroupées en cinq composantes principales de contrôle.

S'agissant de la première, l'environnement du contrôle, le Cedefop a fait des progrès considérables en 2005, notamment dans le domaine de l'éthique et de l'intégrité (norme 1), de la mission, du rôle et des tâches, de la compétence du personnel et du rendement du personnel (normes 2, 3 et 4) et de la délégation de pouvoirs (norme 6). S'agissant des fonctions sensibles, les risques semblent être bien maîtrisés; les projets relatifs aux fonctions sensibles doivent, cependant, être améliorés et adoptés (norme 5).

Concernant la deuxième composante principale, le rendement et la gestion des risques: au cours de la révision du processus de planification et d'établissement de rapports, la fixation d'objectifs a été discutée et des efforts ont été déployés pour améliorer la formulation d'objectifs (référence: plan d'action, Programme de travail 2007, en cours de préparation) (norme 7). Le programme pluriannuel pour la période 2006-2008 a été adopté, ainsi que le Programme de travail pour 2006 (normes 8 et 9).

Des progrès ont été réalisés pour l'inclusion d'objectifs et d'indicateurs significatifs dans le programme annuel de travail; toutefois, des progrès doivent encore être réalisés pour mettre au point un plan annuel de gestion (normes 9 et 10). Les rapports d'audit interne ont fourni une bonne analyse des risques et des décisions appropriées de gestion ont été adoptées pour les endiguer. L'analyse interne des risques et la gestion des risques (conformément aux lignes directrices) (norme 11) nécessitent d'autres améliorations et seront traitées par l'auditeur interne.

La troisième composante principale a trait à l'information et à la communication. Des améliorations importantes ont été apportées dans le domaine de l'enregistrement systématique du courrier et du classement, notamment s'agissant des questions de personnel, de passation de marchés et de gestion des contrats. De même, s'agissant des informations de gestion adéquates, des améliorations ont été réalisées dans le domaine de l'information régulière sur l'exécution budgétaire, la passation de marchés et le recrutement (normes

12 et 13). Dans les deux cas, le soutien électronique doit être amélioré, ce qui nécessite des capacités de programmation; des progrès supplémentaires sont nécessaires, principalement pour l'information des responsables de projet et de l'encadrement intermédiaire du Cedefop. Des mesures supplémentaires ont été prévues pour 2006. S'agissant du signalement des irrégularités, un dossier standard pour l'enregistrement et la documentation des exceptions aux règles ou des erreurs a été mis en place et le personnel a été encouragé à signaler les irrégularités ou les fautes à l'encadrement et à l'OLAF; des assurances ont été données au personnel qu'aucune sanction ne sera prise pour de telles actions (normes 18 et 14).

Dans le domaine des activités de contrôle (quatrième composante), des progrès ont été accomplis dans la documentation des procédures, mais des activités supplémentaires devront être réalisées, qui se poursuivront jusqu'en 2006, voire en 2007 (norme 15). La séparation des fonctions a été entièrement mise en œuvre (norme 16). C'est aussi le cas

de la supervision et de la continuité des opérations pour lesquelles les substitutions ont été révisées et reflètent désormais la structure organisationnelle et les délégations de pouvoirs (normes 17 et 19).

S'agissant de la cinquième et dernière composante principale, l'audit et l'évaluation, des progrès considérables ont été également accomplis, notamment grâce aux rapports du Service d'audit interne (norme 21). La décision a été prise de mettre en place une capacité d'audit interne qui permettra non seulement d'améliorer davantage le contrôle interne, mais aussi d'enregistrer les faiblesses dans ce domaine (normes 22 et 20). Aucun progrès n'a été accompli s'agissant de la fonction d'évaluation interne, qui ne pourra être mise en œuvre qu'en 2006-2007 (norme 23). Le réexamen des dispositions relatives au contrôle interne est devenu une activité régulière. Dans le domaine des procédures financières, les listes de contrôle ont été réintroduites ou, comme dans le cas de la passation de marchés, de nouvelles listes de contrôle ont été mises au point et sont appliquées régulièrement (norme 24).

Conseil de direction du Cedefop, 2005

1. Décisions clés

Le Conseil de direction s'est réuni les 26 et 27 mai 2005 à Thessalonique. La réunion a été présidée par M. Peter Thiele.

Le Conseil de direction a :

- adopté une liste restreinte de trois candidats et l'a soumise à la Commission européenne, en vue de la nomination du nouveau Directeur; par la suite, M^{me} Aviana Bulgarelli a été nommée par la Commission européenne en tant que Directrice du Cedefop;
- adopté le projet de budget 2006 et le tableau des effectifs par procédure écrite;
- adopté les Priorités à moyen terme 2006-2008;
- approuvé la procédure concernant la préparation du Programme de travail 2006 et adopté, par la suite, le Programme de travail 2006 par procédure écrite;
- pris note de la contribution du Cedefop à la mise en application du communiqué de Maastricht;
- procédé à l'élection de son Président, M. Peter Rigney (groupe des travailleurs) et de ses Vice-présidents, M. David Coyne (Commission européenne), M. Juan Menéndez (groupe des employeurs) et M. Peter Thiele (groupe des gouvernements) pour un mandat de deux ans; par ailleurs, il a établi la composition du Bureau;
- adopté les comptes financiers 2004 et mandaté le Centre de transmettre les comptes annuels au Parlement européen, au Conseil, à la Commission et à la Cour des comptes, avec l'avis du Conseil de direction sur les comptes 2004 du Centre;
- adopté le Rapport annuel 2004;
- révisé son règlement intérieur et approuvé ce règlement révisé par procédure écrite; par la suite, le règlement révisé a été transmis à la Commission européenne en vue de sa soumission au Conseil;
- approuvé l'allocation de bourses pour 2006 proposée pour le programme de visites d'étude;
- nommé les membres du groupe de pilotage pour l'évaluation externe du Centre;
- demandé, à des fins de transparence, au Service d'audit interne de la Commission de contrôler tous les contrats de marchés publics attribués en 2004 à l'issue d'appels d'offres;
- amendé le budget 2005;
- pris note des résultats de l'évaluation de la coopération avec l'Islande et la Norvège.

2. Conseil de direction du Cedefop (Situation au 31.12.2005)

Une liste mise à jour peut être obtenue sur le site web du Cedefop:
<http://www.cedefop.europa.eu/>

2.1. Membres participant au Bureau

Président – Représentant des organisations de travailleurs	M. Peter Rigney Irish Congress of Trade Unions
Vice-président Commission européenne	M. David Coyne DG Éducation et culture Directeur DG EAC/A
Vice-président Représentant des organisations d'employeurs	M. Juan Menéndez Confederación Española de Organizaciones Empresariales - CEOE
Vice-président Représentant des gouvernements	M. Peter Thiele Bundesministerium für Bildung und Forschung
Représentante des organisations de travailleurs	M^{me} Jessica Mann TCO Sweden
Représentant des gouvernements	M^{me} Franki Ord Joint International Unit - Department for Education and Skills
Commission européenne	M^{me} Marta Ferreira-Lourenco DG Éducation et culture Chef de l'Unité A3
Commission européenne	M. Peter Baur DG Éducation et culture
Coordinatrice, groupe des employeurs	M^{me} Jeanne Schmitt UNICE
Coordinateur, groupe des travailleurs	M. Joël Decaillon Confédération Européenne des Syndicats
Observatrice Représentante EEE	M^{me} Kristin Evensen Royal Ministry of Education, Research and Church Affairs

2.2. Membres du Conseil de direction du Cedefop ⁽¹⁾

	Représentants des gouvernements	Représentants des organisations de travailleurs	Représentants des organisations d'employeurs
BE	–	M. Justin Daerden ⁽²⁾ Confédération des Syndicats Chrétiens	M. Jan Delfosse ⁽³⁾ F.E.D.I.S.
CZ	M. Miroslav Kostka Ministry of Labour and Social Affairs	M. Radovan Langer Czech-Moravian Confederation of Trade Unions	M ^{me} Denisa Neuwirthová Dalkia Morava a.s.
DK	M. Villy Hovard Pedersen Undervisningsministeriet	M. Erik Schmidt ⁽⁴⁾ Salaried Employees and Civil Servants Confederation (FTF-DK)	M. Henrik Bach Mortensen ⁽⁵⁾ Dansk Arbejdsgiverforening
DE	M. Peter Thiele Vice-président Bundesministerium für Bildung und Forschung	M. Hans-Detlev Küller ⁽⁶⁾ Deutscher Gewerkschafts- bund - DGB	M ^{me} Barbara Dorn Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände
EE	M. Kalle Toom Estonian Ministry of Education and Research	M ^{me} Kaja Toomsalu Confederation of Estonian Trade Unions	M. Tarmo Kriis Estonian Employers' Confederation
EL	M. Athanasios Avramopoulos ⁽⁷⁾ Formation professionnelle S.A.	M. Georgios Dassis G.S.E.E.	M. Evangelos Boumis Titan Cement Company S.A.
ES	M. Alfredo Liébana Collado Instituto de Empleo	M ^{me} Mar Rodriguez Torres UGT	M. Juan Menéndez Vice-Président Confederación Española de Organizaciones Empresariales - CEOE
FR	M. Pierre Le Douaron Ministère des affaires sociales, du travail et de la solidarité	M. Jean-Claude Quentin Force Ouvrière - F.O.	M. Bernard Falck ⁽⁸⁾ Mouvement des Entreprises de France - MEDEF

⁽¹⁾ JO C 64 du 18.3.2003 et
JO C 116 du 30.4.2004, p. 14

⁽²⁾ JO C 35 du 11.2.2006

⁽³⁾ JO C 176 du 16.7.2005

⁽⁴⁾ JO C 88 du 12.4.2005

⁽⁵⁾ JO C 264 du 25.10.2005

⁽⁶⁾ JO C 35 du 11.2.2006

⁽⁷⁾ JO C 264 du 25.10.2005

⁽⁸⁾ JO C 317 du 22.12.2004

	Représentants des gouvernements	Représentants des organisations de travailleurs	Représentants des organisations d'employeurs
IE	M. Eamonn Darcy Training and Employment Authority FÁS	M. Peter Rigney Président Irish Congress of Trade Unions	M. Pat O'Toole CEEP Ireland
IT	M. Andrea Montanino ⁽⁹⁾ Ministry of Labour and Social Affairs Directorate General for Training Policies (UCOFPL)	M. Pietro Gelardi CISL	M. Claudio Gentili ⁽¹⁰⁾ Confindustria
CY	M. Michael Physentzides Human Resource Development Authority Ministry of labour and social insurance	M. Nicos Nicolaou Cyprus Workers' Confederation SEK	M. Leonidas Paschalides Cyprus Chamber of Commerce and Industry
LV	M. Gunars Krusts Ministry of Education and Science	M^{me} Beata Jakubova Free Trade Union Confederation of Latvia - LBAS	M^{me} Elina Egle ⁽¹¹⁾ Latvian Employers' Confederation
LT	M. Romualdas Pusvaskis Ministry of Education and Science	M^{me} Tatjana Babrauskiene Lithuanian Trade Union Confederation	M^{me} Laura Sirvydiene Lithuanian Confederation of Industrialists
LU	M. Gilles Estgen Lycée technique Joseph Bech	M^{me} Renata Santini IFES/CGT-L	M. Ted Mathgen † (November 2005) Chambre des Métiers du Grand Duché du Luxembourg
HU	M. Janos Jakab Ministry of Education	M^{me} Gabriella Lipka Baski MKSZSZ	M. Gábor Solti ⁽¹²⁾ Ipartestületek Országos Szövetsége (IPOSZ)
MT	M. Charles Mizzi Ministry of Education, Youth and Employment	M. Joseph P. DeGiovanni Malta Union of Teachers	M. Emanuel Said Malta Federation of Industry

⁽⁹⁾ JO C 35 du 11.2.2006⁽¹⁰⁾ JO C 88 du 12.4.2005⁽¹¹⁾ JO C 33 du 8.2.2005⁽¹²⁾ JO C 33 du 8.2.2005

	Représentants des gouvernements	Représentants des organisations de travailleurs	Représentants des organisations d'employeurs
NL	M ^{me} Rinette Julicher ⁽¹³⁾ Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen	M. Bart Bruggeman Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV)	M. Jan Boersma
AT	M. Peter Kreiml Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur	M. Alexander Prischl Österreichischer Gewerkschaftsbund - ÖGB	M. Gerhard Riemer Industriellenvereinigung
PL	M. Krzysztof Kafel Ministry of National Education and Sport	M. Bogdan Olszewski NSZZ Solidarnosc	M. Josef Jacek Hordejuk The Chamber of Craftmanship and Enterprise
PT	M. José Carlos Frias Gomes ⁽¹⁴⁾ INOFOR	M. Augusto Praça CGTP-IN	M. José Sanchez Ramirez
SI	M. Gorazd Jenko Ministry of Labour	M ^{me} Metka Rokсандic Association of Free Trade Unions of Slovenia - ZSSS	M. Janez Dekleva Chamber of Commerce and Industry of Slovenia
SK	M. Juraj Vantuch Ministry of Education	M. Dusan Harvan Confederation of Trade Unions of the Slovak Republic - KOZ SR	M. Daniel Hrdina Association of Employers of Transport, Post Offices & Telecommunications of the Slovak Republic
FI	M ^{me} Tarja Riihimäki ⁽¹⁵⁾ Ministry of Education	M. Jari-Pekka Jyrkänne Central Organisation of Finnish Trade Unions - SAK	M. Manu Altonen Confederation of Finnish Industry and Employers - TT
SE	M ^{me} Carina Lindén Ministry of Education and Science	M ^{me} Jessica Mann TCO Sweden	M. Gert Assermark Almega
UK	M ^{me} Franki Ord Joint International Unit - Department for Education and Skills	M. Paul Mackney NATFHE	M. Neil Bentley ⁽¹⁶⁾ Confederation of British Industry - CBI

⁽¹³⁾ JO C 186 du 6.8.2003⁽¹⁵⁾ JO C 33 du 8.2.2005⁽¹⁴⁾ JO C 100 du 26.4.2003⁽¹⁶⁾ JO C 176 du 16.7.2005

2.3. Représentants de la Commission européenne ⁽¹⁷⁾

M. Nikolaus van der Pas Direction générale Éducation et culture, Directeur général		
M. David Coyne Vice-président Direction générale Éducation et culture – DG EAC/A Apprentissage tout au long de la vie: politiques d'éducation et de formation		
M^{me} Marta Ferreira-Lourenco Direction générale Éducation et culture – Chef de l'unité A3 Formation européenne et éducation des adultes		
M. Peter Baur Direction générale Éducation et culture		
Représentants des gouvernements	Représentants des organisations de travailleurs	Représentants des organisations d'employeurs

2.4. Coordinateurs

	M. Joël Decaillon Confédération européenne des Syndicats	M^{me} Jeanne Schmitt UNICE
--	---	---

2.5. Observateurs

IS	M^{me} Kristrun Isaksdottir Ministry of Education, Science and Culture		
NO	M^{me} Kristin Evensen Royal Ministry of Education, Research and Church Affairs	M. Helge Halvorsen Confederation of Norwegian Business and Industry	M. Per Syversen Norwegian confederation of Trade Unions

(17) JO C 88 du 25.3.2000

ANNEXE 2

Indicateurs de performance sur la visibilité du Cedefop

1. Indicateurs sur les médias électroniques

Glossaire

Accès (<i>hit</i>)	Toute action sur le site, par exemple lorsqu'un utilisateur visualise une page ou télécharge un fichier.
Page visualisée	Appelée aussi <i>impression de page</i> . Seulement accès à des pages HTML (l'accès aux documents non HTML n'est pas comptabilisé).
Session d'utilisateur	Une session d'activité (tout accès) pour l'utilisateur d'un site. Un utilisateur est identifié de façon unique par adresse IP ou <i>cookie</i> . Par défaut, une session d'utilisateur est terminée lorsqu'un utilisateur est inactif pendant plus de 30 minutes. Cette durée peut être modifiée à partir de <i>General panel</i> dans le menu <i>Options, Web Log Analysis Dialog</i> . Synonyme: visite.
Visite	Communément appelée <i>session d'utilisateur</i> . Ensemble des activités pour l'utilisateur d'un site.

1.1. Site web du Cedefop

1.1.1. Sommaire des activités du site web du Cedefop en 2005

Nombre d'accès (<i>hits</i>) avec réponse pour l'ensemble du site	18 833 390
Nombre de pages visualisées	4 496 527
Nombre de visites	1 331 294
Nombre moyen d'accès (<i>hits</i>) par jour	51 598
Nombre moyen de pages visualisées par jour	12 319
Nombre moyen de visites par jour	3 647

1.2. Village européen de la formation (ETV)

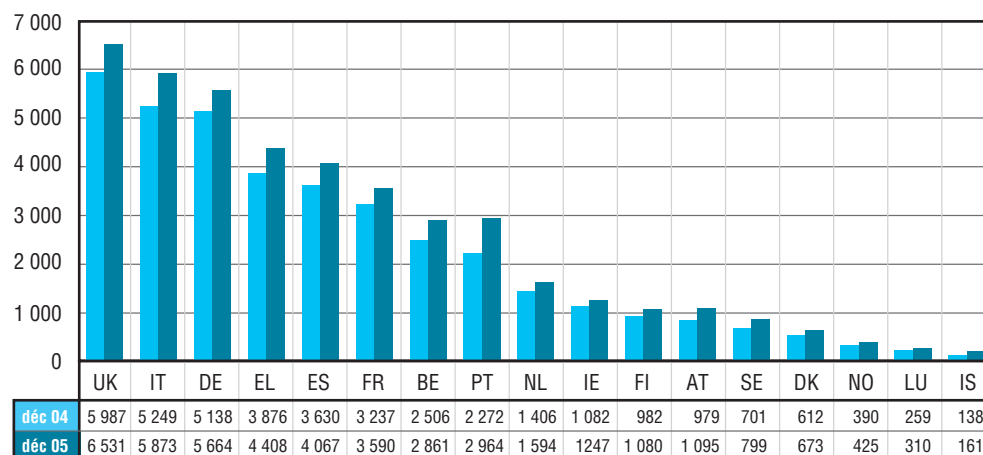
1.2.1. Sommaire des activités du Village européen de la formation en 2005

	2004	2005
Nombre d'inscrits sur le site du Village (graphique 1.2.4)	53 167	60 440
Nombre d'accès (<i>hits</i>) avec réponse pour l'ensemble du site	19 482 241	17 979 907
Nombre de pages visualisées	3 306 920	3 366 490
Nombre de visites	650 251	715 007
Nombre moyen d'accès (<i>hits</i>) par jour	53 250	49 260
Nombre moyen de pages visualisées par jour	9 035	9 223
Nombre moyen de visites par jour (graph. 1.2.5)	1 776	1 958
Nombre d'abonnements au Newsletter du Village	2 427	3 160

Le nombre d'accès avec réponse pour l'ensemble du site du Village a diminué en raison de la suppression de la section Transparence dans le site web. Le logo et l'hyperlien du site Europass sont disponibles actuellement sur la page d'accueil du Village.

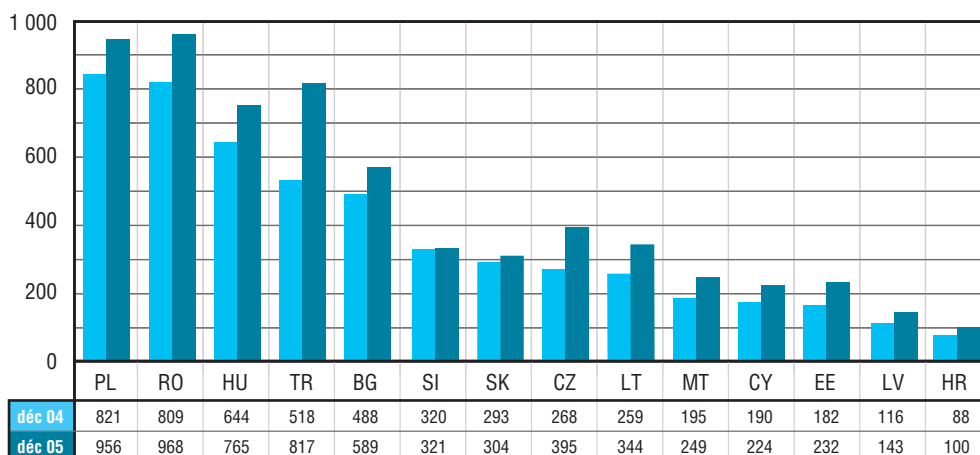
Néanmoins, le nombre moyen quotidien de visites (sessions d'utilisateurs) demeure stable. Cela est dû au renforcement de la base de données des rubriques Flash du Village. Les utilisateurs ont accès aux rubriques du Flash mises à jour sur une base quotidienne.

1.2.2. Utilisateurs du site du Village dans les anciens États membres de l'UE et l'EEE (décembre 2004 et 2005)



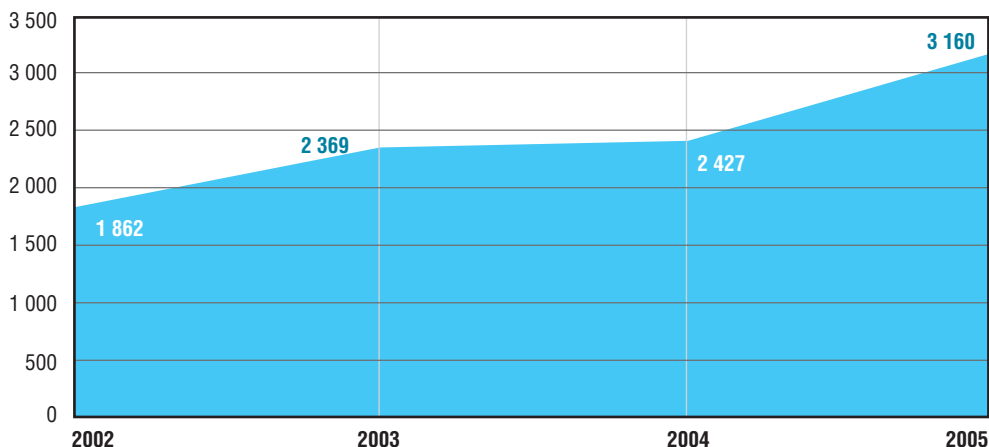
Le nombre total d'utilisateurs inscrits au Village dans les anciens États membres de l'UE et de l'EEE est passé de 38 444 en décembre 2004 à 43 324 en décembre 2005; une augmentation d'environ 13 %.

1.2.3. Utilisateurs du site du Village dans les nouveaux États membres et les pays candidats (décembre 2004 et 2005)



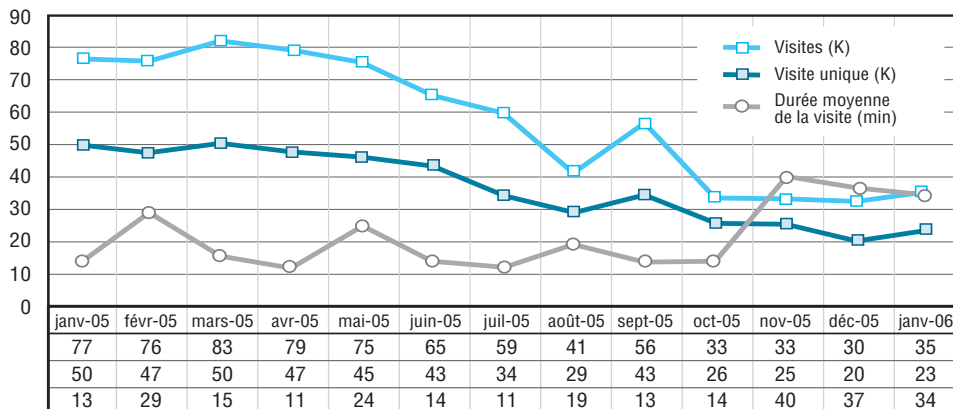
Le nombre total d'utilisateurs inscrits au Village provenant des 10 nouveaux États membres et des pays candidats restants est passé de 5191 à la fin de 2004 à 6407 en décembre 2005; une augmentation significative d'environ 23 %.

1.2.4. Newsletter du Village



Le contenu du service signalétique électronique (ETV Newsletter) est extrait de manière dynamique de la base de données restructurée de la rubrique Nouvelles du Village. Les abonnements Newsletter du Village sont passés de 2427 en décembre 2004 à 3160 en décembre 2005, une augmentation significative de 30 %.

1.2.5. Évolution des visiteurs



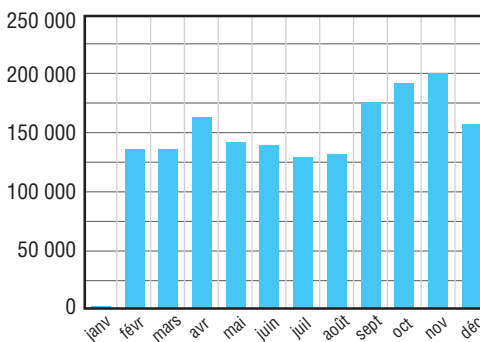
Alors que le nombre de visites uniques (une seule fois) a diminué de façon constante de décembre 2004 à décembre 2005, la durée moyenne de la visite a augmenté considérablement. Cela était dû essentiellement au perfectionnement de la page d'accueil du Village en général, et à la section Nouvelles en particulier. Une information plus utile est fournie sur une page qui encourage les visiteurs à prolonger leur visite sur le site web du Village.

1.2.6. Portail Internet Europass

Statistiques pour 2005 ⁽¹⁾

Nombre d'accès avec réponse pour l'ensemble du site	98 910 381
Nombre de pages visualisées	2 354 512
Nombre de visites	1 771 499
Nombre moyen d'accès par jour	270 987
Nombre moyen de pages visualisées par jour	6 450
Nombre moyen de visites par jour	4 853
Nombre total de docum. téléchargés (modèles, exemples, instructions, etc.)	2 982 947
Documents créés en ligne	300 000

Évolution des visites



Le portail Internet Europass a été lancé (janvier 2005) en deux langues (anglais et français). L'allemand a été mis en ligne en avril; d'autres langues ont été ajoutées progressivement (15 langues au 30 décembre). En septembre 2005, d'autres fonctionnalités ont été ajoutées, notamment:

- téléchargement des CV et Passeports de langues remplis en vue de leur mise à jour;
- génération accélérée des CV et Passeports de langues;
- mise en ligne des modèles de CV et de passeports de langues au format OpenOffice.

(1) Le site web Europass a été lancé le 31.12.2005.

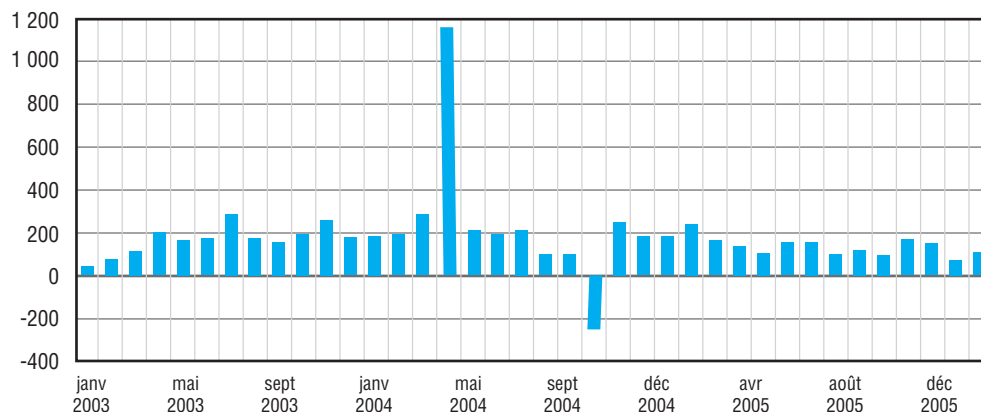
1.3. Les communautés virtuelles du Cedefop

1.3.1. Rapport d'activités des communautés virtuelles du Cedefop

Janvier 2003 – 30 janvier 2006

Date	Membres-nouveaux	Commuaautés-nouvelles	Contenu	Page visualisées-total
Janv. 04	181	0	210	46 111
Févr.04	175	0	270	49 843
Mars 04	267	1	273	49 023
Avril 04	1 163	2	307	83 270
Mai 04	211	-1	310	54 152
Juin 04	198	0	273	43 507
Juil 04	217	1	153	46 895
Août 04	95	0	150	31 534
Sept. 04	103	0	171	38 370
VC/ETV	-247	0	0	0
Oct. 04	246	0	185	36 870
Nov.04	182	0	197	56 058
Déc. 04	183	0	212	46 951
Janv. 05	241	1	153	51 169
Févr. 05	151	0	162	43 963
Mars 05	134	1	203	51 185
Avril 05	104	-3	161	32 231
Mai 05	140	1	123	39 124
Juin 05	142	1	130	31 646
Juil 05	104	-2	148	25 541
Août 05	107	-1	96	23 284
Sept. 05	97	0	81	23 312
Oct. 05	168	0	209	42 830
Nov. 05	152	0	183	30 375
Déc. 05	80	0	154	24 637
Janv. 06	107	-1	114	55 058
TOTAL	6 588	20	7 734	1 372 895

1.3.2. Membres - nouveaux



Le nombre total de visiteurs uniques (une seule fois) des communautés virtuelles est de **6 588**.

Le nombre total de membres inscrits aux communautés virtuelles est de **7 553**.

À la fin de 2005, le Cedefop apportait son soutien à 20 communautés virtuelles.

Une revue périodique de l'activité des membres peut mener à des actions correctrices, telles que le refus d'accès. Lorsque la procédure à signature unique pour le Village et les communautés virtuelles a été déployée en septembre 2004 (une seule ouverture de session et un contenu partagé à travers les deux plateformes), une vaste revue de l'activité des membres des CV a été menée, qui a conduit à la radiation de 247 membres demeurés inactifs au cours des 12 mois précédents.

2. Indicateurs de publications

2.1. Activités de publication en 2005 – récapitulatif

	2002	2003	2004	2005
Nombre de titres publiés (hors périodiques) – payants	8	7	3	7
Nombre de titres publiés (hors périodiques) – gratuits	24	19	28	32
Publications gratuites (nombre d'exemplaires distribués sur demande)	8 809	9 805	10 293	8 582
Abonnements à la <i>Revue européenne Formation professionnelle</i> (gratuits/payants)	2 604	2 346	2 034	2 462
Abonnements à <i>Cedefop Info</i> (par langue)	8 521	8 523	8 460	8 543

2.2. Publications du Cedefop en 2005

2.2.1. Série Cedefop Reference

- Beschäftigung durch Ausbildung. Zweiter Bericht zur Berufsbildungspolitik in Europa (DE)
- European perspectives on learning at work. The acquisition of work process knowledge (EN)
- eLearning per insegnanti e formatori. Pratiche innovative, professionalità e competenze (IT)
- Impact of education and training. Third report on vocational training research in Europe. Background report (EN)
- Reconnaître les besoins de compétences pour l'avenir: recherche, politique et pratique (DE, EN, FR)
- Learning by leaving. Placements abroad as a didactic tool in the context of vocational education and training in Europe (EN)
- The foundations of evaluation and impact research. Third report on vocational training research in Europe. Background report (EN)
- Evaluation of systems and programmes. Third report on vocational training research in Europe. Background report (EN)
- The value of learning: evaluation and impact of education and training. Third report on vocational training research in Europe: synthesis report (EN)

2.2.2. Série Cedefop Panorama et autres séries gratuites

- Cedefop in brief. Promoting a European area of lifelong learning (EL, EN)
- Se mettre à l'œuvre pour une formation tout au long de la vie: politique, pratique, partenariat. Rapport de synthèse de la conférence (DE, FR)
- Rapport annuel 2003 (DE, FR)
- Programme de travail 2005 (DE, EN, FR)
- Lebenslanges Lernen: Die Einstellungen der Bürger in Nahaufnahme. Ergebnisse einer Eurobarometer-Umfrage (DE)
- Cedefop 2005. Catalogue des publications (Multi)
- Vademecum. Das gemeinschaftliche Studienbesuchsprogramm (DE)
- The value of learning: Evaluation and impact of education and training. Third report on vocational training research in Europe. Executive summary (EN)
- Programme de travail 2005. Synopsis (DE, EN, FR)
- Cedefop's products and services: report 2005 (EN)
- Améliorer les politiques et les systèmes d'orientation tout au long de la vie. En utilisant les outils de référence européens communs (DE, EN, FR)
- Catalogue des visites d'étude 2006. Volume I (Multi)
- Catalogue des visites d'étude 2006. Volume II (Multi)

- Rapport annuel 2004 (DE, EN, FR)
 - Vocational education and training: key to a better future. Cedefop's medium-term priorities for 2006-08 (EN)
 - Code of good administrative behaviour. Relations with the public (EN, EL)
 - European reference levels for education and training. Promoting credit transfer and mutual trust (EN)
 - ICT practitioner skills and training: automotive industry (EN)
 - ICT and e-business skills and training in Europe. Towards a comprehensive European e-skills reference framework. Final synthesis report (EN)
 - ICT practitioner skills and training solutions at sub-degree and vocational level in Europe. Guidelines for ICT training and curriculum development (EN)
 - Strategien zur Bildungs- und Berufsberatung. Trends, Herausforderungen und Herangehensweisen in Europe. Ein Synthesebericht des Cedefop (DE)
 - Disadvantaged groups in transnational placement projects (EN)
 - Mass vocational education and training in Europe. Classical models of the 19th century and training in England, France and Germany during the first half of the 20th (DE, EN)
 - La formation et l'enseignement professionnels au Royaume-Uni. Brève description (DE, EN, FR)
 - La formation et l'enseignement professionnels au Luxembourg. Brève description (DE, EN, FR)
 - Trends and skill needs in tourism (EN)
 - Quality in e-learning. Use and dissemination of quality approaches in European e-learning. A study by the European Quality Observatory (DE, EN)
 - The learning continuity: European inventory on validating non-formal and informal learning. National policies and practices in validating non-formal and informal learning (EN)
 - Lifelong learning bibliography: a European VET perspective. No 7-8 January - December 2004 (EN)
 - Photo exhibition 'Sfiridis', 11/2004. Catalogue (EN/EL)
- 2.2.3. *Publications périodiques*
- Cedefop info n^{os} 3/2004, 1/2005, 2/2005, 3/2005
 - Revue européenne «Formation professionnelle» n^{os} 32, 33, 34

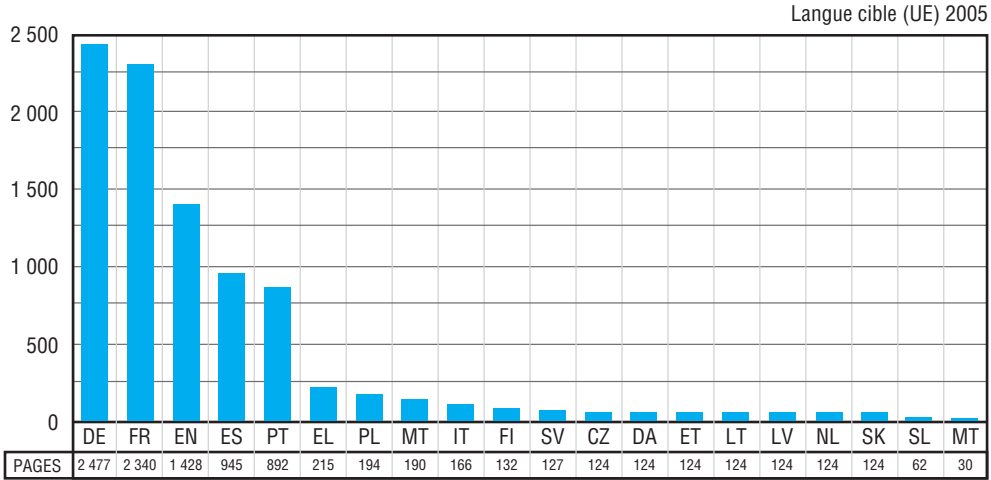
3. Titres des publications traduites en 2005

3.1. Liste des publications traduites au cours de 2005

- Programme de travail 2006 (DE, EN*, FR,)
- Rapport annuel 2004 (DE, EN*, FR)
- Priorités à moyen terme 2006-2008 (DE, EN*, FR)
- Code de bonne conduite administrative (EL, EN*, FR)
- Revue européenne «Formation professionnelle», numéros 34, 35, 36, 37 (ES, DE, EN, FR, PT)
- Cedefop Info, numéros 1, 2+3/2005 (EN, FR, DE)
- Thésaurus européen de la formation (DA, ET)
- Apprendre: une valeur sûre. Évaluation et impact de l'éducation et de la formation - troisième rapport sur la recherche de la formation professionnelle en Europe. Rapport de synthèse (DE, EN*, FR)
- Apprendre: une valeur sûre. Évaluation et impact de l'éducation et de la formation - troisième rapport sur la recherche de la formation professionnelle en Europe. Synopsis (DE, EN*, FR).
- La formation et l'enseignement professionnels au Luxembourg (DE, EN, FR*)
- La formation et l'enseignement professionnels au Royaume-Uni (DE, EN*, FR)
- Mass vocational education and training in Europe (DE*, EN)
- La qualité en e-learning. Utilisation et diffusion des approches qualité en e-learning en Europe (DE*, EN, FR)
- Niveaux de référence européens pour l'éducation et la formation: promouvoir le transfert d'unités capitalisables et la confiance mutuelle (DE, EN*, FR)
- Pratiques innovantes en formation et enjeux pour la professionnalisation des acteurs (EN, FR*)
- Guide européen de l'auto-évaluation à l'usage des prestataires de FEP (EN*, FR)
- Statistiques comparable au niveau international sur l'éducation, la formation et les compétences: état des lieux et perspectives (DE, EN*, FR)
- Terminologie de la politique de formation professionnelle – Glossaire multilingue (version EL)
- Documents et textes du site web d'Europass (25 langues – travaux en cours)

* Langue source.

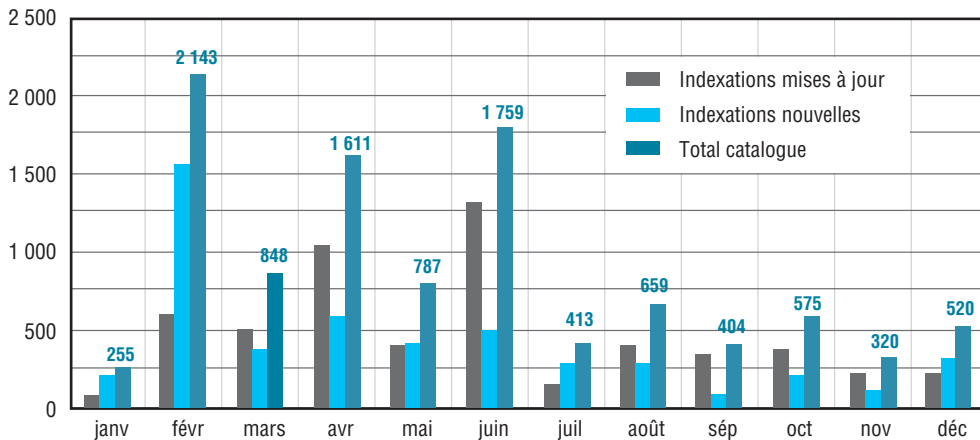
3.2. Demandes de traduction en 2005 (pages)



4. Bibliothèque et documentation

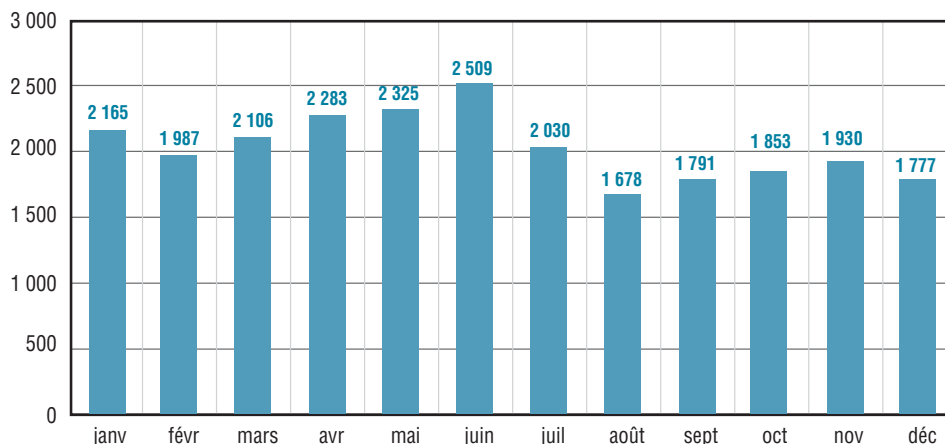
Statistiques de la bibliothèque

4.1. Statistiques 2005 des nouvelles entrées dans le catalogue VET-Bib – indexations nouvelles et mises à jour



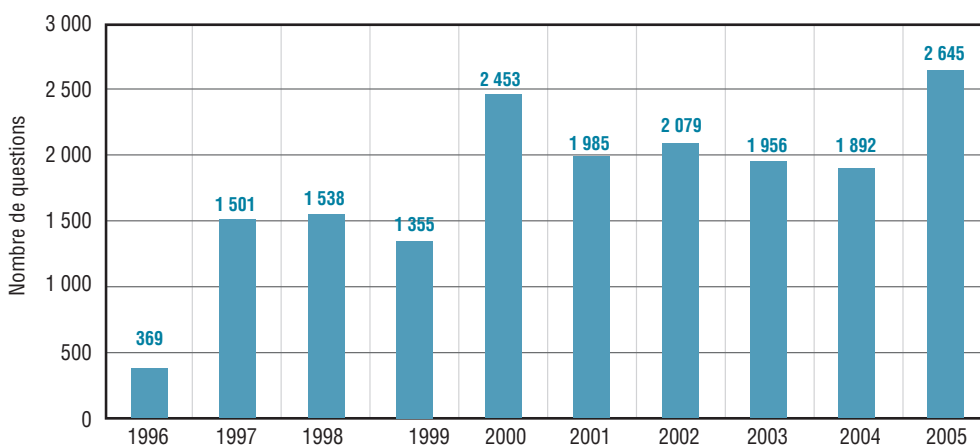
Ce graphique montre l'évolution quantitative de la base de données bibliographiques du Cedefop. Il comprend les données bibliographiques soumises à VET-Bib tant par le ReferNet que par les documentalistes du Cedefop. Les nouvelles indexations sont celles qui sont ajoutées chaque mois à la base de données VET-Bib. Les indexations actualisées sont des indexations VET-Bib existantes qui ont été révisées ou actualisées.

4.2. Statistiques OPAC web – nombres de visiteurs du catalogue 2005 en ligne



WebTrends visite unique: nombre d'individus visitant le site pendant la période de référence. Les visiteurs effectuant plus d'une visite ne sont comptabilisés que le première fois.

4.3. Nombre de réponses aux questions reçues au service de référence de la bibliothèque – Rapport sur l'évolution 1996-2005



5. ReferNet

5.1. Liste des coordinateurs nationaux

AT

M. Peter Schlögl
OEIBF – Österreichisches
Institut für
Berufsbildungsforschung
Biberstrasse 5/6
A -1010 Vienne
Autriche
T (43-1) 310 33 34
F (43-1) 319 77 72
M peter.schloegl@oeibf.at
W www.oeibf.at
R www.abf-austria.at

BE

M^{me} Sigrid Dieu
LE FOREM – Office wallon de
la Formation professionnelle et
de l'Emploi
Boulevard Tirou 104
B-6000 Charleroi
Belgique
T (32-71) 20 61 67
F (32-71) 20 61 74
M sigrid.dieu@forem.be
W www.leforem.be
R www.refernet.be

CY

M. Yiannis Mourouzides
Human Resource Development
Authority of Cyprus
2 Anavissou Street, Strovolos
P.O. Box 25431
CY-1392 Nicosie, Chypre
T (357-22) 39 03 67
F (357-22) 42 85 22
M y.mourouzides@
hrdauth.org.cy
W www.hrdauth.org.cy
R www.refernet.org.cy

CZ

M^{me} Vera Czesana
NVF – Národní vzdělávací fond
Opletalova 25
CZ-110 00 Prague 1
République tchèque
T (420-2) 24 50 05 40
F (420-2) 24 50 05 02
M czesana@nvf.cz
W www.nvf.cz
R www.refernet.cz

DK

M. Svend-Erik Povelsen
CIRIUS – Center for
Information og Rådgivning om
International Uddannelses-og
Samarbejdsaktiviteter
Fiolstræde 44
DK-1171 Copenhagen K
Danemark
T (45-33) 95 70 00
F (45-33) 95 70 01
M sep@CiriusMail.dk
W www.ciriusonline.dk
R www.refernet.dk

EE

M^{me} Katre Savi
INNOVE – Elukestva Õppe
Arendamise Sihtasutus
Liivalaia 2
EE-10118 Tallinn
Estonie
T (372) 699 80 86
F (372) 699 80 81
M katre.savi@innove.ee
W www.innove.ee
R www.innove.ee/refernet

FI

M. Matti Kyrö
OPH – Opetushallitus
Hakaniemenkatu 2
P.O. Box 380
FI-00531 Helsinki
Finlande
T (358-9) 77 47 71 24
F (358-9) 77 47 78 69
M matti.kyro@oph.fi
W www.oph.fi
R www.oph.fi/info/
refernet/english/index.html

FR

M^{me} Henriette Perker
Centre INFFO – Centre pour le
développement de l'information
sur la formation permanente
4, avenue du Stade de France
FR-93218 Saint Denis de la
Plaine Cedex
France
T (33-1) 55 93 91 14
F (33-1) 55 93 17 28
M h.perker@centre-inffo.fr
W www.centre-inffo.fr/
R www.centre-inffo.fr/
maq100901/europe/refer.htm

DE

M^{me} Ute Hippach-Schneider
BIBB – Bundesinstitut für
Berufsbildung
Robert-Schumann-Platz 3
D-53142 Bonn
Allemagne
T (49-228) 107 16 30
F (49-228) 107 29 74
M hippach-schneider@bibb.de
W www.bibb.de
R www.refernet.de

GR

M. Argyrios Protopapas
 OEEK – Organismos
 Epaggelmatikis Ekpaideysis kai
 Katartisis
 Ethnikis Antistasis 41 and
 Karamanoglou
 GR-14234 Athènes
 Grèce
T (30-210) 277 22 08
F (30-210) 271 49 44
M tm.t-v@oEEK.gr
W www.oEEK.gr

IE

M^{me} Margaret Carey
 FAS – Training and
 Employment Authority
 P.O. Box 456
 27-33 Upper Baggot Street
 IRL-Dublin 4
 Irlande
T (353-1) 607 05 36
F (353-1) 607 06 34
M margaretm.carey@fas.ie
W www.fas.ie
R www.fas.ie/refernet

LT

M^{me} Giedre Beleckiene
 PMMC – Methodological
 Centre for Vocational Education
 and Training
 Gelezinio Vilko g. 12
 LT-2600 Vilnius
 Lithuanie
T (370-5) 212 35 23
F (370-5) 249 81 83
M giedre@pmmc.lt
W www.pmmc.lt
R www.pmmc.lt/refernet

HU

M. Tamas Köpeczi-Bocz
 OMAI – Oktatási Minisztérium
 Alapkezelő Igazgatósága
 P.F.: 564
 Bihari János u.5
 HU-1374 Budapest
 Hongrie
T (36-1) 304 66 23 91
F (36-1) 301 32 42
M kopeczit@omai.hu
W www.nive.hu
R www.refernet.hu

IT

M. Colombo Conti
 ISFOL – Istituto per lo sviluppo
 della formazione professionale
 dei lavoratori
 Via Morgagni 33
 I-00161 Rome
 Italie
T (39-06) 44 59 01
F (39-06) 44 25 16 09
M c.conti@isfol.it
W http://www.isfol.it
R www.isfol.it/BASIS/web/
 prod/document/DDD/
 rnet_hompag.htm

LU

M. Jos Noesen
 Ministère de l'Éducation
 nationale et de la Formation
 professionnelle
 Service de la Formation
 professionnelle
 29, rue Aldringen
 L-2926 Luxembourg
T (352) 478 52 41
F (352) 47 41 16
M noesen@men.lu
W www.men.lu

IS

M. Arnbjörn Ólafsson
 EDUCATE Iceland
 Grensásvegur 16a
 IS-108 Reykjavik
 Islande
T (354) 599 14 40
F (354) 599 14 01
M arnbjorn@mennt.is
W www.mennt.is/
R www.refernet.is

LV

M^{me} Baiba Ramina
 AIC – Latvijas Akadēmiskās
 informācijas centrs
 Valnu iela 2
 LV-1050 Riga
 Lettonie
T (371-7) 22 51 55
F (371-7) 22 10 06
M baiba@aic.lv
W www.aic.lv
R www.aic.lv/refernet

MT

M^{me} Margaret M Ellul
 Department of Further Studies
 and Adult Education
 Ministeru ta' l-Edukazzjoni
 Room 325, Education Division
 Great Siege Road
 MT – CMR 02 Floriana
 Malte
T (356-21) 22 81 94
F (356-21) 23 98 42
M margaret.m.ellul@gov.mt
W www.education.gov.mt

NL**M^{me} Martine Maes**

CINOP – Centrum voor
Innovatie van Opleidingen
Pettelaarpark - Postbus 1585
NL-5200 BP s-Hertogenbosch
Pays-Bas

T (31-73) 680 06 19**F** (31-73) 612 34 25**M** mmaes@cinop.nl**W** www.cinop.nl**R** www.cinop.nl/refernet**PT****M^{me} Fernanda Ferreira**

IQF – Institute for Quality in
Training
Avenida Almirante Reis, n.º 72
P-1150-020 Lisbonne
Portugal

T (351-21) 810 70 12**F** (351-21) 810 71 91**M** fernanda.ferreira@inofor.gov.pt**W** www.inofor.pt**R** www.iqf.gov.pt/Refernet**ES****M^{me} Maria Luz De La Cuevas
Torresano**

INEM – Servicio Público de
Empleo Estatal
Ministerio de Trabajo y
Seguridad Social
Condesa de Venadito 9
E-28027 Madrid, Espagne

T (34-91) 585 98 34**F** (34-91) 585 98 19**M** mluz.cuevas@inem.es**W** www.inem.es**R** www.inem.es/otras/referNet/entrada.html**NO****M^{me} Signe Engli**

TI – Teknologisk Institutt
Akersveien 24C
N – 0131 Oslo
Norvège

T (47-22) 86 51 84**F** (47-22) 20 18 01**M** signe.a.engli@teknologisk.no**W** www.teknologisk.no**R** www.refernet.no**SK****M^{me} Dagmar Jelinkova**

SIOV – State Institute of
Vocational Education and
Training
Cernysevskeho 27
SK-85101 Bratislava
Slovaquie

T (421-2) 62 41 06 78**F** (421-2) 62 41 06 78**M** sno@netax.sk**W** www.siov.sk**R** www.siov.sk/refernet/**SE****M. Fritjof Karlsson**

Skolverket – Statens Skolverk
Kungsgatan 53
S-106 20 Stockholm
Suède

T (46-8) 52 73 33 79**F** (46-8) 24 44 20**M** Fritjof.karlsson@skolverket.se**W** www.skolverket.se**PL****M^{me} Kinga Motysia**

BKKK Cooperation Fund
Ul. Górnoślaska 4A
PL-00 444 Varsovie
Pologne

T (48-22) 625 39 37**F** (48-22) 625 28 05**W** kingam@cofund.org.pl**W** www.cofund.org.pl**R** www.refernet.pl**SI****M^{me} Mojca Cek**

CPI – Centra RS za poklicno
izobrazevanje
Ob Zeleznici 16
SI-1000 Ljubljana
Slovénie

T (386-1) 586 42 23**F** (386-1) 542 20 45**M** mojca.cek@cpi.si**W** www.cpi.si**R** www.refernet.si**UK****M. Tom Leney**

QCA – Qualifications and
Curriculum Authority
83 Piccadilly
UK-W1J 8QA London
Royaume-Uni

T (44-20) 75 09 53 92**F** (44-20) 75 09 69 77**M** leneyt@qca.org.uk**W** www.qca.org.uk**R** www.refernet.org.uk

5.2. Analyse du lien-popularité du ReferNet

Le lien-popularité est un score basé sur le nombre de liens vers une page web. L'analyse ci-après identifie tous les liens entrants au ReferNet, identifiés par les principaux moteurs de recherche.

(ReferNet + Cedefop site: <http://www.cedefop.eu.int>)

	Avril 2004	Déc. 2004	Déc. 2005
Google	154 hits	2 320 hits	9 800 hits
AltaVista	30 hits	161 hits	815 hits
Yahoo	113 hits	162 hits	807 hits

Ressources humaines

1. Situation du personnel au 31 décembre 2005

Le tableau des effectifs comporte 91 postes.

Au 31 décembre 2005, le Centre employait 85 personnes sur la base du tableau des effectifs.

En ce qui concerne les postes vacants, trois procédures de recrutement ont été lancées en 2005, tandis que les procédures de recrutement pour les trois postes restants seront lancées au début de 2006. Il y a huit experts nationaux détachés et 30 agents contractuels (dont 16 anciens agents locaux qui sont devenus agents contractuels le 1^{er} mai 2005 ⁽¹⁾). Les collaborateurs internes "non statutaires" suivants travaillent également au Centre.

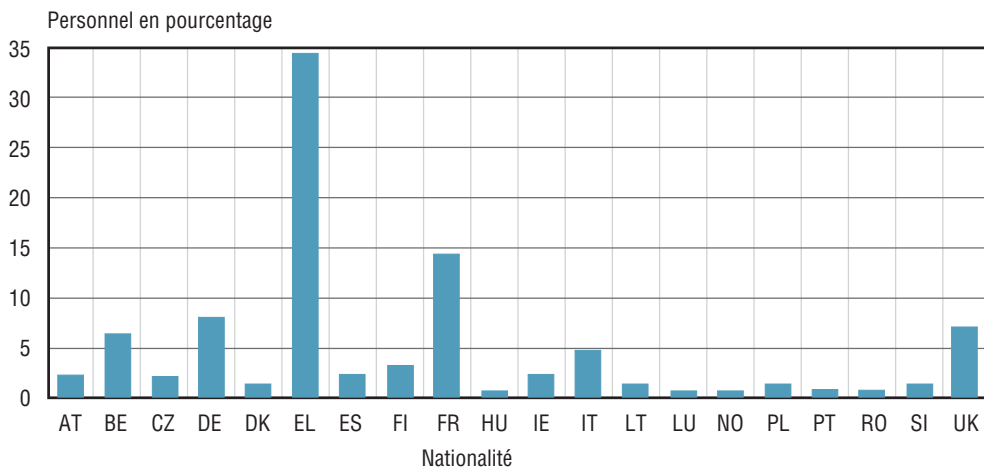
- **10** contrats de service: Aire D (3 personnes), Aire E (7 personnes, y compris le médecin-conseil et le personnel de la crèche);
- **10** contrats d'agent intérimaire: Aire A (2 personnes), Aire D (4 personnes), Aire E (4 personnes);
- En outre, un contrat de service spécifique prévoit un ou deux gardes selon les besoins, à la disposition du Centre 24 heures sur 24, avec trois relèves.

Au 31 décembre 2005, **123** membres du personnel étaient en activité au Centre.

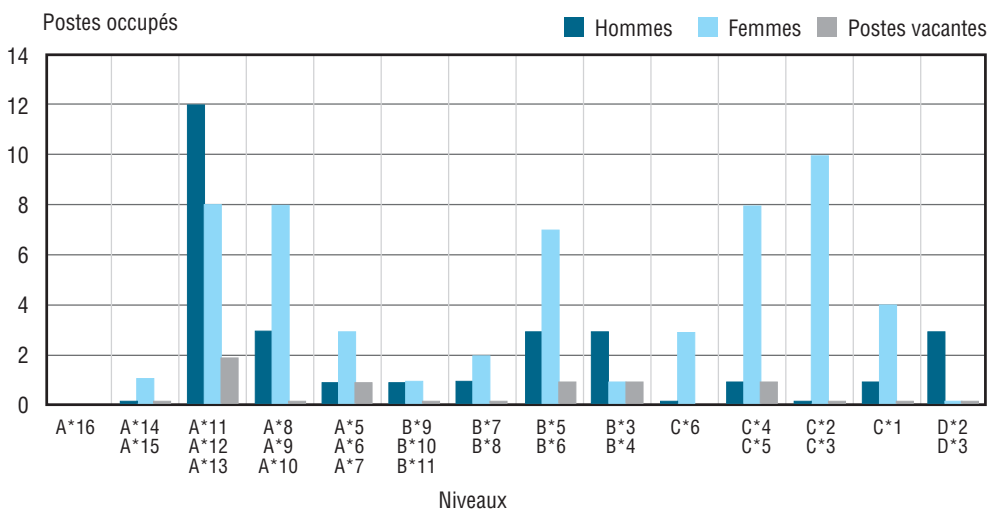
Les diagrammes suivants présentent la composition du personnel par nationalité, par âge, par sexe et par ancienneté de service au Cedefop.

⁽¹⁾ Conformément à la l'article 2 de l'annexe au RAA.

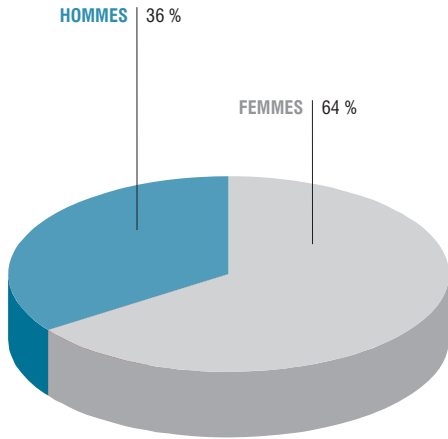
1.1. Par nationalité



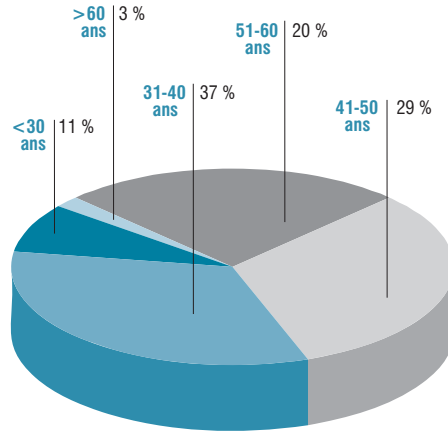
1.1.1. Postes occupés au Cedefop (Hommes/Femmes)



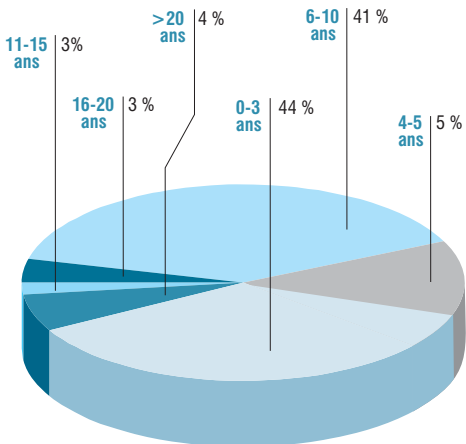
1.2. Par sexe



1.3. Par âge



1.4. Par ancienneté de service



ANNEXE 4

Personnel du Cedefop par aire d'activités (31.12.2005)

Directorate

Bulgarelli Aviana, *Directrice*
Christian Lettmayr, *Directeur adjoint*
Boukouvava-Ketterer Michèle,
Secrétaire
Rounio Johanna, *Secrétaire*

1. Aire A: développer la recherche

Chef de l'aire d'activités:

Tessaring Manfred

Descy Pascaline
Fries Guggenheim Éric
Herpin Béatrice
Lipinska Patrycja
Nestler Katja
Nyhan Barry
Puurunen Rauni-Elena
Schmid Eleonora
Van de Veerdonk Eleonore
Vicenik Petr
Zoppi Marena

2. Aire B: élaborer des rapports et faciliter une approche concertée

Chef de l'aire d'activités:

Brugia Mara

Aimard Virginie
Bertzeletou Tina
Bjørnåvold Jens
Elson-Rogers Sarah
Gramlinger Franz

Heikkilä Eila
Ispanki György
Katsaouni Pelagia
Konstantinoglou Anna
Mc Cullough Colin
Noutsia Yvonne
Nychas Christine-Evelyn
Oraiopoulou Vasiliki
Psifidou Irene
Sellin Burkart
Tissot Philippe
Wannan Jennifer
White Caroline

3. Aire C: échanges et soutien aux partenaires

Chef de l'aire d'activités:

Maurage Marie-Jeanne

Berkat Maria
Bois d'Enghien Koen
Brinza Raluca
de Martino Alessia
Ezerskiene Vytaute
Gadji Silke
Galvin Arribas Manuel
Hartman Andrej
Jemeljanova Irina
Kostakis Giorgos
Tzolas Ekaterina
Wehrheim Stéphanie

4. Aire D: information, communication et diffusion

Chef de l'aire d'activités:

Willem Marc

Bainbridge Steve,
Chef des publications
 Toussaint Nancy,
Chef faisant fonction de e-Media
 Andrews Stephen
 Basiakou Joanne
 Bond David
 Bousquet Sylvie
 Brenner Bettina
 Bustamante Jesus
 Cazals Madeleine
 Clark Alison
 Cloake Annette
 Crabbe David
 Dessaignes Ewa
 Dolberg-Schomburg Anne-Grethe
 Dreyer Isabel
 Fotopoulou Zacharoula
 Frey Corinna
 Graziosi Adriano
 Ioannides Michael
 Kanakoglou Vania
 Karagiozopoulou Mary
 Karamanis John
 Kelloniemi Liisa
 Mavropalias Konstantinos
 McCarthy John
 Meynet Muriel
 Nezi Ioanna
 Papargeris Stella
 Rechnik Igor
 Santos Maite
 Seiffert Peter
 Sonzogni Christine
 Tanakidis Michalis
 Tsaika Annie
 Vouyouka Ismini
 Waniart Anne
 Weiler-Vassilikioti Amaryllis
 Wollschläger Norbert
 Wolny Dagmar

5. Aire E: administration, équipements et ressources

Chef de l'aire d'activités:






Manderscheid Ginette,
Chef de RH
 Hamers Hélène,
Chef du service financier
 Tossounidis Lazaros,
Directeur informatique

Antoniou Spyros
 Avramidou Kyriaki
 Boukouvalas Vassilis
 Cerutti Alessandra
 Chatzitheodorou Lia
 Deliopoulos Aris
 Dimakopoulos Dimitris
 Dovas Kalliope
 Eleftheroudi Dimitra
 Gayraud Bernard
 Joureau Philippe
 Kalpakidi Athanasia
 Karamountzou Georgia
 Kiropelidou Josephina
 Kyparissa Martha
 Lantzoni Alexandra
 Longinidis Pavlos
 Markoglou Anastassios
 Mouffe Bernadette
 Mourmouris Despo
 Nabhan Effie
 Nikolaïdis Dimitris
 Papadopoulos Alexis
 Patsaricas Maria
 Pedersen Trine
 Sakellariou Theodoros
 Tanis Dimitris
 Theodoridis Theodoros
 Thomas-Kollias Isabelle
 Zaveska-Deligianni Sarka
 Zekou Chryssa

ANNEXE 5

Calendrier Visites d'étude 2005

Quotas	2005 - I																									2005 - II																								
	Semaine																									Semaine																								
	4	6	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	36	37	38	39	40	41	42	45	46	47	48	49																				
22 AT			14																AT												50																			
30 Bfr																			Bfr							67																								
Bnl										2									Bnl								59																							
4 BG													40						BG																															
7 CY															18				CY																															
11 CZ																			CZ																															
80 DE					28						9						1		DE	57							53				52																			
23 DK	26			6															DK		48																													
50 ES										38				12	4				ES				61			54	86																							
8 EE													22	4					EE																															
65 FR						27										32			FR							63				47																				
21 FI												11							FI					62																										
26 EL																24			EL						49																									
13 HU						30													HU																															
65 IT			20													31			IT					17			42			56																				
23 IE										13									IE							46		44																						
6 IS											16								IS																															
6 LU													10						LU									69																						
11 LT													10						LT																															
7 LV																			LV																															
5 MT										36									MT																															
33 NL					15					37									NL							58																								
25 NO			5										39						NO			64	60																											
24 PT										7				23					PT									51																						
42 PL																19			PL			45																												
4 RO																			RO																															
30 SE	25										8								SE					65						55																				
7 SI										34					29				SI																															
9 SK																			SK																															
2 TR																			TR																															
68 UK				21	33														UK						66			43																						

- | | | |
|---|---|--|
| A Rendre la formation professionnelle attrayante pour les jeunes | F Rôle de l'enseignement supérieur dans la formation professionnelle |  DE |
| B Accroître la participation des adultes à la formation | G1 Reconnaissance de l'apprentissage formel, non formel et informel |  EN |
| C Orientation et conseil | I Aider les travailleurs âgés à trouver et à conserver un emploi |  FR |
| D1 Méthodologies employées pour évaluer la qualité des systèmes de formation | J Lutter contre l'exclusion sociale |  IT |
| D2 Mécanismes d'assurance qualité pour la formation | K Développer l'entreprenariat chez les jeunes |  ES |
| E1 Approche sectorielle (secteur bancaire) | L L'année européenne de la citoyenneté par l'éducation | |
| E2 Approche sectorielle (secteur agro-alimentaire) | M Présentation de systèmes nationaux | |

ANNEXE 6

Progrès réalisés dans la coopération entre l'ETF et Cedefop

Progrès réalisés dans la coopération ETF-Cedefop

1. Conformément au Cadre de coopération entre le Cedefop et la Fondation européenne pour la formation au cours du processus d'élargissement ⁽¹⁾, les deux agences ont aidé les pays en voie d'adhésion et les pays candidats à se familiariser avec l'évolution de la politique communautaire en matière d'enseignement professionnel, de formation et d'apprentissage tout au long de la vie. C'est là depuis longtemps une priorité de l'ETF et l'une des principales activités du Cedefop. Les priorités, la planification et les méthodes des activités conjointes des deux agences ont été axées sur l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie.
2. L'ETF utilise le Cedefop en tant que source d'informations et de bonnes pratiques dans l'Union européenne (UE) et dans les pays de l'Espace économique européen (EEE) en matière de formation et d'enseignement professionnels et de marché du travail, afin de soutenir les réformes économiques et sociales de pays tiers. Le Cedefop profite de l'expérience et des connaissances de l'ETF, tant dans les pays candidats que dans d'autres pays partenaires.
3. Un rapport d'avancement conjoint sommaire ETF-Cedefop sur la coopération au cours de la période 2004-2005 a été présenté au Parlement européen en juin 2005.
4. Après le 1^{er} mai 2004, compte tenu de la nécessité que l'ETF continue à apporter son expertise et son soutien au Cedefop, les deux agences ont axé leur coopération sur les domaines prioritaires suivants:
 - faciliter la participation des pays en voie d'adhésion et des pays candidats ⁽²⁾ à la mise au point de politiques communautaires dans les domaines de l'éducation, de la formation et de l'apprentissage tout au long de la vie;
 - préparer la Bulgarie et la Roumanie à participer pleinement aux activités et aux réseaux du Cedefop au moment de leur adhésion;
 - familiariser davantage la Croatie et la Turquie avec les activités et l'aide du Cedefop pour la constitution de réseaux sur des questions thématiques, tels que *ReferNet*, *TTnet*, *Skillsnet*, etc.
5. La série d'ateliers d'information et de partage de connaissances entre les deux agences s'est poursuivie en 2005. L'ETF a contribué à un certain nombre de séminaires de formation organisés par le Cedefop pour familiariser son

⁽¹⁾ http://www.cedefop.europa.eu/download/about_us/Cedefop_etf_0601.pdf

⁽²⁾ Bulgarie, Croatie, Roumanie et Turquie.

personnel avec les systèmes de FEP des nouveaux États membres (février 2004-mai 2005).

Par ailleurs, un atelier s'est tenu au Cedefop le 20 avril. L'ETF a partagé ses connaissances spécifiques sur la typologie et les défis de la FEP et sur les questions liées au marché du travail en Turquie et dans les Balkans occidentaux. Un atelier similaire à l'intention du personnel de l'ETF s'est tenu à Turin le 23 septembre 2005, au siège de l'ETF. La réunion avait pour objectifs principaux de sensibiliser le personnel de l'ETF aux tendances dans l'UE et ses États membres dans de nombreux domaines: cadre stratégique des approches sectorielles en matière d'apprentissage tout au long de la vie, promotion de l'apprentissage informel au poste de travail, préparation du quatrième rapport de recherche sur la FEP en Europe. Ces manifestations conjointes ont facilité la mise au point d'approches communautaires communes et d'exemples de bonnes pratiques par le biais du partage de connaissances.

6. Le groupe de travail conjoint Cedefop-ETF (GTC) s'est réuni à deux reprises (avril 2005 et septembre 2005) pour discuter du programme de travail conjoint et de la coopération future entre les deux agences et avec les pays candidats, ainsi que pour évaluer l'avancement et tracer la feuille de route jusqu'à l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie.
7. Le cadre de la coopération ETF-Cedefop avec les pays candidats est financé par le nouveau budget Phare approuvé en avril 2005 et par le budget de l'ETF. Le budget Phare est affecté à la familiarisation de la Bulgarie et de la

Roumanie pour 2005 et 2006. Dans ce contexte, plusieurs activités ont été réalisées:

- la coopération dans les domaines de l'apprentissage électronique et des compétences électroniques a débuté en 2004 et s'est poursuivie en 2005 avec la participation d'experts de l'ETF et du Cedefop en matière de manifestations de partage de connaissances, la conférence de la Commission sur l'apprentissage électronique *Towards learning society* [vers une société de la connaissance], en avril 2005 à Bruxelles, et la conférence de l'ETF *Technology enhanced learning in SEE* [L'apprentissage assisté par la technologie dans l'Europe du Sud-Est], organisée au mois de mai 2005 à Zagreb. Le Cedefop a également apporté son soutien à une étude de l'ETF sur l'apprentissage électronique dans les Balkans occidentaux;
- l'ETF, en coopération avec le gouvernement roumain et le Cedefop, a aidé à la formulation de la nouvelle loi sur l'apprentissage ⁽³⁾ en 2004. Dans le cadre du suivi de cette coopération, deux experts de l'UE assistés d'un expert roumain indépendant ont poursuivi, en février 2005, le processus de révision et ont aidé les autorités roumaines dans le processus d'analyse et de reformulation de la loi;
- le 12 septembre 2005, le Cedefop et l'ETF, avec le soutien technique d'Eurostat, ont organisé et financé un atelier intitulé *Lifelong learning statistics in candidate countries* [Statistiques de l'apprentissage tout au long de la vie dans les pays candidats]. Cette manifestation, qui

⁽³⁾ Le Cedefop a mis les dossiers sur l'apprentissage à la disposition de l'ETF, comme un bon exemple de pratiques et d'orientation pour la nouvelle loi roumaine.

- s'est tenue au Cedefop, s'adressait aux participants des pays en voie d'adhésion et des pays candidats. L'objectif de l'atelier était de permettre un partage des connaissances et une identification des défis communs dans le domaine des statistiques relatives à l'apprentissage tout au long de la vie au niveau national et de familiariser les pays candidats avec l'évolution de ce domaine dans l'UE;
- avec l'aide de l'ETF, le Cedefop a renforcé la participation des pays en voie d'adhésion au programme de visites d'étude Leonardo da Vinci. Des décideurs politiques de Bulgarie et de Roumanie ont participé à la grande manifestation, organisée par le Centre en mai 2005, qui a marqué le 20^e anniversaire du programme de visites d'étude et le 30^e anniversaire du Cedefop;
 - des participants de Bulgarie et de Roumanie ont pris part à la conférence annuelle *TTnet Taking stock of TTnet achievements and future developments* [Le point sur les réalisations de *TTnet* et ses perspectives d'avenir] (8-9 décembre 2005), à l'atelier *Skillsnet* sur les technologies émergentes *Emerging technologies: new skill needs in nanotechnologies* [Technologies émergentes: besoins de compétences nouvelles en matière de nanotechnologies] (11-12 juillet, Stuttgart), au volet *VETNET* de la conférence ECER (7-10 septembre 2005, Dublin), ainsi qu'à la conférence *Agora New challenges for teachers and trainers in VET* [Nouveaux défis pour les enseignants et les formateurs en FEP] (3-4 novembre 2005 à Berlin);
 - en matière de dialogue social et d'approches sectorielles, le Cedefop a été invité à fournir son expertise et à participer aux séminaires de l'ETF organisés en Bulgarie et en Roumanie. Il a pris part au séminaire intitulé *Social Partnership in VET: the way forward to achieve lifelong learning in Bulgaria* [Le partenariat social en matière de FEP: vers l'apprentissage tout au long de la vie en Bulgarie] en décembre 2005 à Sofia et au séminaire *Work-based learning and sectoral committees in Romania* [L'apprentissage au poste de travail et les comités sectoriels en Roumanie] en septembre 2005, à Bucarest;
 - dans le domaine de la qualité de la FEP, le forum interbalkanique des associations bancaires sous l'égide du réseau de formation de la Banque européenne [*European Bank Training Network (EBTN)*] et le Cedefop, en coopération avec l'Institut bancaire grec de l'association des banques grecques et avec l'ETF, ont organisé une rencontre sur la qualité de la FEP dans le secteur bancaire (*Quality in VET in the banking sector*) consacrée à la situation en Bulgarie et en Roumanie. La rencontre s'est tenue à Athènes les 28 et 29 novembre 2005 et avait pour objectif de présenter le cadre commun européen pour une démarche qualité aux deux pays en voie d'adhésion, la Bulgarie et la Roumanie, et aussi d'encourager le débat sur leurs propres approches et priorités nationales de formation dans le secteur.
8. Le Cedefop a contribué à la conférence du bureau allemand *BBJ Railway* qui s'est tenue en Bulgarie et en Turquie du 24 au 29 octobre 2005, intitulée *The vocational and social integration of young people in Europe* (L'intégration professionnelle et sociale des jeunes en Europe). Cela a constitué une occasion pour le Cedefop et pour les participants,

- les décideurs politiques et les praticiens d'Allemagne, de Bulgarie, de Roumanie et de Turquie, de procéder à un échange d'informations et d'exemples de bonnes pratiques concernant l'intégration professionnelle des jeunes, notamment ceux issus de milieux défavorisés. Les défis liés au passage de la politique à la pratique et des moyens efficaces d'instituer une coopération fructueuse entre différents acteurs nationaux et internationaux pour soutenir l'intégration sociale des jeunes issus de milieux défavorisés des pays en voie d'adhésion et des pays candidats, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de leurs frontières, ainsi que dans le cas d'une migration interrégionale, ont pu y être identifiés. Il en a, en outre, été de même pour les principales questions pour lesquelles les pays auraient besoin d'un soutien appuyé pour améliorer leurs systèmes nationaux de FEP en préparation de l'adhésion à l'UE.
9. Le Cedefop a également été invité à participer à la conférence internationale organisée par l'institut roumain d'administration publique (NIA) sur la qualité de la formation et intitulée *Ensuring quality in training - A new approach and challenges for training institutions* (Garantir la qualité dans la formation – Une approche nouvelle et les défis pour les établissements de formation). Cela a été l'occasion de procéder à un partage des connaissances et d'exemples de bonnes pratiques dans le secteur public en ce qui concerne la qualité de la formation. La conférence a permis de souligner l'importance d'une gestion efficace dans le contexte de la réforme de l'administration publique, ainsi que celle du processus de mise en œuvre des méthodes et méthodologies nouvelles de formation.
10. En 2005, le Cedefop a également accueilli une session d'information organisée à l'intention de deux délégations bulgares. Ces deux dernières ont eu l'occasion de discuter avec des experts du Cedefop et de se familiariser avec les activités du Centre et les politiques de FEP au niveau de l'UE.

Stratégies ETF-Cedefop relatives aux pays candidats

11. Conformément à leur mandat et à leurs programmes de travail, l'ETF et le Cedefop continueront d'être en première ligne en accordant une haute priorité à l'aide consécutive qu'ils apportent aux pays candidats restants dans la mise au point de leur politique en matière de FEP et dans la préparation en vue de l'adhésion.
12. La Commission examinera la possibilité d'une aide financière pour faire connaître le Cedefop et ses activités à la Croatie et à la Turquie au début de l'année 2006. Le cadre de la coopération ETF-Cedefop relative aux pays candidats sera financé par le nouveau budget Phare. Le budget est alloué aux activités de familiarisation de la Croatie et de la Turquie pour deux années, à compter de 2006. Les conclusions issues des discussions approfondies de la dernière réunion du groupe de travail conjoint ETF-Cedefop sur le programme de travail conjoint 2005 ont servi de base à la préparation d'un programme de familiarisation réaliste, plus détaillé et cohérent pour ces pays.
13. Plus concrètement, le Cedefop continuera de s'inspirer de l'expérience de l'ETF en élargissant la participation des pays candidats dans les activités

suivantes: assurer la compatibilité des structures d'établissement de rapports, les statistiques et les indicateurs, et concourir à la coopération en matière de recherche. L'ETF et les pays candidats continueront de travailler ensemble dans le cadre de la Revue européenne «Formation professionnelle» – qui a vu la publication en 2005 de contributions spécifiques sur les pays candidats –, et de *Cedefop Info*, des réunions *Agora* et du réseau d'identification précoce des besoins en compétences en Europe, ainsi que du programme de visites d'étude Leonardo da Vinci.

Autres activités conjointes

14. L'ETF et le Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est, en association avec le Cedefop et l'OCDE, ont organisé, les 21 et 22 avril 2005 à Thessalonique, un atelier intitulé *Training for employability: attracting investment and increasing employment in south eastern Europe by enhancing labour force skills* (formation pour l'employabilité: attirer les investissements et multiplier les emplois dans l'Europe du Sud-Est en améliorant les compétences des travailleurs).

ANNEXE 7

Execution du budget 2005

1. Opérations budgétaires 2005 - Aperçu

	Disponible	Engagé	Exécution du budget en %
Titre 1 (Personnel)	9 468 000,00	9 075 004,63	95,85
Titre 2 (Immeubles, matériel et dépenses diverses de fonctionnement)	1 372 000,00	1 157 954,79	84,40
Titre 3 (Dépenses opérationnelles)	5 578 000,00	4 773 876,71	85,58
Budget total UE-25	16 418 000,00	15 006 836,13	91,40

2. Exécution du budget 2005 – Titre 3 par ligne budgétaire et par type de dépenses

Type de dépenses	Disponible	Engagé	Exécution du budget en %
Documentation	105 000,00	105 000,00	100,00
Frais de traduction	483 000,00	482 999,65	100,00
Réunions du Conseil de direction	100 000,00	100 000,00	100,00
Missions, réunions, interprétation	935 000,00	854 183,34	91,36
Publications	580 000,00	440 671,08	75,98
Coopération renforcée avec les partenaires	708 000,00	655 031,03	92,52
Appui technique	206 000,00	94 207,27	45,73
Études et projets pilotes	1 186 000,00	766 815,48	64,66
Programme communautaire de visites d'étude	1 275 000,00	1 274 968,86	100,00
Total	5 578 000,00	4 773 876,71	85,58

Ligne budg.	Observations	Disponible	Engagé	Exécution du budget en %
Activités transversale				
3000	Documentation	105 000,00	105 000,00	100,00 %
3040	Frais de traduction	483 000,00	482 999,65	100,00 %
3050	Réunions du Conseil de direction	100 000,00	100 000,00	100,00 %
	Total activités transversales	688 000,00	687 999,65	100,00 %
Aire A				
3200	Missions, réunions, interprétation	336 000,00	272 931,34	81,23 %
3210	Publications	125 000,00	67 916,20	54,33 %
3220	Coop. renforcée avec les partenaires	40 000,00	0,00	0,00 %
3230	Appui technique	25 000,00	10 107,50	40,43 %
3240	Études et projets pilotes	404 000,00	305 541,86	75,63 %
	Total Aire A	930 000,00	656 496,90	70,59 %
Aire B				
3300	Missions, réunions, interprétation	335 000,00	335 000,00	100,00 %
3310	Publications	180 000,00	102 335,90	56,85 %
3320	Coop. renforcée avec les partenaires	80 000,00	67 100,00	83,88 %
3330	Appui technique	60 000,00	39 900,00	66,50 %
3340	Études et projets pilotes	750 000,00	454 288,50	60,57 %
	Total Aire B	1 405 000,00	998 624,40	71,08 %
Aire C				
3400	Missions, réunions, interprétation	52 000,00	34 252,00	65,87 %
3410	Publications	0,00	0,00	0,00 %
3420	Coop. renforcée avec les partenaires	0,00	0,00	0,00 %
3430	Appui technique	73 000,00	2 355,00	3,23 %
3440	Études et projets pilotes	25 000,00	0,00	0,00 %
3450	Progr. communautaire de visites d'étude	1 275 000,00	1 274 968,86	100,00 %
	Total Aire C	1 425 000,00	1 311 575,86	92,04 %
Aire D				
3500	Missions, réunions, interprétation	212 000,00	212 000,00	100,00 %
3510	Publications	275 000,00	270 418,98	98,33 %
3520	Coop. renforcée avec les partenaires	588 000,00	587 931,03	99,99 %
3530	Appui technique	48 000,00	41 844,77	87,18 %
3540	Études et projets pilotes	7 000,00	6 985,12	99,79 %
	Total Aire D	1 130 000,00	1 119 179,90	99,04 %
	Budget total UE-25	5 578 000,00	4 773 876,71	85,58 %

3. Exécution du budget – Titre 3 par aire et domaine d'activités

	Prévisions	Exécution
Développer la recherche (Aire A) - Budget (2005)		
Domaine d'activités 1: coopération dans la recherche	321	194
Domaine d'activités 2: rapports Cedefop sur la recherche	340	295
Domaine d'activités 3: <i>Revue européenne</i> «Formation professionnelle» (REFP)	247	238
Domaine d'activités 4: conférences Agora Thessaloniki	84	52
KMS-A (Titre 3)	46	
Total euros (Titre 3)	1 038	779
Élaborer des rapports et faciliter une approche concertée (Aire B) - Budget (2005)		
Domaine d'activités 1: rapports dans le cadre du système de gestion des connaissances	296	315
Domaine d'activités 2: promouvoir la mise en œuvre de l'apprentissage tout au long de la vie	331	114
Domaine d'activités 3: exemples de bonnes pratiques	409	266
Domaine d'activités 4: approche concertée pour la création d'un espace ouvert de la FEP	443	461
KMS-B (Titre 3)	96	
Total euros (Titre 3)	1 575	1 156
Échanges et soutien aux partenaires (Aire C) - Budget (2005)		
Domaine d'activités 1: programme de visites d'étude LdVII	1 275	1 275
Domaine d'activités 2: intégration des pays en voie de d'adhésion	30	6
Domaine d'activités 3: assistance et service aux partenaires	130	36
KMS-C (Titre 3)		
Total euros (Titre 3)	1 435	1 317

	Prévisions	Exécution
Information, communication et diffusion (Aire D) - Budget (2005)		
Domaine d'activités 1: publications et diffusion	391	371
Domaine d'activités 2: le Village européen de la formation (ETV)	294	48
Domaine d'activités 3: bibliothèque, documentation et ReferNet	765	906
Total euros (Titre 3)	1 450	1 325

Direction, administration et services techniques (Aire E) - Budget (2005)

Domaine d'activités 1: mise en œuvre des décisions du Conseil de Direction		
Domaine d'activités 2: amélioration de l'efficience et de l'efficacité internes		
Domaine d'activités 3: préparation de l'élargissement		
Domaine d'activités 4: évaluation des activités du Cedefop		
KMS-E (Titre 3)	–	
Total euros (activités opérationnelles du Titre 3, y compris les réunions du Conseil de direction et du Bureau)	100	136*

* Le montant le plus élevé concerne les traductions. Il faut noter qu'en ce qui concerne le budget global pour les traductions, les frais de traduction additionnels dans ce projet ont été compensés par la diminution des dépenses dans d'autres projets..

Cedefop

(Centre européen pour le développement de la formation professionnelle)

Rapport annuel 2005

Cedefop

Luxembourg:

Office des publications officielles des Communautés européennes

2006 – VI, 99 p. – 17 x 24 cm

ISBN 92-896-0445-X

N° cat.: T1-AB-06-001-FR-C

Gratuit – 4055 FR–

Rapport annuel 2005

T1-08-06-001-FR-C



Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle

Europe 123, GR-570 01 Thessaloniki (Pylea)
Adresse postale: PO Box 22427, GR-551 02 Thessaloniki
Tél. (30) 23 10 49 01 11, Fax (30) 23 10 49 00 20
E-mail: info@cedefop.europa.eu
Page d'accueil: www.cedefop.europa.eu
Site web interactif: www.trainingvillage.gr

Gratuit – Disponible sur demande adressée au Cedefop 4055 FR



Office des publications

Publications.eu.int

ISBN 92-896-0445-X



9 789289 604451 >